

## Cassius Clay volverá a ser Rey del Boxeo

Le otorgará licencia en Nueva York. Está "a punto" para destronar al titular Frazier.

**NUOVA YORK, 24 (UPI).**— El ex campeón mundial de peso pesado, Cassius Clay, solicitó licencia para boxear en el Estado de Nueva York, abriendo así el camino para un posible combate por la corona de la máxima categoría con el actual titular, Joe Frazier.

El subcomisionado Pasquale Mele recibió la información sobre la solicitud y la anotó en un formulario oficial. Luego dijo que recomendaría que se otorgara la licencia a Clay el lunes próximo.

Clay fue despojado del título y suspendido por tres años y medio cuando se negó a ser reclutado por el Ejército. Frazier, el triunfador en una serie de peleas eliminatorias y alcanzó así el campeonato.

## Más sangrienta se torna lucha civil

**BEIRUTH, 24 (ANSA).**— Es difícil prever el desenlace de la Batalla de Irbid, que podría llegar a ser una de las más sangrientas de esta guerra civil. Los combatientes sirios replican con determinación al fuego de los soldados gubernamentales, pero estos están mejor equipados.

Los habitantes de Amman aprovecharon hoy la tregua para proveerse de alimentos; desde hace siete días la capital jordana carecía prácticamente de alimentos, de agua y de energía eléctrica. Empero, todos los comercios de la semidestruida Amman, cuya imagen se presenta como la de un gran cementerio, continúan cerrados, por lo cual es virtualmente imposible obtener alimentos.

Centenares de muertos y de heridos yacen en las calles de la ciudad, según el testimonio de un periodista que viajó a Beirut de la capital jordana.

Un balance preliminar calcula en veinte mil el número de muertos desde el comienzo de la Guerra Civil. El cálculo incluye a las víctimas y de los daños es por ahora una previsión acerca de la evolución de la situación.

# muestra lunar trajo nave rusa

**MOSCU 24 (ANSA).**— "Triunfo del automatismo espacial". "realización del siglo" son los títulos que se leen en los más importantes diarios soviéticos de la fecha, luego de la feliz conclusión del viaje de la sonda automática "Luna 16".

La sonda automática aterrizó esta mañana, poco después de las siete, en Asia Central luego de un viaje a la Luna donde recogió con una perforadora eléctrica especial muestras del suelo selenita.

En un artículo escrito por el Director de las Investigaciones Espaciales de la Academia de las Ciencias, Boris Petrov, publicado por varios diarios, se afirma que se habla "encomendado a los aparatos automáticos el principal papel en la exploración del espacio extraterrestre, de la Luna y de los otros cuerpos celestes del sistema solar".

Petrov elogia también las sondas automáticas norteamericanas "Ranger", "Surveyor" y "Mariner" que demuestran la "enorme eficacia de los automatismos" comparados a los vuelos humanos en el espacio.

El profesor Petrov afirmó que la exploración de la Luna se realizará en dos fases: en la primera se llevarán a cabo "reconocimientos" efectuados por sondas del tipo de "Luna 16"; mientras

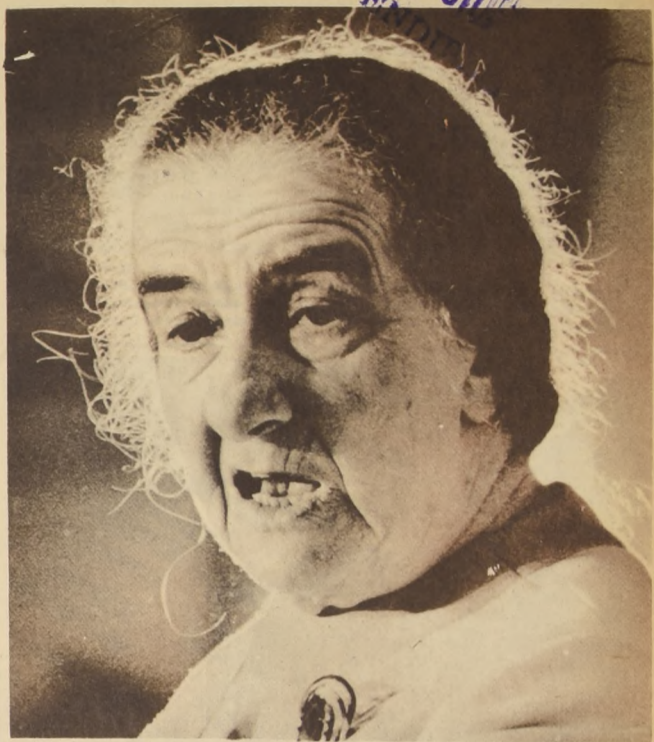
en la segunda fase habrá también vuelos lunares piloteados.

Según el académico soviético la Luna podrá convertirse en el futuro en "una cómoda base para instalaciones astronómicas y será posible organizar en ella un observatorio automático para investigaciones técnicas y biológicas".

En la primera etapa de exploraciones —añade Petrov en su artículo— se prepararán mapas de las diferentes zonas lunares, se tomarán datos sobre las radiaciones y se harán estudios comparativos sobre las distintas regiones del satélite natural de la Tierra.

El diario del gobierno soviético "Izvestia" publica una fotografía de la cápsula que regresó hoy a Tierra con las muestras lunares y un título a toda página "Salud, piedra lunar". La cápsula se presenta como una esfera de color oscuro con una puercilla de donde salen dos globos de forma oblonga.

En las páginas internas el diario presenta amplios servicios a la empresa de la sonda automática soviética. En un sumario se lee que "el mundo alaba la fuerza creativa de la unión entre trabajo y ciencia que generó instrumentos automáticos perfectísimos al servicio del hombre".



A pesar de los esfuerzos que se realizan para poner término a la guerra civil jordana las acciones se tornan más y más violentas. El Vice Primer Ministro, Yigal Allón, previno al Rey Hussein, inminentes dificultades con Israel, que se mantiene alerta, a pesar de la anunciada retirada de las tropas sirias del norte de Jordania. La Primera Ministra, Golda Meir, se refirió a la iniciativa norteamericana de paz, que contempla la retirada israelí de territorios árabes, diciendo: jamás volveremos a las fronteras anteriores a 1967. En el grabado, Golda Meir con John Lindsey y Nelson Rockefeller.



## PDC entregó al país "Documento-Garantía"

(Texto completo en la página 5)



A poco más de 12 horas de haber entregado al candidato triunfante Salvador Allende, el documento que contiene las garantías democráticas a cuya aceptación el Partido Demócrata Cristiano subordina su apoyo a Allende en el Congreso Nacional, la Directiva Nacional del PDC dio a conocer al país el texto de estas garantías. El Presidente Nacional del PDC, Benjamín Prado; los senadores Patricio Aylwin y Renán Fuentealba; el Diputado Luis Marín y el Vicepresidente del PDC, Jaime Castillo, que aparecen en el grabado con el Dr. Allende al término de la entrevista, fueron los redactores del texto del documento.

## Denuncian presión a industria

LA PRESION ECONOMICA que se está ejerciendo sobre una industria para que cierre sus puertas y deje cesantes a noventa obreros denunciaron a LA NACION dirigentes gremiales de los trabajadores de la empresa afectada.

Héctor Soto Vargas, presidente; Guillermo Escobar, secretario; Onésimo Oliva, tesorero y Jorge Maldonado y Pío Pulgar, directores del sindicato de la Industria de Materiales para Sastres de Guillermo Hirmas, llegaron hasta este Diario para hacer la denuncia respectiva.

Señalaron que recientemente el dueño de la fábrica, Guillermo Hirmas, los llamó para informarles que está siendo objeto de una inmensa presión, a fin de que termine sus actividades, cosa a la que él se niega terminante, ya que tiene que hacer frente a enormes compromisos económicos. Entre estos se encuentra la cancelación de 80 máquinas automáticas modernas que adquirió este año y aún está cancelando.

Sin embargo, según los dirigentes las firmas Sahid, de Quillota, y Rayonhill, de Lillole, le han anunciado que no tienen materia prima para abastecerlo y por otra parte, de acuerdo con los informantes los bancos Panamericano y Nacional del Trabajo le cortaron los créditos con lo que se está viendo obligado a terminar con su fábrica, cosa que él no quiere, según manifestó a los dirigentes.

Los representantes gremiales declararon que ante esta situación darán cuenta al Ministerio de Economía de lo que está sucediendo y pedirán a las autoridades de Gobierno que intervengan para impedir el cierre de esta fuente de trabajo.



# Chile postula reelección de doctor Horwitz en OSP

## Ministro de Salud viaja hoy a Washington a Conferencia Sanitaria Panamericana.

EL MINISTRO DE Salud Pública, doctor Ramón Valdivieso Delaunay, se dirige hoy viernes a EE. UU. acompañado del Director General del SNS, doctor Patricio Silva Garín, y del jefe de la Oficina de Asuntos Internacionales de la Secretaría a su cargo, doctor Bogoslav Juricic. En representación de Chile, participarán en la XVIII Conferencia Sanitaria Panamericana que se inaugura el próximo lunes en Washington y se espera se prolongue por unos quince días. En esa oportunidad debe ser elegido el Director de la Oficina Sanitaria Panamericana (OSP), cargo a cuya reelección vuelve a postular el médico chileno doctor Abraham Horwitz Barak.

La sobresaliente labor cumplida por el facultativo chileno en el desempeño de sus altas funciones indujo a los países que integran la OSP —que es el organismo regional de la Organización Mundial de la Salud (OMS)— a proponer su reelección por cuarto período consecutivo. "Su postulación cuenta con el total respaldo del S. Gobierno de Chile,

A LA REELECCION. El doctor chileno Abraham Horwitz es actualmente director de la Oficina Sanitaria Panamericana (OSP). Chile levantará, una vez más, su postulación en dicho organismo

en particular con el del Ministerio de Salud"— expresó el doctor Valdivieso.

Destacó el Secretario de Estado que la actuación del doctor Horwitz como autoridad máxima de la OSP constituye un motivo de legítimo orgullo para nuestro país, para sus profesionales e incluso, para el mismo Continente americano, ya que su labor ha llegado a proyectarse fuera de las fronteras de nuestro Hemisferio.

### RASGOS BIOGRAFICOS

El doctor Abraham Horwitz nació en Santiago en 1910. Después de doctorarse en Medicina en la Universidad de Chile, obtuvo en 1942 el título de Profesor de Enfermedades Infecciosas en la misma Universidad. Dos años más tarde, se recibió de "Master" en Salud Pública en la Universidad de John Hopkins en EE. UU.

En la carrera docente universitaria se ha desempeñado como profesor en las facultades de Medicina de las Universidades de Chile y Católica y en la Escuela de Salubridad, de la que llegó a ser Director igualmente, fue Sub-Director Normativo del Servicio Nacional de Salud.

Es autor de numerosos trabajos de su especialidad y pertenece a diversas sociedades científicas chilenas y extranjeras.

El doctor Horwitz fue elegido por primera vez Director de la OSP.

### LA O.S.P.

La OSP fue fundada en 1901 por las 21 repúblicas americanas. Quedó oficialmente constituida el 2 de diciembre de 1902 en la sesión inaugural de la Primera Conferencia Sanitaria Internacional de las Repúblicas hemisféricas, celebrada en Washington. Chile tuvo el privilegio de figurar entre sus fundadoras.

Sus propósitos fundamentales son la promoción y coordinación de los esfuerzos de los países del Hemisferio occidental para combatir las enfermedades, promover la salud y estimular el bienestar físico y mental de sus habitantes.

Bajo la dirección del doctor Abraham Horwitz la OSP ha llegado a ser una entidad modelo de organización técnica, cooperación científica y acción preventiva de salud pública.



En la Mesa de Honor, de Zonta: Elena Yavar, Amanda Labarca, la presidente doctora Paula Pelaez, doctora Luisa Pfau y Julita Ramirez.

## Pasan lista a socias que no están presentes

LAS LLAMAS TENUES de siete velas encendidas y las palabras emocionadas de siete hermanas unidas en la fraternidad, constituyeron el homenaje solemne rendido por el Club Zonta, en el Día del Recuerdo, a siete mujeres destacadas, fallecidas, que pertenecieron a las filas de la institución.

Lenka Franulic, la gran periodista; Marta Brunet, la famosa escritora; Matilde Huici de San Martín, la educadora de párvulos precursora; la pediatra Elena Ancic de Barros; la abogada y agricultora, Alicia Vieira de Covacevich; Graciela Leyton de Crovetto, la bioquímica de fama internacional; y Leopoldina Grabherr, la colona de Puerto Cisnes, fueron los personajes centrales de la velada realizada en el Salón de Actos del Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación, con motivo de los 22 años del Club Zonta —Santiago.

La doctora Paula Pelaez fue recordada por Elena Yavar de Gerlicher.

Y, finalmente, Chelita Leyton, cuya fama de investigadora traspasó las fronteras de la patria, fallecida recientemente fue recordada por la doctora Luisa Pfau de Grabbe.

Emoción y recuerdo. Una vela encendida por cada una de las ausentes. Un pequeño ramillete de flores y hojas para los familiares de las hermanas desaparecidas, presentes en la sala.

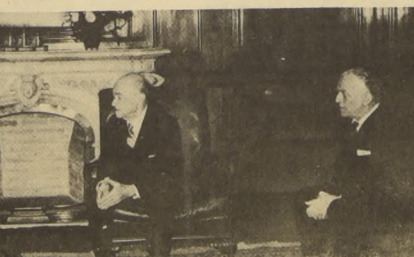
Dobrilta Franulic, hermana de Lenka, recibió emocionada el saludo del Club Zonta. Igual que los hijos, hermanos, esposos y descendientes de casi todas las demás. Un solo ramillete quedó sobre la mesa: el que correspondía a los familiares de Leopoldina Grabherr. Porque Leopoldina murió junto a su esposo, y su hijo adoptivo en la isla Magdalena en el terremoto de 1960, cuando un aluvión destruyó su casa, su chacra, su vida toda, arrastrándolo todo hacia las aguas azules surianas que ella tanto amó.

El ideal de Zonta, de servir a la Humanidad en forma generosa, fue destacado por la doctora Pelaez, Elena Zuñic de Luksic, conocida locutora nacional miembro del Zonta, dio lectura al Juramento Zontiano que fue coreado por todos los asistentes.

La escritora Chela Reyes destacó la figura de Marta Brunet, Premio Nacional de Literatura, como Lenka Franulic lo fue de Periodismo.

La memoria de la doctora Ancic fue honrada por su colega, la doctora Ida Thierry de Mege.

## Presidente de la "JDC" se entrevistó con Frei



Una visita al Presidente Frei efectuó ayer el ex-Ministro de Hacienda de Uruguay, César Charlon, quien se encuentra en nuestro país en visita privada



Las manos del gran maestro: no descansan desde hace 57 años. Ahora han recibido un nuevo honor. La condecoración del Gobierno de Alemania Federal, a su hijo adoptivo predilecto.

## Alemania condecoró a Arrau, su hijo adoptivo predilecto

CLAUDIO ARRAU, el chileno que con sus manos prodigiosas de pianista se ha hecho hijo musical del mundo entero, ha recibido una nueva distinción.

El Gobierno de Alemania Federal lo condecoró con la Gran Cruz al Mérito. El Presidente Gustav Heinemann le concedió el galardón en atención a los particulares méritos del gran artista en la difusión de la música alemana.

La noticia cablegráfica, corta y escueta, señala que la condecoración le fue entregada en solemne ceremonia en la Cancillería de Bonn. Claudio Arrau la recibió de manos de Hermann W. Forster, Director del Departamento Cultural del Ministerio del Exterior, en presencia del Embajador de Chile en Bonn, Enrique Zorrilla, y de destacadas personalidades.

Así es Arrau, Honra a la Patria con su obra y a la música con sus manos que incansable e incesantemente pulsan el teclado desde los 5 años de edad, cuando en la provinciana Chillán, la ciudad que lo vio nacer, ofreció su primer concierto.

Ahora tiene 67 años de edad y miles de presentaciones a su haber. El mundo conoce su genio. Chile se enorgullece de su hijo predilecto. Su nombre integra un trío inigualable de chilenos: Claudio Pablo, Gabriela. Tres nombres que pertenecen al siglo.

Ahora tiene 67 años de edad y miles de presentaciones a su haber. El mundo conoce su genio. Chile se enorgullece de su hijo predilecto. Su nombre integra un trío inigualable de chilenos: Claudio Pablo, Gabriela. Tres nombres que pertenecen al siglo.



Claudio Arrau: sencillez, modestia, alegría y maestría electrificante.

## Convenio une a UC de Chile y de Bolivia

Con la visita del Rector de la Universidad Católica Boliviana, Monseñor Genaro Prata, a Chile se puso en marcha un convenio con la Universidad Católica de Chile, plantel superior que prestará asistencia académica, recibirá estudiantes y pondrá a disposición su experiencia para la estructuración de una institución

moderna vinculada dinámicamente a la realidad de Bolivia.

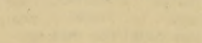
El Rector Prata estuvo de paso con el objeto de concretar el viaje de los primeros profesores de la UC a Bolivia. Ellos son: Fernando Reyes Matta, de Periodismo en diáspora, y Luis Poirot, de fotografía, ambos pertenecientes a la Escuela de Periodismo de la UC, unidad académica que está en formación en la UC boliviana, fundada hace sólo 5 años.

ambos profesores dictarán dos cursos breves en Cochabamba y La Paz.

Según informó el Rector Prata, a fines de año solicitarán la presencia de un profesor de la Escuela de Psicología y en 1971, de varios académicos en asistencia de características similares.

Una entrevista con el Presidente Frei sostuvo, ayer en la mañana, el nuevo Presidente de la Juventud Demócrata Cristiana, Luis Badilla, quien anunció que la próxima semana se reunirá con el Jefe del Estado la Mesa Directiva de la JDC que él encabeza.

Luis Badilla, de 23 años, resultó elegido por una amplia mayoría en la última Junta Nacional de la Juventud Demócrata Cristiana efectuada los días de Fiestas Patrias, ganando a su opositor Luis Frei, sobrino del Primer Mandatario.



Destacó Badilla que el Presidente Frei había demostrado un excelente estado de ánimo durante la conversación, bromeando incluso sobre la derrota de su sobrino.



EL DR. ROBERTO TAPIA, presidente del Comité Ejecutivo organizador del Sexto Congreso Panamericano de Medicina Veterinaria, explica el programa de la reunión. De izquierda a derecha: Dres. Sergio Erazo, Wilhelm Rudolph, Lautaro Pinochet y Silvia Sáez.

## Impacto de las enfermedades del ganado en el hombre trata Congreso Veterinario

### Ideas y experiencias nuevas tratarán en mesas redondas, foros y reuniones de estudio.

EL TEMARIO y las actividades del Sexto Congreso Panamericano de Medicina Veterinaria y Zootecnia, que se inaugura el lunes 28 de Septiembre y el sábado 3 de Octubre, comprende dos Mesas Redondas de Temas profesionales, dos Mesas Redondas de temas generales, dos foros de temas profesionales y veintitrés Sesiones de trabajo, además de dos Seminarios Internacionales previos (21-26) Septiembre); una Exposición Industrial, Profesional y Docente y un Symposium sobre Industria Farmacéutica Veterinaria. Entre los foros está incluida una dedicada al "Análisis de la Reforma Universitaria en el Mundo" (martes 29).

Agicultura participa a través del Servicio Ganadero.

El Congreso entre el lunes 28 de Septiembre y el sábado 3 de Octubre, comprende dos Mesas Redondas de Temas profesionales, dos Mesas Redondas de temas generales, dos foros de temas profesionales y veintitrés Sesiones de trabajo, además de dos Seminarios Internacionales previos (21-26) Septiembre); una Exposición Industrial, Profesional y Docente y un Symposium sobre Industria Farmacéutica Veterinaria. Entre los foros está incluida una dedicada al "Análisis de la Reforma Universitaria en el Mundo" (martes 29).

Todas las actividades tendrán como sede la Escuela de Ingenieros Industriales de la Universidad Técnica del Estado.

### TEMAS ESPECIFICOS

El Sexto Congreso Panamericano de Medicina Veterinaria y Zootecnia, comprende cuatro temas básicos: Enseñanza e Investigación, Salud Pública, Salud Animal y Producción Animal.

A estos temas se agregan dos Mesas Redondas de temas generales, donde se analizarán las proyecciones e inquietud del médico veterinario frente a los cambios socio-económicos del sector agropecuario, especialmente el relacionado con la Reforma Agraria. También será considerado el desarrollo de las comunidades agrarias, los programas de extensión y la promoción técnica de los conocimientos del profesional. En la misma forma de discutir sobre la distribución profesional en el plano continental de acuerdo con estos nuevos requerimientos, y sobre las áreas específicas para su acción.

### REUNION EN CHILE

En la sesión final del Quinto Congreso Panamericano de Medicina Veterinaria realizado en 1966, en Caracas, se resolvió que la sede de la próxima reunión fuera Santiago de Chile. El ofrecimiento fue aceptado y la responsabilidad de organizar la nueva asamblea fue entregada al Colegio Médico Veterinario de Chile. Este agrupación gremial ha contado con el respaldo del Ministerio de Agricultura, de las Universidades de Chile y Austral, del Servicio Nacional de Salud (la enfermedad del ganado se considera en su impacto en la salud del hombre); de la Municipalidad de Santiago y de la Sociedad Médica Veterinaria. El Ministerio

de Medicina Veterinaria y Zootecnia, comprende cuatro temas básicos: Enseñanza e Investigación, Salud Pública, Salud Animal y Producción Animal.

Para ampliar y mejorar la práctica de los consumidores, se dijo — se estarán considerando iniciativas en materias relacionadas con la fertilidad e infertilidad del ganado.

Otra de las mesas redondas está destinada a materias que se refieren a la producción de proteínas en América Latina, especialmente las provenientes de animales: problemas de producción de animales autóctonos, como la ganadería andina y tropical y se ha incluido el aspecto de gran trascendencia en la hora actual como el análisis de la contribución de la fauna marina a la alimentación.

### DELEGACION CUBANA

Cuba se ha hecho representar en esta reunión internacional por una delegación integrada por 19 profesionales (dos damas, encabezados por el profesor Wilfredo Torres. Intervendrán el martes 29 con once trabajos, cinco de los cuales se refieren a la producción animal desde la reunión del Caribe ha logrado interesantes experiencias.



Después de ocho días de visita oficial en Chile, regresó a Francia por Air France, la delegación de senadores franceses que durante su permanencia en nuestro país tuvieron reuniones con parlamentarios de ambas ramas del Congreso Nacional. Los senadores fueron despedidos por el Embajador de Francia y por el Edecán del Senado.

## Docentes y funcionarios del pedagógico al extranjero

UNA DELEGACION de personal docente y administrativo de la Facultad de Filosofía y Educación de la Univer-

sidad de Chile viajará, dentro de la próxima semana, al extranjero, haciendo uso de becas a congresos internacionales

El nuevo Presidente de la JDC manifestó que había analizado con el Primer Mandatario el momento político actual, limitándose a señalar que a los jóvenes interesaba extraordinariamente el pensamiento del Presidente Frei, así como también el poder darle a conocer el suyo.

### MINISTRO URUGUAYO

Se entrevistó, también ayer en la mañana, con el Presidente Frei el ex Ministro de Hacienda de Uruguay, César Charlon, quien se encuentra en nuestro país en visita privada.

Amigo personal del Presidente Frei, el ex-Secretario de Estado uruguayo conoció al Primer Mandatario chileno en la reunión de Presidentes de Punta del Este, encontrándolo nuevamente en la reunión de CECLA efectuada en Viña del Mar.

César Charlon, que visita en nuestro país a un hijo que se desempeña como Ministro de la Embajada, señaló al abandonar la Moneda junto al Embajador Manuel Sánchez Morales, que durante la reunión con el Presidente Frei no se consideraron temas específicos, sino que se trató de una cordial y amistosa conversación.

# LA NACION

## Las Fuerzas Sociales en Jordania

Resulta imposible comprender la permanencia de la monarquía en Jordania sin tomar en cuenta la naturaleza de las fuerzas sociales que dominan al pequeño país. La dinastía Hashemita, estirpe del actual rey Hussein, ha logrado atravesar tempestades sociales y políticas sin precedentes, conservando intacta su hegemonía.

Desde 1946, fecha de la formación de Transjordania en un reino independiente, la región ha vivido el asesinato de su primer —rey abuelo del actual— un conflicto con los habitantes palestinos, la declaración de la debilidad mental de su segundo rey-padre de Hussein— y ha sido, con Egipto, el país árabe más seriamente afectado por el conflicto con Israel; en 1967, perdió la ribera oeste del Jordán, la más rica de sus regiones. Hay que agregar que, además de la hostilidad de Israel, debe soportar simultáneamente violentos ataques de Siria e Irak —actualmente el más beligerante— y la desconfianza general de todos los árabes que viven en regímenes de orientación socialista.

Cabe preguntarse cómo es posible que Jordania haya podido subsistir con su misma forma de gobierno, todas estas crisis paralelas. El país es extraordinariamente pobre y quedó todavía más desamparado económicamente después de la pérdida de la orilla oeste del río Jordán; región básicamente agrícola, seis o siete años de sequía son un hecho normal en el desierto jordano, situación imposible para cultivos o ganadería estables. Cuando llega la lluvia, el ganado ya está sacrificado.

Todo esto implica sumar, naturalmente, a los abrumadores problemas políticos externos, la carga de una población en crisis económica permanente. También desde este ángulo, la estabilidad de Hussein parece un milagro.

El secreto de la dinastía Hashemita reside en las fuerzas sociales que la apoyan: los beduinos. Los beduinos son mucho más pobres que cualquier obrero del Tercer Mundo, pero no constituyen en absoluto lo que conocemos como proletariado. Socialmente, están, incluso, más atraídos que los campesinos occidentales. Precisamente por esa razón respaldan a una monarquía. Carecen de conciencia política, más allá de su devoción religiosa y son esencialmente ajenos a instrumentos de acción colectivos, como los sindicatos. Nómades hasta el punto de seguir viviendo en una tienda, a pesar de haberseles otorgado viviendas techadas, no han atravesado por esas formidables escuelas de educación política que son la industria y las ciudades.

Están en una fase de desarrollo social anterior al del obrero y aún más atrás del campesino, porque no han conocido cultivos estables y han estado condenados, por generaciones, al pillaje recíproco, empujados por la sequía, estación normal en Jordania.

Naturalmente esa vida forzosamente ascética, ha forjado la mejor infantería del mundo, por su coraje y su destreza. Consideran la pobreza como una fatalidad natural y por eso no culpan al gobierno de su miseria, un estado de ánimo tan favorable para una monarquía es, desde luego, estimulado por la religión, que es realmente opio de beduino en este caso.

Los beduinos seguirán siendo el brazo armado de Hussein, mientras escapen al contagio de las ideas políticas que suceden hoy día a casi todo el mundo árabe. Su ignorancia en esta materia puede ser favorecido por la ausencia de desarrollo industrial, plataforma necesaria para la formación de un proletariado. También es seguro que mirarán por mucho tiempo las ideas socialistas como una consigna palestina o siria o iraquí y así el conflicto del Medio Oriente no hace más que inmunizar políticamente a la base social del régimen de Hussein.

A.B.

## "Nessie" y los OVNIS



No todas han de ser tragedias en nuestro planeta. Si bien vivimos momentos de extrema tensión internacional, de continuos brotes de violencia en los más apartados países, de cruentas guerras y actos criminales de la más variada índole, hay dos fenómenos que, periódicamente, vienen a constituirse en verdaderas islas dentro de este tormentoso océano: el monstruo de Loch Ness, lago de Escocia, y los OVNIS, es decir, los objetos voladores no identificados.

El monstruo de Loch Ness, conocido con el cariñoso apodo de "Nessie", es una criatura tan escurridiza como los OVNIS. Muchos dicen haberlo visto e incluso existen fotografías donde puede verse un extraño animal, semihundido en las aguas del lago escocés de tal manera que no es posible determinar a qué especie zoológica pertenece. Pero es incuestionable que "Nessie" no es una bestia cualquiera; muchos creen que es el sobreviviente de especies largamente desaparecidas, tales como el plesiosaurio, por ejemplo, extraño bicho de la época prehistórica. Otros sostienen que es una vulgar serpiente marina, criatura tan escurridiza como "Nessie" y los OVNIS.

Como se ve, las opiniones se encuentran divididas. No obstante, debemos señalar que "Nessie" no suscita tan enconados adversarios como los OVNIS. Así como USA y otros países han gastado grandes sumas en demostrar que los OVNIS son meros espejismos, globos sonda, anades o fenómenos meteorológicos desconocidos, los escoceses invierten dinero en probar que "Nessie" es un monstruo de verdad, y que habita las profundidades de Loch Ness desde tiempos inmemoriales. Es decir, el monstruo de Ness ha venido a convertirse en

una especie de monumento nacional, en un patrimonio de los escoceses. No ha ocurrido lo mismo con los OVNIS, desgraciadamente ¿Por qué?

Hay desde luego una razón de orden práctico: "Nessie" sólo vive en Loch Ness, es decir, es una curiosidad que ningún otro país puede exhibir. O sea, ese escurridizo ser se ha convertido en motivo de atracción turística, vale decir, es una fuente de ingresos para los económicos escoceses. No ocurre lo mismo con los OVNIS, para mal de sus pecados. Porque estos ágiles objetos voladores se pasean por todos los cielos de la Tierra, sin respetar latitudes, razas, ni climas. Y por donde pasan dejan una nube de interrogantes y no pocas inquietudes. Y como para el orden establecido no sería positivo que se demostrase que los OVNIS son aparatos voladores procedentes de remotos planetas con civilizaciones muy avanzadas, su existencia seguirá siendo puesta en tela de juicio e incluso negada en todos los tonos.

Sin embargo creemos que si los OVNIS pudieran convertirse en una curiosidad turística de algún país, podría reivindicarse ante la opinión pública, tal como ha ocurrido con "Nessie". Por ejemplo, si pudiese demostrarse que en tal o cual país existe un "pasadero" obligado de OVNIS. Una demostración tan poco concreta como las que se esgrimen respecto a "Nessie", desde luego. No nos cabe duda que el flujo turístico hacia dicho país aumentaría considerablemente.

Por el momento, nos conformamos con dejar lanzada la idea. Que la gente de iniciativa la explote en la forma más lucrativa posible.

PLINIO

## La Posición de la Democracia Cristiana

La Democracia Cristiana ha dado a la publicidad una síntesis de los planteamientos que se le han hecho al senador Salvador Allende, destinados a fijar, una vez conocida la respuesta a los mismos, la posición definitiva que dicha fuerza política adoptará en el Congreso Pleno.

Se trata de una actitud absolutamente responsable y seria de echarar la situación política. A través de ella, la Democracia Cristiana busca interpretar el sentimiento profundo de vastísimos sectores del país, que han manifestado dudas respecto al futuro del sistema democrático que nos rige.

"Nuestra posición —dice la DC— no defiende intereses económicos de personas ni de grupos. Tampoco nos interesa discutir ahora el programa de gobierno del señor Allende. Al respecto, no contraemos compromisos de ninguna especie ni reservamos la facultad de fijar nuestro conducto político y de pronunciarnos libremente frente a las medidas que sobre la base de su programa pudiera plantear al país".

Y agrega: "Lo que sí nos interesa, es obtener seguridad acerca de la plena subsistencia en Chile de un régimen de convivencia democrática y de libertades públicas".

En estas últimas palabras se centra el corazón del problema, el nervio vital de la preocupación democra-

tocrisiana. Con sus votos en el Congreso Pleno puede legitimar un gobierno de Allende más allá de toda duda. Por eso mismo, busca "garantías reales y efectivas" de que en Chile siga imperando la democracia política. La inquietud nace de experiencias históricas admiradas por algunos de los partidos que integran la Unidad Popular, en las cuales no se ha reconocido "la posibilidad y la necesidad de hacer compatibles los cambios sociales y la democracia". Es una inquietud legítima y profundamente arraigada en el contexto político chileno.

Esta clara actitud de la Democracia Cristiana debe llevar tranquilidad a los chilenos, porque alejada de toda tentación aventurera busca por el mejor camino asegurar valores fundamentales que han sido conquistados por el pueblo chileno tras grandes y memorables luchas.

El Consejo Nacional del PDC, su presidente Benjamín Prado y la Comisión que redactó el documento entregado al senador Allende, han trabajado sin descanso en esta trascendente hora de Chile con el fin de estar a la altura del momento actual y ofrecerle al país las seguridades que desea tener.

Se espera con gran interés la respuesta que darán la Unidad Popular y su abanderado. Con ella podrá la Junta Nacional de la Democracia Cristiana tomar su decisión final.

## Patrocinio Gubernamental a la FISA

Bajo el lema, reconfortante y oportuno, de "Chile siempre" abrió sus puertas el 29 de octubre la Exposición FISA 70, que es la Centésima Exposición de esta naturaleza organizada en el país por la Sociedad Nacional de Agricultura. El Gobierno le ha dado su propio patrocinio oficial, que significa el otorgamiento de importantes franquicias, con lo cual se hace posible una realización exitosa de este evento.

El hecho de que la feria anual de exposiciones Agrícolas de la SNA cumpla un siglo es motivo de verdadera y legítima satisfacción para el país. Nos muestra como una organización y en permanente ascenso hacia el progreso, que tiene confianza en sus destinos y trabaja cumplidamente sus realizaciones, que exhibe, no sin justificado orgullo, en estos torneos, por su proyección, trascendiendo el ámbito nacional, como lo comprueba el hecho de que en la FISA 70 participan más de una docena de países extranjeros, que están representados por llamativos stands y otras manifestaciones de su cultura, sus costumbres y su economía.

El Presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, al informar a la prensa del patrocinio gubernamental para esta Exposición, emitió algunas declaraciones que justifican la respetabilidad de que la opinión pública rodea a los representantes de la economía nacional que se ve actuando, con patriotismo y responsabilidad empresarial, en aras del fortalecimiento de la comunidad y de sus avances materiales más positivos, de los cuales deriva una reaffirmación espiritual que contribuye al progreso nacional tanto como la laboriosidad y la iniciativa.

El camino de los pueblos, como el de los hombres, está sembrado de obstáculos, incomprendiones y valladas, naturales o artificiales, de toda especie. Saber vencerlos y superarse al pesimismo o al optimismo, revela empuje y capacidad. Nuestros agricultores han debido sufrir —por razones bien conoci-

dás y que no es del caso analizar en esta oportunidad—, reveses, impuestos por fuerzas incontrastables de la naturaleza o por imperativos de las circunstancias económicas que, en el mundo actual, son exigentes y perentorias. Pero no se han amilanado: su FISA 70 que se anuncia brillante, lo evidenciará de modo incontestable.

Este hecho tiene una importancia nacional extraordinaria. De él se desprende que bajo el incentivo de una defensa enérgica de los legítimos derechos de los empresarios idóneos, éstos toman conciencia de que la más positiva de sus armas para hacer valer su aporte al bien común, es el introducir mejoramientos en sus labores, aprovechando todos los descubrimientos de la ciencia y tecnología modernas.

Millares de ellos, en lugar de la lucha estéril por la conservación de privilegios, se transformaron en factores productivos de primerísima magnitud, a los que necesita y jamás podrá eliminar justificadamente un pueblo que ansía avanzar en su desarrollo. Esta noble ejecutoria del trabajo inteligente es un título, en verdad, e insoslayablemente respetable, para que obtengan el reconocimiento, la ayuda y la simpatía de la opinión general.

En la FISA 70 comprobaremos, con la observación práctica, estas características. Por ello es que el Gobierno, considerando sólo los superiores intereses del país y con olvido de cualquier diferendo que, en otros momentos, pudo presentarse, ha otorgado con beneplácito general, su patrocinio oficial a la Exposición de los agricultores. Un sector de tanta y tan definitiva influencia para el progreso nacional merece, sin duda, estas formas de asistencia.

Cabe observar que, al proceder de esta manera, la Administración Frei no hace sino continuar su política de fomento de toda la actividad productiva nacional que siempre encontró en el Gobierno de la Democracia Cristiana generosas respuestas oficiales.

## Cuarenta y Cinco Años de la Ley General de Bancos

En estos días se cumplen cuarenta y cinco años de la promulgación de la Ley General de Bancos, contenida en el Decreto-Ley N° 559, de 26 de septiembre de 1925, bajo la firma del Presidente don Arturo Alessandri y su Ministro don Valentín Magallanes.

Dicho texto constituyó la primera reglamentación sistemática de la actividad bancaria intentada en Chile. El fundamento de la Ley, como se dejó constancia en la exposición de motivos, fue la defensa del interés de los depositantes y del público en general en relación con las operaciones efectuadas por la banca. El principal instrumento que se estableció para hacer operantes sus disposiciones fue la Superintendencia de Bancos creado como "una Sección del Ministerio de Hacienda encargada de la aplicación de las leyes relativas a los bancos comerciales, así nacionales como extranjeros, a los bancos o cajas de ahorro, a los bancos hipotecarios, al Banco Central de Chile, y a toda otra empresa bancaria ya establecida o que en lo futuro se estableciera en el territorio de la República".

Al igual que la Ley Monetaria y la que creó el Banco Central de Chile, dictadas el mismo año, la Ley General de Bancos fue obra de la Misión Kemmerer, formada por un cuerpo de expertos norteamericanos contratados por el Supremo Gobierno para proponer soluciones a los problemas económicos que en esa época

afectaban al país, entre los que se contaban, principalmente, la convertibilidad de la moneda y la estabilidad de las empresas bancarias.

Originalmente la Ley abarcaba, en dos libros, las siguientes materias: Superintendencia, Constitución de bancos, Sanciones, fiscalización, quiebra y liquidación, depósito de ahorro, comisiones de confianza, operaciones de los bancos comerciales, administración, documentación y sucursales de bancos extranjeros.

Con las modificaciones introducidas posteriormente, la última de las cuales data de 1960, se han agregado algunas importantes materias, como la reglamentación de los bancos hipotecarios; se han reincorporado otras que habían sido desgloradas, como el estatuto de las comisiones de confianza; y en general, se ha buscado un perfeccionamiento de la Ley en cuanto a hacer más ágiles y aplicables sus disposiciones.

En 1925 la banca comercial existente en Chile estaba formada por quince bancos nacionales y diez extranjeros; de los que aún permanecen en funcionamiento ocho y tres, respectivamente, que sumados a los fundados posteriormente y que subsisten en la actualidad, hacen hoy en día un total de veintiséis empresas bancarias comerciales, incluidas cinco sucursales de bancos extranjeros. Funcionan, además, dos bancos hipotecarios, el Banco del Estado de Chile y el Banco Central de Chile.

La primera misión de importancia asumida por la Superintendencia fue la liquidación de un banco que amenazaba insolvencia, para cuyo efecto se adelantó la vigencia de la Ley desde el 27 de marzo de 1926 al 1° de diciembre de 1925. Desde esa época, no se ha producido ninguna quiebra de empresa bancaria en Chile.

Durante la Segunda Guerra Mundial a raíz de la entrada de Chile en el conflicto, correspondió a la Superintendencia ocuparse de la liquidación de los dos bancos alemanes que funcionaban en el país.

En sus cuarenta y cinco años de vida, la Superintendencia se ha encargado de la aplicación de la legislación bancaria con eficacia y dentro de un marco de estricta juridicidad. Se ha distinguido el Servicio por permanecer al margen de las vicisitudes políticas que, en otros casos, han sido la causa de la inoperancia de organismos cuya misión sólo pudo realizarse en un plazo de eficiencia técnica e independencia funcional.

Correspondió a don Julio Philippi el honor de ser el primer Superintendente de Bancos, función que desempeñó con singular acierto hasta 1930. Han ejercido posteriormente el cargo los señores Gabriel Palma Rogers (1930-1941), Ramón Medina Barahona (1941-1946), Eugenio Puga Fisher (1946-1958), Miguel Ibáñez Barceló (1958-1964), Raúl Varela Varela (1964-1969) y Enrique Marshall Silva, quien lo desempeña en la actualidad.



**Alejandro Amstrong, Roberto Szederkiny y Fernando Correa, alumnos de los SS. CC. "Hicimos un sistema solar".**



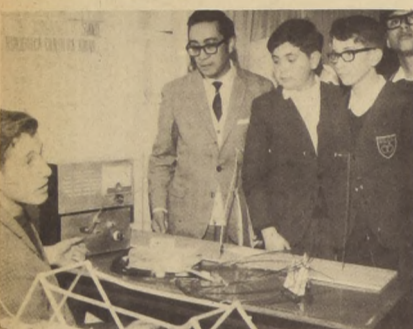
**Cinco Pequeños Geólogos: Alejandro Lavanderos, David y Roberto Cendras, Héctor Pardo y Leonardo Lavanderos, presentan un modelo del Cerro Blanco, desde el punto de vista geológico. Trabajamos juntos porque somos amigos", nos dijo uno de ellos.**



**Juan Pablo Sánchez e Ivan Chaud, junto al modelo de edificio con iluminación interna. "También tiene un cañón para echar humo" nos contó Iván.**

En el Museo de Historia Natural, de Quinta Normal:

## Sorpresa científica darán estudiantes de Santiago



**Fernando Feijoo (ángulo izquierdo) muestra su radiotelescopio que construyó para recibir señales espaciales. Observan el profesor-guía Víctor Moraga y otros científicos juveniles.**



**Junto a algunas de las cajas en que reunió y clasificó 3.000 insectos, conversa con "La Nación" Gerardo Arriaga, del Liceo 15 de la Reina**

UN RADIOTELESCOPIO capaz de recibir ondas electromagnéticas del espacio, realizado por un alumno de primero de enseñanza media; una máquina centrífuga experimental realizada con materiales de deshecho por alumnos de segundo y sexto año; una muestra entomológica de alrededor de 3.000 insectos, reunidos por ocho estudiantes.

Estos son algunos de los numerosos trabajos científicos realizados por alumnos de enseñanza básica y media y que se presentarán en la Primera Feria Científica Juvenil, organizada por Juventudes Científicas de Chile, dependiente del Museo de Historia Natural, situado en la Quinta Normal.

"Se inscribieron 88 proyectos y hasta el momento hemos recibido ya 49 trabajos", nos contó el profesor guía Víctor Moraga, quien con otros tres profesores y coordinados por Greta Drouilly, Directora del Museo, ha estado preocupado de la organización de la Primera Feria Científica Juvenil.

### LOS JOVENES CIENTIFICOS

Una sala de la Biblioteca Pública Científica Juvenil que funciona en el Museo de Historia Natural esta semana parece una verdadera colmena. Adolescentes y niños, en grupos de a tres, cinco, ocho, a veces solos y otras acompañados por algún familiar, van a entregar sus trabajos científicos y tecnológicos.

"Como los realizamos?", "¿Los trabajos los han realizado ellos mismos, asesorados por sus profesores o por científicos que fueron a consultar a la Facultad de Ciencias o al Instituto de Geología, de la Universidad de Chile. También acudieron a todas las secciones de investigación del Museo (hidrología, ornitología, botánica, palinología).

### LOS PARTICIPANTES

"Esta es la Primera Feria Científica Juvenil. Llamamos a presentarse a alumnos de enseñanza media y básica, tanto fiscal como particular, del departamento de Santiago. Abarcamos sólo este departamento porque ésta es nuestra primera experiencia", señala el profesor guía.

"Al comienzo temimos que no hubiera mucha respuesta, pero luego comprobamos el vivo interés de los niños y jóvenes por realizar por sí mismos proyectos científicos, recurriendo a los medios que están a su alcance y echando a volar su imaginación científica. Hay gran cantidad de trabajos realmente muy buenos".

## Canciller Valdés aclara posición

EL MINISTRO de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, desmintió ayer las versiones difundidas por agencias de noticias en el sentido de que estaría comprometido para continuar en su cargo durante el próximo Gobierno que se iniciará el cuatro de noviembre.

"El Canciller Valdés expresó que tiene fundadas razones para no continuar en su cargo y que estas razones son: a) que no tiene ninguna proposición en ese sentido y b) que se debe por entero a una causa que es la del Partido Demócrata Cristiano.

Gabriel Valdés manifestó que, en todo caso era llamado a colaborar en el próximo gobierno en relación con materias estrictamente técnicas, estaría dispuesto a prestar su concurso si los intereses del país así lo aconsejaban.

### RENUNCIA DE GOBERNADORES

La renuncia de dos gobernadores que estaban ejerciendo sus cargos desde 1964 recibió ayer el Ministro del Interior, Patricio Rojas.

Elas son las de las señoras Danitza Vilchea de San Bernardo y Sara Diaber de la Unión.

Manifestó el Ministro que no las tramitaría hasta el término de la actual administración.

## Se necesita terreno ...para perros vagos

● Enrique Kester, un samaritano que merece ayuda

EL MEJOR AMIGO del perro es el hombre. No, no hay equivocación alguna en esta frase. Sólo está invertida la que tradicionalmente se conoce, porque así la aplica una persona que por todos los medios trata de ayudar a estos animales, aunque para cumplir la misión que se ha autoimpuesto, no encuentre la debida comprensión de sus semejantes.

Se llama Enrique Kester Monge y su ocupación es de comerciante comisionista, pero lo que llena mayormente sus horas al día, es sostener una dura batalla por "rehabilitar" a los perros vagos, especialmente aquellos que resultan heridos al ser atropellados por algún vehículo, o bien los que son golpeados por alguno de los seres que posiblemente se denominan racionales y que no se comportan como tales.

Kester hizo noticia el año pasado, por esta misma fecha, cuando se trató de echarlo del local que arrienda a la Sociedad Protectora de Animales, en el cual tenía 180 perros vagos en tratamiento de rehabilitación. El caso levantó polvareda, ya que la prensa se puso de su lado y finalmente el Intendente de Santiago, Jorge Kindermann, comprendiendo la altruista labor que cumplía, le permitió seguir adelante con su tarea.

"Yo espero mayor comprensión hacia lo que hago — declaró ayer a LA NACIÓN — ya que es enteramente gratuita. Quiero a los perros vagos, porque considero que son los más desamparados. Los recojo, curo sus heridas y los alimento. Luego los ubico en hogares que me demuestran que los van a cuidar y le darán un buen trato. Incluso después que he entregado los animales ejerzo una vigilancia sobre ellos y sus dueños, ya que si no cumplen con lo prometido, simplemente se los quito."

Actualmente tengo en mi poder 120 perros, pero son tantas las dificultades que debo enfrentar que 80 de ellos se encuentran en un lugar que no puedo revelar para evitar problemas a quienes me están ayudando.

"Recalco que no me guía ningún afán de lucro. Por el contrario, esta tarea sólo me importa gastos, aunque la mayor inversión que debo hacer es trabajo. Estoy muy agradecido del Intendente, señor Kindermann, quien con su comprensión me ha permitido seguir adelante. También de la gerencia del Hotel Carrera, que ha ordenado que se me entreguen las sobras de las comidas, a fin de alimentar a los perros."

"Lo más extraordinario de todo — agregó — es que lo que estoy haciendo es reconocido en el extranjero y aquí no. La presidenta de la Federación Mundial de Protección al Animal, Dolores Marzan, así me lo ha hecho saber desde España, donde tiene su sede esta organización. Aquí, en mi país, en cambio, ningún Alcalde de las diferentes comunas de Santiago se ha interesado en permitir instalar un Hospital-Refugio para perros vagos, pese a que con ello les liberaría del problema que representan los animales abandonados."

"Yo creo que la solución sería que se me otorgara una personalidad jurídica para poder terminar con los problemas. Sin embargo hasta eso me parece que es difícil de lograr."

"El problema se me ha agudizado aún más, ya que he tenido conocimiento que el terreno donado a la Sociedad Protectora de Animales, que fue donado por Mercedes Espletter Valdés, será expropiado por la CORMU a principios de 1972. Imagine qué va a suceder con los perros que tengo si nadie me autoriza a instalarlos."

Quiero aprovechar la gentileza de ustedes para hacer un llamado a cualquiera persona

que tenga un terreno de unos 3.000 metros cuadrados, ojala que en alguna de las comunas periféricas de Santiago, como La Reina, por ejemplo, para que me lo arriende. Y es de esperar que las autoridades edilicias no opondrán dificultades. Total, yo estoy ayudando a solucionar un problema."

Antes de marcharse nos informó que para poder atender su Hospital-Refugio de perros vagos, debe viajar diariamente 360 kilómetros, que es el recorrido de ida y vuelta de Quintero donde vive, a Santiago.

"Sus argumentos son convincentes y llegan al corazón. Es de esperar que impresione a algún Alcalde, que junto con darle la autorización para que instale su refugio para los canes sin "hogar", se verán liberados del problema que significa que estos deambulen libremente por las calles."



**PERROS VAGOS MERECEAN MEJOR TRATO. Así lo sostiene Enrique Kester, el amigo de estos canes, quien pese a las dificultades que enfrenta al convertirse en defensor de los populares "quiltros", sigue adelante con su altruista labor.**

## Peinadoras chilenas compiten en Mendoza

EL CLUB DE PEINADOS "Atelier" fundado en abril del presente año y afiliado a la Federación Nacional de Peinadoras de Chile ha logrado reunir en el un buen número de profesionales. En la actualidad cuenta con alrededor de 36 socias.

Atendiendo a una invitación de la Asociación de Peinadoras de Mendoza que organiza un Certamen Internacional hizo una selección entre sus afiliadas para asistir a tan magno torneo. En esta

selección resultaron elegidas las siguientes profesionales: Soledad Noemí Ramos, Pilar Hernández, Sonia Palma, Fátima Flores Miraya Seguel y don Ivan Vera Entrenadoras; Patty Canales, Aida Contreras y Adriana Aceval, cada una de estas profesionales cuenta con destacada actuación en otros torneos internacionales, siendo también ganadoras de importantes premios.

Las peinadoras nacionales viajan mañana e inician su participación inmediata en el torneo que finalizará el domingo.

## ECA asegura venta de papas y cebollas

UN COMPLETO programa de distribución de cebollas ha puesto en práctica la Empresa de Comercio Agrícola.

Ante la escasez producida por la baja producción nacional en la temporada pasada y la demora en aparecer en el comercio la nueva cosecha, ECA debió cerrar en España una importación de cebollas, cuyo primer embarque se recibió el 1° del presente mes.

El programa de distribución en referencia comprende la venta del producto en la siguiente forma:

A la Vega Municipal se envían diariamente 2.500 bolsas de 25 kilos cada una para venderlas exclusivamente a los comerciantes minoristas del ramo y kileros de la Vega.

En Bodega Productos de ECA, ubicada en calle Vidasana esquina de Lourdes, se despachan 500 bolsas diarias para atender a los comerciantes de ferias libres.

En Bodega ECA del Mercado Presidente Ríos se atiende a comerciantes del mismo mercado, industrias (fábricas de empanadas) etc.

Y finalmente, en la Oficina Central, Alameda 1170, subterráneo, se atiende a las instituciones fiscales, hospitales, centros comunitarios y Mercados periféricos.

Además se han distribuido a las Agencias de ECA a lo largo del país, de Arica a Puerto Montt, conforme a las necesidades, 23.500 bolsas de 25 kilos.

Los comerciantes e industriales (fábricas de empanadas) deberán acreditar su calidad de tal por intermedio de permisos o patentes y asimismo presentar el libro de Inspección de DIRINCO.

Los centros comunitarios deberán hacerlo también por escrito y con la firma del Presidente y Secretario, además de las credenciales legales de formación del centro.

La Empresa mantiene en estos mismos lugares papas de primera para la venta desde un saco a instituciones, centros comunitarios y particulares en general al precio oficial de E-32 el saco de 50 kilos.

## El doctor Allende tiene la palabra

A PROPOSITO del estatuto jurídico de garantías Salvador Allende, se han suscitado comentarios de diversa índole y uno de ellos incide en que tales garantías no serían necesarias por representar los propios partidos de la Unidad Popular suficiente solvencia de respeto a las libertades y derechos individuales y comunitarios que la Constitución establece y que al mismo tiempo son la base de nuestra democracia.

Reconociéndose que la trayectoria política del vencedor de la jornada del 4 de septiembre se ha desenvuelto siempre en el marco democrático y sin tratar de hacer cargos a determinados partidos de la coalición que le dio el triunfo, lo cierto es que en el país se respira un aire de incertidumbre y son millones los chilenos que tienen dudas, aún cuando no se hayan dejado impresionar por la campaña del terror desatada por la derecha durante la campaña que antecedió a los comicios presidenciales.

Objetivamente consideradas, son dudas legítimas, puesto que derivan — como dice la DC en su documento — de "la experiencia vivida por muchos países socialistas que nos enseña que en ellos se ha terminado con el pluralismo ideológico a pretexto de destruir las instituciones y valores propios de una sociedad burguesa". Sobre el particular no se requiere insistir, por cuanto los ejemplos son conocidos universalmente y más cerca nuestro quedan confirmados al comprobar — ahora, en estos momentos, la existencia de sectores de la Unidad Popular que estiman conveniente la aplicación en Chile de esa estrategia para apresurar y consolidar el proceso revolucionario preconizado por el bloque político triunfante. Mas aún, se han registrado algunos hechos en sindicatos, juntas de vecinos, asentamientos campesinos, medios de comunicación e instituciones estatales y privadas donde elementos de la UP han ejercido presiones indebidas sobre gente perteneciente a otras corrientes políticas, lo cual hasta este instante ha sido considerado como un simple impulso de los impacientes.

Por otro lado, el presidente del Partido Radical, diputado Carlos Morales Abarzúa, ha declarado en varias oportunidades y últimamente, en un programa de televisión que esa entidad es aval de la democracia en la Unidad Popular. Esta aseveración corresponde a la esencia de lo que es el radicalismo, pero en cierta medida revela que uno de los socios de la UP también tendría algunas aprensiones.

Finalmente, en este aspecto habría que destacar también que la misma circunstancia del Dr. Allende para recibir a la Comisión Política Democracristiana para conversar un tema sobre el cual se había informado previamente mucho en sus aspectos generales parecería confirmar que el candidato triunfante en las urnas está en una disposición de otorgar de la manera más concluyente garantías reales a todo el país acerca de los propósitos que lo animan como futuro gobernante, en el plano de las libertades ciudadanas y en el funcionamiento de la democracia.

De ahí, entonces, que pueda explicarse prístinamente la posición asumida por la Democracristiana, la cual responde no sólo al sentimiento y a la responsabilidad que le cabe por su gravitación parlamentaria y política en diversas esferas de la actividad nacional, sino a la interpretación de vastos sectores independientes y partidistas de otras tendencias para quienes el horizonte de Chile se oscurece por la duda y el recelo.

Afrontando la situación con meditado análisis del cuadro político vigente y sus perspectivas para el futuro inmediato, reconociendo el limpio triunfo de Allende, pero al mismo tiempo valorando que el proceso electoral aún no ha terminado, la Democracristiana pretende "contribuir a crear las condiciones que aseguren un cauce democrático y libre al proceso de cambios económico-sociales que Chile debe continuar" y "confirma que si el señor Salvador Allende otorga de un modo real y eficaz las garantías necesarias que tenemos el deber de solicitarle en algunas materias vitales, puede esperar una decisión favorable de nuestra parte" (expresiones del documento entregado por la DC). En otras palabras, la DC cree que es posible y necesario compatibilizar los cambios sociales y la democracia.

Al hacer este planteamiento la DC no persigue, en modo alguno, modificación del Programa de la Unidad Popular, ni tampoco pretende ventaja de cualquier naturaleza, ni menos está defendiendo intereses económicos y de grupos. Le interesa en lo fundamental la subsistencia de la democracia, sin perjuicio de que ella pueda ser mejorada por la vía de la discusión y el acuerdo legislativo.

Por lo mismo, con franqueza expone en sus documentos y declaraciones, como también en la conversación sostenida por la Comisión Política con el Dr. Allende, cuestiones de fondo y de interés para toda la comunidad. Cuestiones que dicen relación con garantías para la mantención del pluralismo político, la igualdad de posibilidades de los partidos en el acceso a los medios de comunicación, la independencia y libertad de éstos; la plena vigencia del Estado de Derecho, ejercido exclusivamente por los órganos competentes de los tres Poderes públicos; "sin intervención de otros órganos de hecho, que actúan en nombre de un supuesto poder popular"; que las Fuerzas Armadas y el Cuerpo de Carabineros sigan siendo una garantía de nuestra convivencia democrática, sin adición de organizaciones armadas paralelas; que la educación permanezca independiente de toda orientación ideológica oficial y que se respete la autonomía universitaria; la existencia libre de las organizaciones sindicales y sociales.

Muchos podrán preguntarse ¿y todo esto a cambio de qué? La respuesta es clara: a cambio de la tranquilidad de todo un pueblo para participar en la mejor forma posible en la construcción del nuevo Chile, la garantía que a su vez obtendría el Dr. Allende con la significación que puede dar el hecho de ser proclamado Presidente en el Congreso Pleno por más de los 80 dos tercios de los parlamentarios, al sumar a los 80 votos de todos los partidos de la Unidad Popular los 75 con que cuenta la Democracristiana sola. En cambio, la abstención DC dejaría a un Presidente de la República sin más títulos representativos que el 36% del electorado. Porque lo que está en juego es el porvenir del país, pensamos que una situación que realice la última debe evitarse a través de la concreción de garantías que el mismo Dr. Allende ha repetido que su nombre y su programa avalan. Bien, el señor Allende y la UP tienen ahora la palabra.

...resaca el PDC. en Documento entregado a Allende:

# "Nos interesa obtener seguridad para plena subsistencia del régimen democrático y de las libertades públicas"

No nos interesa discutir ahora Programa de Allende.

Estamos conscientes que nuestra responsabilidad fundamental en esta hora es contribuir a crear las condiciones que aseguren un cauce democrático y libre al proceso de cambios económicos sociales que Chile debe continuar

AYER EN LA MAÑANA fue entregado a todos los medios informativos el Documento Político que plantea los planteamientos básicos que el PDC entregó a Salvador Allende y a los sectores políticos que lo apoyaron en la reciente elección presidencial.

La segunda parte de estos planteamientos, que contiene las medidas específicas propuestas por el PDC y que se traducirían en Reformas Constitucionales o nuevas iniciativas legales, para ser tratadas en el Congreso Pleno que elegirá Presidente, la Democracia Cristiana las dará a conocer una vez que reciba la respuesta de Allende y de la Unidad Popular sobre la materia.

La trascendencia del Documento Político acordado por la Democracia Cristiana hizo que todos los espacios informativos de radio y televisión

se refirieran a él extensamente. Trato semejante le dieron los tablodes de la tarde; "La Tarde", "La Segunda" y "Última Hora" lo destacaron en sus primeras páginas, publicándolo completo.

Mientras los dirigentes máximos de todos los Partidos y Movimientos de la Unidad Popular se reunían ayer con Salvador Allende para analizar los planteamientos de la Democracia Cristiana y las proposiciones específicas hechas por ese Partido, diversos núcleos del PDC están también realizando reuniones informativas analizando los planteamientos elaborados por la Comisión Política.

Este proceso culminará con la Junta Nacional, cuya convocatoria fue anunciada ayer y que se realizará los días 3 y 4 de octubre próximos.



## Posición frente al Congreso Pleno

El Documento del Partido Demócrata Cristiano se inicia con una serie de consideraciones generales sobre las elecciones, los planteamientos de las distintas candidaturas, la necesidad de continuar los cambios económicos y sociales ya iniciados y otros antecedentes que en importante medida influyen sobre la posición que el Partido y sus parlamentarios sostendrán en el Congreso Pleno.

Expresa la Democracia Cristiana:

### POSICION DEL PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO FRENTE AL CONGRESO PLENO

Chile vive hoy preocupado de la decisión que adoptará el Congreso Pleno el 24 de octubre cuando reunida para designar a quién deberá ser el próximo presidente de la República.

En esta decisión, la Democracia Cristiana es responsable de la votación de 75 parlamentarios, cuyos votos serán determinantes. Por ello, su conducta a partir de la noche misma del 4 de septiembre ha sido clara, seria e invariable; con oportunidad, hemos tomado una posición que el país conoce a través de las declaraciones y de la intervención radial del Presidente Nacional del Partido.

Después de 18 días, la Democracia Cristiana ha concluido una primera etapa de debate y examen de la situación política y ha acordado expresar sus puntos de vista al senador Salvador Allende, solicitándole algunos pronunciamientos que consideramos indispensables para configurar la decisión política que el Partido deberá adoptar en una Junta Nacional a la que ya hemos convocado.

Este planteamiento político está dirigido a don Salvador Allende, pero por la importancia, legitimidad y validez que atribuimos a sus conceptos queremos presentarlo también al país; en virtud de este, la Democracia Cristiana fijará su posición en el Congreso Pleno.

¿Cuál es nuestra disposición moral? En primer término, reiterar nuestro reconocimiento a la mayoría obtenida limpiamente por el señor Allende en las elecciones del 4 de septiembre, que es una intersección de profundos anhelos de cambio social a los cuales el país sabe que no somos ajenos. La Democracia Cristiana inició en Chile un proceso de transformación social que en los últimos seis años cambió aspectos fundamentales de nuestra sociedad. Esta transformación tiene la Reforma Agraria, la Reforma Constitucional, el desarrollo y fortalecimiento de las organizaciones populares y el apoyo resuelto a los esfuerzos de integración de los pueblos y las economías latinoamericanas. En la reciente campaña presidencial, nuestro candidato Radomiro Tomic participó con mucha claridad nuestra determinación

## Pluralismo político y garantías constitucionales

Los primeros conceptos que el Documento Político plantea son los referentes al pluralismo político, las garantías constitucionales, los Poderes del Estado y la plena vigencia del Estado de Derecho. Expresa el documento:

### NOS INTERESA LA MANTENCION DEL PLURALISMO POLITICO Y DE LAS GARANTIAS CONSTITUCIONALES.

Esto exige la subsistencia de un régimen en que las corrientes de opinión puedan organizarse libremente; en que las libertades y derechos que la Constitución reconoce a los habitantes de la República tengan plena vigencia para que los gobernantes sean renovados periódicamente mediante el sufragio libre, secreto e informado del pueblo.

Nos interesa el reconocimiento a la existencia de los partidos políticos y el libre acceso a todos las corrientes de opinión en igualdad de condiciones a los medios de comunicación del país, a la prensa escrita, a la radio o a la televisión, sean particulares o estatales.

Nos interesa que se respete el derecho de las libertades, de los partidos políticos y de otras organizaciones para mantener medios de comunica-

de avanzar a la completa sustitución del capitalismo en nuestro país.

Como partido, hemos sostenido la posibilidad y la necesidad de hacer compatibles los cambios sociales y la democracia. Hoy más que nunca creemos esencialmente válida esta fórmula de gobierno, a cuyo servicio seguiremos orientando lealmente nuestra acción.

En esta perspectiva, tenemos la convicción de que muchas de las tareas de transformación y desarrollo social que se ha impuesto la candidatura de Salvador Allende han sido y son ahora también metas nuestras, sin que ello signifique ni identidad ni total coincidencia en los planteamientos de fondo ni en las estrategias definidas ante el país.

Repetimos, igualmente, que nuestra disposición no será negar la sal y el agua al próximo gobierno y que éste puede esperar nuestro apoyo en todas las medidas que contribuyan al bienestar del pueblo.

Con todo, subsiste un hecho político innegable. La votación obtenida por el señor Allende constituye una mayoría relativa. Representa numéricamente a un 36% del electorado nacional y a un millón setenta y seis mil votos. Nadie podría negar que esa masa ciudadana votó por el senador Allende para respaldar su programa de gobierno y para adhirir sin reservas a la posición política planteada a través de él. Pero con igual claridad, hay que decir que el resto del electorado nacional no ha dado respaldo ni apoyo a su candidatura. Más de dos millones de ciudadanos no votaron por otras candidaturas, apoyaron otros programas y expresaron una voluntad favorable a planteamientos que difirieron entre sí, eran también distintos al señor Allende.

En estas circunstancias, se ha configurado una nueva situación política para la cual la Constitución prevé una segunda instancia el Congreso Pleno, con el fin de hacer posible la designación del Presidente de la República en términos que represente a la mayoría de los chilenos.

La Democracia Cristiana está consciente de que su responsabilidad fundamental en esta hora es contribuir a crear las condiciones que aseguren un cauce democrático y libre al proceso de cambios económicos sociales que Chile debe continuar. Sobre esta base el Partido Demócrata Cristiano reafirma que si el señor Salvador Allende otorga de un modo real y eficaz las garantías necesarias que tenemos el deber de solicitarle en algunas materias vitales, puede esperar una decisión favorable de nuestra parte.

Nuestra posición no defiende intereses económicos de personas ni de grupos. Tampoco nos interesa discutir ahora el programa del gobierno del señor Allende. Al respecto, no contraemos compromisos de ninguna especie y nos reservamos la facultad de fijar nuestra conducta política y de pronunciarnos libremente frente a las medidas que sobre la base de su programa pudiera plantear al país.

Lo que sí nos interesa, es obtener seguridad acerca de la plena subsistencia en Chile de un régimen de convivencia democrática y de libertades públicas. Para fijar con toda claridad nuestra posición, creemos conveniente puntualizar y definir al respecto algunos conceptos.



Benjamin Prado

ción, mediante mecanismos jurídicos adecuados que garanticen su inexpropiabilidad.

Nos interesa que subsista la más amplia libertad de prensa y de expresión, y, por lo mismo, somos contrarios a un proceso de cooperativización masiva de diarios y radios a través del cual sería fácil consolidar un determinado predominio político en dichos medios que, a la postre, resultaría incontrolable.

### NOS INTERESA LA PLENA VIGENCIA DEL ESTADO DE DERECHO

Esto exige la subsistencia de un régimen político en el que la autoridad sea ejercida exclusivamente por los órganos competentes de los tres poderes públicos: Ejecutivo, Legislativo y Judicial, dentro de la independencia de cada uno, de la necesaria colaboración entre ellos y del marco de la Constitución y la Ley, sin intervención de otros órganos de hecho, que actúen en nombre de un supuesto poder popular.

Naturalmente, todo ello no impide la modernización de los poderes públicos, la cual deberá hacerse a través de las reformas constitucionales correspondientes.

## Educación pluralista y libre

En su parte final el documento se refiere a la educación, las Universidades y las organizaciones sociales y sindicales. Expresa sobre estas materias:

### NOS INTERESA QUE LA EDUCACION PERMANEZCA INDEPENDIENTE DE TODA ORIENTACION IDEOLOGICA OFICIAL Y QUE SE RESPETE LA AUTONOMIA EN LAS UNIVERSIDADES

Esto exige que se mantenga la libertad y orientación pluralista que rige en el sistema educacional chileno. Las reformas que pretenda introducirse deben ser democráticamente discutidas en las actuales estructuras y organismos educacionales. Debe respetarse plenamente la vigencia del derecho constitucional a la educación libre, garantizando la existencia, funcionamiento y financiamiento de la educación particular sin fines de lucro. Debe garantizarse que todos los textos de enseñanza sean preparados por educadores de diversas ideologías y que su selección se haga mediante concurso ante organismos técnicos de integración plural.

Debe, asimismo, consagrarse constitucionalmente la autonomía académica, administrativa y financiera de las universidades; la subsistencia y adecuado financiamiento de las universidades no estatales; la igualdad de todos los egresados de la enseñanza media para ingresar a las universidades, sin otras exigencias que los requisitos de idoneidad necesarios, y el ingreso y promoción de docentes e investigadores a la carrera académica, tomando en cuenta sólo su capacidad y aptitudes.

### NOS INTERESA LA EXISTENCIA LIBRE DE LAS ORGANIZACIONES SINDICALES Y SOCIALES

Esto exige el más amplio respeto a las organizaciones sindicales, cooperativas, juntas de vecinos, centros de madres y demás organizaciones comu-

## Citada Junta Nacional demócrata cristiana

Hoy a mediodía a más tardar, el senador Allende responderá al Partido Demócrata Cristiano acerca de los planteamientos formulados por la Comisión Especial en relación con la política a seguir por el P.D.C. en el Congreso Pleno.

En el posible caso de ser favorable la respuesta de la Unidad Popular, se formaría una Comisión Bipartita de Técnicos que elaborarían las "enmiendas y algunas "Modernizaciones" a la Carta Fundamental.

Junto con entregar al senador Allende el texto con las garantías políticas el Consejo Nacional del P.D.C. citó a la Junta Nacional Extraordinaria para el próximo 3 de Octubre, de acuerdo con los estatutos del partido. Esta Junta Nacional sólo estudiará el documento demócrata y la respuesta que entregará el candidato triunfante y la coalición de partidos que lo apoyan. La reunión del partido de Gobierno, se efectuará en la sede de esta colectividad durante los días 3 y 4 de Octubre. No habrá elección de nueva Directiva, según se informó sólo se tratará el documento y la política a seguir en la sesión del Congreso Pleno.

El documento entregado a la publicidad es sólo el planteamiento de las garantías solicitadas. Sobre esta base, se formularon al senador Allende algunas proposiciones concretas que se transformen en garantías efectivas y reales. Esta segunda parte del infor-

## Fuerzas Armadas y Carabineros sigan garantes de convivencia democrática

El papel de las Fuerzas Armadas y Carabineros, así como las condiciones que en relación a estos cuerpos uniformados se exigen, están también enunciadas en los planteamientos hechos públicos ayer.

### NOS INTERESA QUE LAS FUERZAS ARMADAS Y EL CUERPO DE CARABINEROS SIGAN SIENDO UNA GARANTIA DE NUESTRA CONVIVENCIA DEMOCRATICA

Esto exige que se respeten las estructuras orgánicas y jerárquicas de las Fuerzas Armadas y del Cuerpo de Carabineros, los sistemas de selección, requisitos y normas disciplinarias vigentes, se le asegure un equipamiento adecuado a su misión de velar por la seguridad nacional, no se utilice las tareas de participación que se le asigne en el desarrollo nacional para desvirtuar de sus funciones específicas, ni comprometer sus presupuestos, ni se creen organizaciones armadas paralelas a las fuerzas armadas y carabineros.

nitarias. La garantía de su estabilidad y libre funcionamiento, el reconocimiento de los derechos de petición y huelga de los trabajadores y el respeto a las normas vigentes sobre organización sindical agrícola.

Hemos querido expresar estas ideas, de un modo franco y directo, porque ellas constituyen, a nuestro juicio, valores esenciales para la subsistencia de una sociedad democrática. Lo hemos hecho de un modo público, porque así se posibilita para todos una conducta más clara e intachable.

Sobre la base de estos planteamientos, hemos formulado al senador Allende algunas proposiciones acerca de la forma de concretarlos en garantías reales y efectivas. El senador Allende nos manifestó que estudiaría estas proposiciones y daría respuesta dentro de un breve plazo.

por el Presidente del P.D.C. Benjamín Prado, Jaime Castillo, Patricio Aylwin, Renán Fuentealba y Luis Maira, termino, sus funciones después de un arduo trabajo que se prolongó por más de dos semanas.

El Consejo Nacional del P.D.C. se volverá a reunir una vez que conozca la posición de la Unidad Popular frente a las garantías pedidas.

## Declaración del Gobierno

La Secretaría General de Gobierno entregó la siguiente declaración:

En su edición de hoy los diarios "El Siglo", "Puro Chile" y "Última Hora" publican interpretaciones falsas y antojadizas respecto a la exposición hecha por el Ministro de Hacienda, señor Andrés Zaldívar, sobre la situación económica del país, y en ellas suponen intenciones y hacen afirmaciones que carecen de todo fundamento.

Frente a estas publicaciones, el Gobierno se ve en la obligación de precisar:

1.— El informe preparado por el Comité Económico fue aprobado por la unanimidad del Consejo de Gabinete que acordó que el Ministro de Hacienda diera a conocer dicho informe a la opinión pública en nombre del Gobierno. En consecuencia lo expresado no es la opinión de un Ministro o de un sector del Gobierno;

2.— La exposición del Ministro de Hacienda, por las razones antes expuestas y por instrucción precisa del Gobierno, contuvo solamente un análisis objetivo de los hechos ocurridos y de las medidas adoptadas, sin apreciaciones acerca de eventuales respon-

sabilidades por la situación que está viviendo el país. Toda afirmación en otro sentido constituye una interpretación aventurada que el Gobierno rechaza energicamente.

3.— El Gobierno está atento a lo que ocurre en el campo económico y reitera que si en cualquier momento descubre o se le denuncian maniobras para producir alteraciones artificiales en el proceso económico, estas serán investigadas y sancionadas con el mayor rigor;

4.— Es un hecho reconocido por todos los sectores que las acciones adoptadas por el Gobierno han sido las más eficaces para afrontar la emergencia surgida después de la elección;

5.— El Gobierno informará adecuadamente a la opinión pública en cada ocasión que estime necesario sobre la evolución que experimente el cuadro económico, porque lo considera su deber y dará respuesta a todos los ataques intencionados que tiendan a desvirtuar su verdadera posición. Asimismo, deslindará claramente la responsabilidad respecto a las situaciones que se han producido y se produzcan.

Santiago, 24 de septiembre de 1970



# Desbaratado intento de invasión a Cuba

MIAMI, 23 (UPI).— Radio La Habana dijo hoy que fuerzas armadas cubanas rechazaron a un grupo de nueve comandos que invadieron a Cuba el 14 del presente, por la provincia de Oriente.

El grupo de invasión fue derrotado y sus miembros fueron capturados o asesinados. El grupo de invasión fue derrotado y sus miembros fueron capturados o asesinados.

El grupo de invasión fue derrotado y sus miembros fueron capturados o asesinados. El grupo de invasión fue derrotado y sus miembros fueron capturados o asesinados.

# Combates esporádicos se registran en Amman

### Mientras tanto se procede a la evacuación de ciudadanos norteamericanos e ingleses. En las calles de la capital jordana se escuchan los lamentos de los heridos pidiendo auxilio

BEIRUT, 24 (UPI).— Estados Unidos y Gran Bretaña iniciaron hoy la evacuación de sus súbditos residentes en Amman, ensangrentada desde hace ocho días por una guerra civil encarnizada que parecía perder intensidad, aunque las fuerzas del rey Hussein y los guerrilleros palestinos seguían combatiéndose esporádicamente en la capital y otras ciudades de Jordania.

Entre tanto, el ministerio oculta todavía el destino de los 54 rehenes secuestrados por los guerrilleros, pero un corresponsal de United Press Internacional (UPI) en Amman, David Zenian, informó que el embajador de los Estados Unidos en Jordania, L. Dean Brown, se trasladó en un carro blindado al palacio del rey Hussein, a fin de solicitar información sobre los occidentales que siguen en manos de los guerrilleros.

Un Vicepresidente de Trans World Airways (TWA), Richard Wilson, quien se encuentra en Amman tratando de lograr la liberación de los pasajeros secuestrados en los aviones pirateados por los guerrilleros, regresó hoy al Hotel Intercontinental después de pasar dos noches en la Embajada de los Estados Unidos, cuya sede fue alcanzada cuatro veces por obuses de mortero durante la lucha.

El monarca jordano había anunciado previamente que se estaba registrando Amman casa por casa así como también los campamentos de refugiados palestinos, pero la búsqueda de los rehenes no había dado resultados.

# Plan de paz del Vietcong debe ser más explícito

PARIS (UPI).— Estados Unidos y Vietnam del Sur dijeron hoy que cada vez hay de nuevo en la supuesta iniciativa de paz emprendida por los comunistas del Vietcong la semana última, pero el embajador norteamericano, David Bruce, aclaró que la propuesta no ha sido rechazada por su gobierno.

No obstante, previno que los comunistas expusieron dos condiciones previas al comienzo de negociaciones propiamente dichas, que constituyen una reiteración de propuestas anteriores.

En el discurso que pronunció en la sesión del día, la cual duró casi cuatro horas y media, Bruce dio a conocer la primera reacción formal de EE UU al programa de ocho puntos planteado la semana última por la Ministra de Relaciones Exteriores del Gobierno Revolucionario Provisional del Vietcong, señora Nguyen Thi Binh.

El plan en cuestión, que fue respaldado enseguida por el Delegado norvietnamita Xuan Thuy, propone una cesación de hostilidades y el inicio de conversaciones para liberar a prisioneros de guerra norteamericanos a cambio de que las tropas aliadas sean evacuadas de Vietnam del Sur para el 30 de junio de 1971 y el derrocamiento del Gobierno de Saigón.

El Embajador de EE UU afirmó que su gobierno mantiene el llamado a una simultánea retirada de todas las fuerzas externas de suelo sudvietnamita, incluyendo a las norvietnamitas. Añadió que no puede entrar a discutir la imposición de un nuevo régimen, tal como lo desean los comunistas, en Vietnam del Sur.

# Amenazan a funcionarios de EE. UU.

GUATEMALA (UPI).— Las Fuerzas Armadas Rebeldes (FAR) amenazan con ejecutar a los señores militares y policia norteamericanos que, sirven en Guatemala, a menos que el gobierno ponga en libertad dentro de 48 horas a todos los que han sido secuestrados por la guerrilla.

El Embajador de EE UU afirmó que su gobierno mantiene el llamado a una simultánea retirada de todas las fuerzas externas de suelo sudvietnamita, incluyendo a las norvietnamitas.

El Embajador de EE UU afirmó que su gobierno mantiene el llamado a una simultánea retirada de todas las fuerzas externas de suelo sudvietnamita, incluyendo a las norvietnamitas.

El Embajador de EE UU afirmó que su gobierno mantiene el llamado a una simultánea retirada de todas las fuerzas externas de suelo sudvietnamita, incluyendo a las norvietnamitas.

El Embajador de EE UU afirmó que su gobierno mantiene el llamado a una simultánea retirada de todas las fuerzas externas de suelo sudvietnamita, incluyendo a las norvietnamitas.

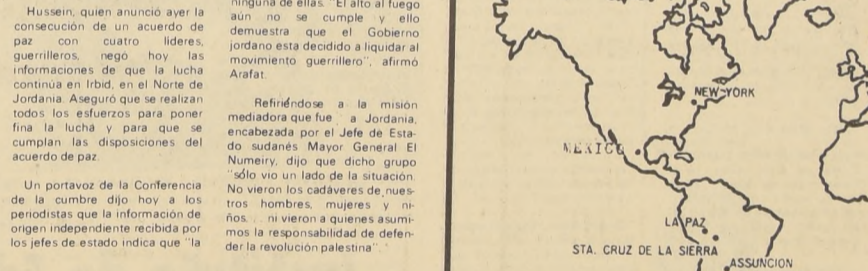
# Conferencia árabe examina la guerra civil en Jordania

EL CAIRO (UPI).— La Conferencia árabe al más alto nivel, que examina la guerra civil jordana, hace frente hoy al grave problema de tener que decidir a quien debe creer, según revelaron fuentes allegadas a la reunión.

Agregaron que 10 jefes de estado deben evaluar las afirmaciones del Rey Hussein de Jordania, en el sentido de que sus fuerzas cumplen la cesación de hostilidades, y las acusaciones del líder guerrillero Yasser Arafat, de que la lucha continúa.

Hussein, quien anunció ayer la consecución de un acuerdo de paz con cuatro líderes guerrilleros, negó hoy las informaciones de que la lucha continúa en Irbid, en el Norte de Jordania. Aseguró que se realizan todos los esfuerzos para poner fin a la lucha y para que se cumplan las disposiciones del acuerdo de paz.

Refiriéndose a la misión mediadora que fue a Jordania, encabezada por el Jefe de Estado sudanés Mayor General El Numeiry, dijo que dicho grupo sólo vio un lado de la situación. No vieron los cadáveres de nuestros hombres, mujeres y niños, ni vieron a quienes asumimos la responsabilidad de defender la revolución palestina.



EL CAIRO. Líderes de los países árabes que asisten a la Conferencia en la Cumbre para tratar de lograr la tranquilidad en el Medio Oriente, aparecen en el segundo día de la reunión en que se concretó un cese de hostilidades en Jordania. RADIOFOTO UPI.

# Gobierno uruguayo no negocia con Tupamaros

MONTEVIDEO (UPI).— La situación de los extranjeros secuestrados por los Tupamaros, el Consol del Brasil Aloysio Mares Dias Gomide, y el experto agrícola norteamericano, Claude Fly, se mantiene sin cambios y el Gobierno continúa oponiéndose a cualquier negociación con los terroristas.

El Embajador norteamericano Charles Adair Jr., que se entrevistó ayer con el Presidente Jorge Pacheco Areco, había reiterado su preocupación por la suerte de su compatriota, pero sin formular solicitud alguna para que el Gobierno cambie su posición de no negociar, según se dijo anoche en fuentes allegadas al Gobierno.

El Embajador norteamericano Charles Adair Jr., que se entrevistó ayer con el Presidente Jorge Pacheco Areco, había reiterado su preocupación por la suerte de su compatriota, pero sin formular solicitud alguna para que el Gobierno cambie su posición de no negociar, según se dijo anoche en fuentes allegadas al Gobierno.

El Embajador norteamericano Charles Adair Jr., que se entrevistó ayer con el Presidente Jorge Pacheco Areco, había reiterado su preocupación por la suerte de su compatriota, pero sin formular solicitud alguna para que el Gobierno cambie su posición de no negociar, según se dijo anoche en fuentes allegadas al Gobierno.

El Embajador norteamericano Charles Adair Jr., que se entrevistó ayer con el Presidente Jorge Pacheco Areco, había reiterado su preocupación por la suerte de su compatriota, pero sin formular solicitud alguna para que el Gobierno cambie su posición de no negociar, según se dijo anoche en fuentes allegadas al Gobierno.

# Explosión nuclear fue sofocada incendio

MOSCÚ, 24 (UPI).— La Unión Soviética anunció hoy que ha desatado una explosión nuclear en un pozo petrolero, sofocando un incendio que se había iniciado al momento de la explosión.

La información precisa que la explosión atómica removió las rocas de los estratos subterráneos y obstruyó la corriente gaseosa de alta presión que alimentaba la gigantesca antorcha de la superficie.

La Unión Soviética y los Estados Unidos han efectuado numerosas pruebas con explosiones nucleares, pero sólo las desatadas en Hiroshima y Nagasaki a fines de la Segunda Guerra Mundial, todas fueron estrictamente experimentales.

La explosión soviética que apagó el incendio sería así la única conocida con la cual se haya logrado un fin práctico pacífico, real e inmediato.

La explosión soviética que apagó el incendio sería así la única conocida con la cual se haya logrado un fin práctico pacífico, real e inmediato.

# Asaltaron cuartel policial en B. Aires

BUENOS AIRES (UPI).— Cuatro terroristas armados dieron muerte a un policía e hirieron a otro esta mañana en un ataque a una estación de policía en el sector norte de esta capital.

Las autoridades movilizaron inmediatamente una fuerza de seguridad para iniciar la búsqueda en el barrio Vicente López y cerraron todas las vías de entrada o salida de la capital tras el asalto realizado a las 2.00 A.M. (0500 GMT), que fue finalmente rechazado por la policía.

Los cuatro asaltantes armados con pistolas llegaron al lugar en un vehículo blanco, según las autoridades.

La policía dijo que no sabe quienes fueron los atacantes.

# Intensa ola de calor afecta a Estados Unidos

NUEVA YORK, 24 (UPI).— Una fuerte ola de calor y humedad seguita azotando hoy las costas orientales de los Estados Unidos, marcando a veces temperaturas superiores a los 36 grados centígrados y causando substanciales restricciones en el suministro de energía eléctrica debido al intenso uso de los acondicionadores de aire.

La oficina especial del Presidente Richard M. Nixon para hacer frente a las situaciones de emergencia solicitó al pueblo que restringiera voluntariamente el consumo de electricidad y el alcalde de Nueva York, John V. Lindsay, anunció a su vez que el suministro de energía había sido reducido al mínimo estrictamente indispensable para no dañar los artefactos eléctricos.



Por segunda vez en el transcurso del año Brasil expande su red bancaria internacional. Hoy 25 de Septiembre de 1970 el Banco do Brasil inaugura su propia Agencia en la ciudad de Hamburgo-Alemania. Ud. ya encuentra al Banco do Brasil en: Asunción, Buenos Aires, La Paz, México, Montevideo, Nueva York, Santa Cruz de la Sierra, Santiago. en más de 700 ciudades del Brasil y ahora en Hamburgo con la siguiente dirección: Neuer Wall 61, 2.000 Hamburg, 36 Postfach 180, Alemania. Telegramas: SATELBANCO HAMBURGO, Telex: 2-12020. La mayor red de Agencias de América Latina ya llegó a Europa para servirlo mejor. BANCO DO BRASIL S. A. Ahumada 132 Santiago-Chile

Carta de Valparaíso

Si vuelven los "viejos" Wanderers se puede salvar

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ. — "El Santo" sería el calificativo que merecería el jugador argentino Juan Carlos Oleniak...



empates con Serena y Universidad de Chile.

Frente al tribunal que integran los dirigentes Juan Mileti, Oscar Bustos, Bartolomé Vaccarezza, Juan Guerrero y Otto Luhrs, fueron desfilando uno a uno los inculpatos...

"¿Y Usted Cantatore? ¿Qué problema tiene? ¿fue la pregunta?"

—Me dijeron que había dicho que aquel lo había escuchado. De que Jorge Luco tiene la bronca conmigo...

—"Acaso no tuvo un encontrón con Luco?" de nuevo los dirigentes.

Jorge Luco tendrá en forma exclusiva la última palabra para buscar la fórmula que saque a Wanderers del actual atolladero en que se encuentra.

Los "intocables" del elenco porteño se "confesaron" con la directiva La verdad del entredicho de Jorge Luco y Vicente Cantatore. Solucionada crisis del básquetbol.



lo contó asegura que lo presenciaron quienes se lo contó a él. "¡FUUUUERA!"

—"¿Usted Cantatore como estima poder salvar a Wanderers?"

—Por el momento difícil que vive Wanderers y ante los últimos resultados registrados, no me cabe la menor duda que se debe recurrir a nosotros...

—"¿Usted, Oleniak?"

—Yo, la verdad que pienso que están todos locos. Sí, soy el mejor jugador de Wanderers. Como me pueden tener en la banca de los reservas si soy un espectáculo...

Acto seguido los jugadores y Jorge Luco para aclarar definitivamente las cosas. Nos da la impresión que de haber estado solos habrían volado hasta las

"El Santo" es Juan Carlos Oleniak. "Están todos locos", dijo. Asegura que es un espectáculo propio para Valparaíso.

plumas. ¿Qué ganas tenían de darse firme!

De una cosa hay conciencia. La crisis de Wanderers comenzó exactamente aquella noche en Sausalito cuando los "panzers" perdían su condición de invictos a manos de Huachipoto...

A partir de este instante, quien tiene la palabra en forma exclusiva es el entrenador Jorge Luco. Está el compromiso de empeño para salir adelante...

VALPARAISO A PUERTO VARAS

Se acabó el "show" organizado en la Asociación de Básquetbol de Valparaíso. Como en el cuento de la "Genciana", hubo un final feliz para la crisis directiva...



"CHICHO" Abeggio, goleador alero de Sportiva estará en Puerto Varas cuando el cuadro que representará a Valparaíso se clasifique para esa etapa final del Nacional Masculino Adulto.

to Varas Claro que previamente habrá que intervenir en la etapa semifinal para llegar a la rueda de los ocho finalistas. En representación de Valparaíso irá el conjunto de Sportiva Italiana, flamante vencedor del torneo oficial. Y como

Motociclismo:

Umberto Masetti, el campeón mundial, de nuevo a la pista

El dos veces campeón mundial y cuatro de Italia, correrá el domingo en el Autódromo.



UMBERTO MASETTI; cuádruple campeón italiano y doble en el campeonato del mundo, participará el domingo en la clase 125 cc. en el Autódromo Las Vizcachas.

El Santiago Moto Club, pionero del motociclismo chileno, tendrá a su cargo la organización de la próxima fecha de velocidad, la cuarta del campeonato 1970...

En esta carrera veloz participará el mundialmente famoso piloto del motociclismo italiano (ahora radicado en Chile) Umberto Masetti...

Masetti fue cuatro veces campeón en Italia en los años 1949 en la clase de 125 cc., en 1950 en la clase de 500 cc., en 1954 en la clase de 500 cc. y en 1955 en la clase de 175 cc.

Sus destacados triunfos le valieron su participación, representando a la fábrica "Giera" de motocicletas, en el Campeonato del Mundo, en el que se adjudicó dos campeonatos en las pruebas de 500 cc., en los años 1950 y 1952, respectivamente.

Además, en el Gran Premio de las Naciones "Albo D'Oro", realizado en el Autódromo de Monza, Italia, en el año 1955, Umberto Masetti se adjudicó la prueba reservada a las motocicletas de 500 cc. al comando de una "MV Agustá".

Actualmente, luego de una de sus últimas participaciones en pistas nacionales (año 1967), en el circuito "FACH" (en la pista de aterrizaje de la Fuerza Aérea de Chile, en San Bernar-

do), en la que se posesionó de la carrera principal de 250 cc., compitiendo con varios pilotos extranjeros...

8 pruebas consulta el programa a desarrollarse el domingo: 50 cc., a 8 giros; 100cc., a 12 giros; 52 a 125cc. "Juniors"; a 8 giros; 125 cc., a 15 giros; 127 cc. "Juniors"; a 10 giros; 175cc., libre de preparación reservada a las motocicletas, a 12 giros...

La entrada, que será de 8 escudos para los adultos, será gratuita para los niños.

El Autódromo, que está ubicada en la comuna de Puente Alto, tiene un fácil acceso por diferentes puntos de la ciudad. En el Parque Bustamante (a una cuadra de la Alameda), habrá nutrida locomoción pullman hasta la misma puerta del Autódromo...

Junto con realizar la 4a. Fecha por el Campeonato de Chile de Velocidad, el Santiago Moto Club es el segundo club motociclístico que efectúa (en este año) una carrera en el Autódromo.



BAJO LA LLUVIA, y corriendo a altas velocidades, el italo chileno Umberto Masetti, en una carrera por el campeonato mundial, conduce una "MV Agustá" (Nº 10), de 500 cc. Tras suyo, un piloto de la Giera, (Nº 18), con una motocicleta también de 500 cc.

Instituto de Educación Física impulsa natación

Un plan destinado a incrementar el deporte de la natación en nuestro territorio ha nacido el Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile...

Mucha gente llama todavía "piscina escolar" a este recinto cerrado de la Universidad. Aquel nombre le dieron cuando el Presidente Carlos Ibáñez del Campo decretó su construcción...

Desde que el Instituto Universitario se hizo cargo de la piscina escolar esta se ha financiado casi exclusivamente con una suma ínfima de sus presupuestos...



Comienza torneo de básquetbol "APSA"

Esta tarde a partir de las 19 horas, en la cancha del Liceo Manuel de Salas, se inicia el Campeonato APSA de Básquetbol, que enfrenta a los estudiantes del Liceo Eduardo de la Barra de Valparaíso y Liceo Manuel de Salas.

Pimpón de "Fiestas Patrias" Sorpresiva derrota de Valentín Ramos

El preseleccionado nacional para el S.A. de Guayaquil perdió con Patricio León. Sin mayores sorpresas se cumplió la tercera fecha del Torneo de Tenis de Mesa "Fiestas Patrias", competencia que organiza por el Club Manuel Velázquez Sánchez...





PERO MESSEN consigue el gol del empate al recibir pase de Aránguiz. Olivares trata de interceptar la maniobra, pero ya está vencido.



RIERA DA INSTRUCCIONES al equipo "A". Fouilloux, Valdés, Quintano, Véliz, Castro, Messen y el resto escuchan las instrucciones del entrenador seleccionador nacional.

PANCHO HORMAZABAL ordena el equipo "B". L. H. Carvallo, L. Herrera, Pepillo Henríquez, Pablo Valenzuela y Claudio Avendaño.



En Juan Pinto Durán:

# La Selección "B" más cerca del fútbol chileno 1970

●Extraordinaria cantidad de hinchas llegaron hasta Macul. - ●Dos-uno venció el cuadro "A", pero tuvo que doblegar a un rival porfiado y entusiasta. ●Excelente la actuación de los hermanos Carvallo y de Pancho Las Heras

Ganó Chile 62-53

## Ismenia, gran figura en el triunfo ante Paraguay

QUITO (Especial para LA NACION, por Manuel Mestanza, jefe de Deportes del diario El Comercio de Guayaquil) Victoria inobjetable, aunque estrecha, fue la que consiguió anoche el equipo de básquetbol chileno de Chile, que en un vibrante partido doblegó al lucido quinteto paraguayo por un marcador de 62 a 53 puntos. Sin duda que este triunfo se debe más que nada a la brillantez cumplida por la espi-gueta y técnica jugadora Ismenia Pauchard, que en una exhibición de sus grandes recursos fue autora de 34 decisivos puntos, los que hicieron al final inclinar la balanza en beneficio del representativo "five" chileno. Los paraguayos opusieron su velocidad y rapidez a la mayor estructura física de sus rivales que en varios pasajes de la jugada se alzaron como dignas adversarias de las "mapo-chas" sobresaliendo en este aspecto Dionisia Echague, que jugó en el puesto de "pivot" y su cuadro logró conquistar 10 puntos.



Ismenia Pauchard, la experimentada jugadora nacional, brilló a gran altura en match en que Chile doblegó a Paraguay 62-53. La producción de Ismenia en esta ocasión fue de 34 puntos.

### BRASIL PASO LOS 100 PUNTOS

Por su parte Brasil inició brillantemente su actuación en el Sudamericano al vencer fácilmente al equipo de Perú por 107-57. Las brasileñas deslumbraron con su excelente juego en la que sobresalieron la estatura de sus integrantes, superior al metro ochenta, como son Marlen Nilis y Delcy, y otras de extraordinaria habilidad como Heleninha Campos y Norma Pintos. Las cariocas con esta actuación ratificaron la impresión de ser las primeras favoritas por retener en su poder el título ganado en Santiago de Chile.

### ARGENTINA VENCE A VENEZUELA.

Argentina tuvo que sacar a relucir todo su poderío para superar estrechamente al entusiasta cuadro de Venezuela por 76-63. La cuenta final puso dudas sobre la capacidad argentina y que las venezolanas, sin ser una potencia destacada en este deporte, obligaron a las transandinas a un trabajo agotador, que solo vino a clarificarse ante la acción individual de María Angélica Almirante que marcó 28 puntos. Pero, como conjunto, Argentina demostró estar muy lejos de otras selecciones.

Avendaño, Leonel Herrera, Rafael González y Pablo Valenzuela, Luis Hernán Carvallo y Fernando Torres; Pepillo Henríquez, Salah, Fernando Carvallo y Jaime Barreira.

La sesión previa de entrenamiento provocó dolores en los muslos al joven piloto Arturo Salah, que debió salir a los 19 y ser cambiado por Novo, pasando Barrera al centro. Un gol a cero ganó este equipo, tanto anotado por Fernando Torres con tiro desde lejos, de embocadura. El fútbol que se vio en esta etapa fue de gran calidad. Toques sudorosos, rapidez, desmarque y una defensa que no tuvo baches y que anuló prácticamente todas las intenciones del ataque del cuadro "A", fueron las notas más llamativas. Excelentes el trabajo de los hermanos Carvallo. Se entendieron a la perfección con el resto del equipo y le dieron dinamismo, una alta cuota de entusiasmo al encuentro y una tónica de excelente técnica.

En el segundo tiempo se cambiaron los arqueros. En el cuadro "A" salió Quintano entre Cruz, salió Díaz y entró Arias. En el medio Yávar reemplazó a Valdés y en el ataque Aránguiz suplió al Pato Bendita Castro. En el "B", se modificó la última línea defensiva, salieron Herrera y González y entraron Cicamois y Maldonado. La producción bajó, el rendimiento ya no fue el mismo. En medio campo entró Las Heras por Torres y el ataque continuó con la misma gente. A los 2' Messen igualó y más tarde Yávar al recibir un rebote anotó el segundo tanto. El juego bajó en intensidad. Los hermanos Carvallo acusaron el cansancio y el esfuerzo realizado en la primera fracción. Lo mejor, el tirazo de Pancho Las Heras desde 25 metros. Un balazo que hizo estremecer el horizontal y que pudo haber sido un nuevo gol para el cuadro "B". Dominio claro del cuadro azul, "A", insistencia en atacar por la derecha con Fouilloux y ausencia absoluta del puntero izquierdo Véliz. Tanto Hodge como Yávar sólo trabajaron por la banda derecha obligando a Andrés Livingstone y a Maldonado a esforzarse para contener los ataques.



MAS DE DOS MIL HINCHAS invadieron el campo de Juan Pinto Durán en el primer tiempo, impidiendo que el match se reanudara en forma normal.



CARLOS RIVAS estuvo presente en Juan Pinto con un ojo tapado por un orzuelo infectado. Junto al juvenil, el dirigente de Audax, Francisco Landucci.

## Señaló Riera: "Habrá reemplazante para Pedro Araya"

Una vez finalizado el enfrentamiento del plantel Seleccionado en la cancha Juan Pinto Durán, Fernando Riera contestó varias preguntas a los periodistas que quisieron saber su impresión acerca de ésta, su tercera sesión de entrenamientos con los jugadores.

Lo ideal sería contar con tribunas o practicar en un campo que permitiera el ingreso, sin molestias para los jugadores, de público a contemplar los entrenamientos. En el caso de hoy—señaló Riera—surtió el césped y se produjo un alboroto poco común.

Por último, el técnico dijo que el plantel quedaba citado para el lunes próximo, para un chequeo médico, y luego el martes para iniciar la concentración.

## Una mirada somera a los 35

¿Qué fue lo que más llamó la atención en el cuadro joven chileno?

Su entusiasmo. Su voluntad, su deseo de jugar, de correr, de estar en todas partes. De anticiparse, de jugar con sentido de recepción. Actitud que contrastó con el fútbol que mostraron algunos del equipo "A", como Chamaco Valdés, que no es jugador de temperamento, que pareciera que no se esfuerza que todo lo hace medido. Otros que se vieron por debajo de su rendimiento normal fueron Laube y Daniel Díaz. Quizás si la velocidad, el dribling y el fútbol de toques sucesivos de los jóvenes los perdió. Bien Hodge, Quintano, Véliz que en el segundo tiempo recibió muy poco juego. Discreto Messen que no le dieron facilidades los zagueros albos, González y Herrera. Mal Castro, no se vio y no pudo probar puntelía. Yávar afirmó el "medicamento" ordenó y posibilitó el entendimiento entre ese sector y el ataque. Laborioso Fouilloux, y nada más. En el cuadro "B" Todo el equipo que jugó en el primer tiempo. Era primera vez que lo hacían juntos, pero el idioma del buen fútbol les sirvió para tomar la "onda" rápidamente. Bien Las Heras, aunque un poco apagado. No usó el grito para hacerse presente. Si no lo ven, no saben que siempre está bien ubicado. Bien Juan Olivares y aún nervioso el gringo Nef. En el Yagaro de Las Heras perdió ubicación y la dirección de la pelota.

## Falleció Mariano Castillo Larenas

Víctima de un fulminante infarto cardíaco, falleció ayer en esta capital, el que fuera destacado ajedrecista nacional, Mariano Castillo Larenas, cuyos funerales se efectuarán hoy en el cementerio general a las 11 horas.

En su vida particular, el maestro desaparecido fue, durante largo años, profesor de estudio en la asignatura de Ingles, como jugador de ajedrez, Mariano Castillo fue de los más brillantes no sólo de Chile sino también de América del Sur. Prueba de ello es que en 1924 se clasificó campeón chileno, el primero en la historia-título que ratificó en 7 oportunidades más. En el campo internacional participó en varias olimpiadas e incluso en el torneo mundial efectuado en 1939 en Buenos Aires, donde cumplió una faena realmente sobresaliente la que culminó cuando hizo tablas con el entonces campeón mundial, Alejaandro Aleckine.

# Paletino y Ferroviarios se tomaron el pulso en S. Eugenio

Se enfrentó ayer, como habitualmente lo hace, Palestino y Ferroviarios en el Estadio Yagaro. El encuentro tuvo, pero no en el aspecto futbolístico, sino que en la parte de los jugadores. Los primeros 45 minutos jugaron los titulares, para luego ceder sus puestos a las reservas, que terminaron perdiendo.

El partido ganó por uno a cero en el primer tiempo y por dos a uno en el segundo gol de Julio Gallardo por volver a ser el "Chocolo" Ramírez, en el centro y a Strauch en la valla. Lo que equivale a decir que los tres serán de la partida para el match del sábado, frente a los detentores.

Muy bien estado mostró Jaime Ramírez, que parece haber llegado a la recuperación física total.

Isaac Carrasco, que a pesar de estar en una situación incómoda (su equipo no ha logrado inspirarse), sigue tan gentil, claro y objetivo como antes.

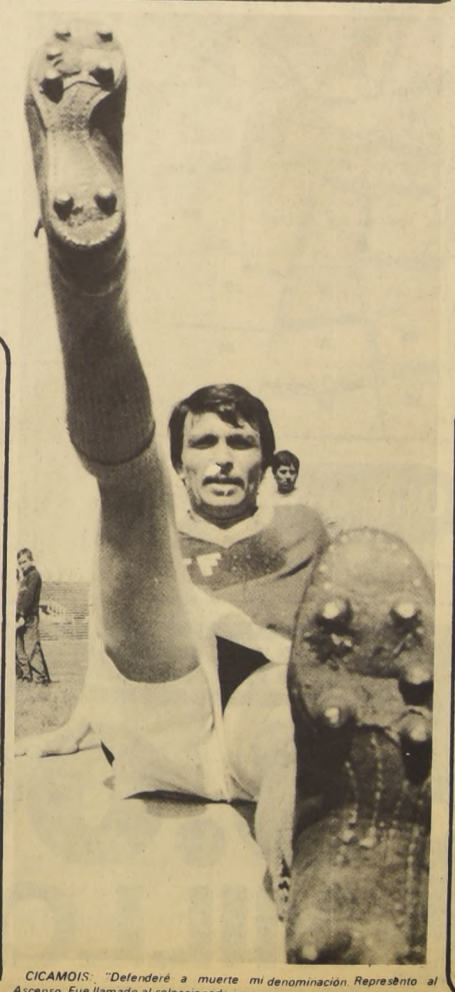
Ni mal modo, ni quisquilloso, ni escondido en ninguna parte, LA NACION, como de costumbre, encontró en el técnico la colaboración de siempre, al abordarlo en el entrenamiento de ayer en el Estadio de San Eugenio.

## Isaac Carrasco: "Era la parte que no conocía"

El ritmo. Pongó de ejemplo un caso, pero como él hay otros. Los nombres están vigentes, pero los rendimientos muchos veces varían. En estos momentos Palestino vive una situación que es típica en el fútbol chileno. Un equipo nuestro, tan pronto está arriba, como tiene que lamentar un descenso imprevisto. Son cosas que están ligadas a esto que se llama fútbol.

¿Es difícil el jugador chileno? "Preferiría dejar a esta y muchas preguntas de peso, para una entrevista más formal. Pero como ejemplo de jugador correcto y tratable anote a ese que está ahí (Cicamois), y a otro que no claudica jamás, ese que lleva la pelotita (Jaime Ramírez)".

¿Falta alguien esta mañana? "A Torres le dimos permiso porque tenía unos exámenes, pero juega el sábado". Suena el pitazo final del partido y en la cancha todo se acaba. "A" buen entendedor, pocas palabras.



CICAMOIS: "Defenderé a muerte mi denominación Represento al Ascenso. Fue llamado al seleccionado joven."

D-2M-1A-042  
OVALLE - 1971

ESTE ES EL NUEVO sistema que presentó el Director de Investigaciones ante el Ministerio del Interior.

Petición al Ministerio del Interior:

## Jaspard solicita cambiar actual sistema de patentes

**UN PROYECTO PARA CAMBIAR** el sistema de patentes de los vehículos envió el Director General de Investigaciones, Luis Jaspard Da Fonseca, al Ministro del Interior, Patricio Rojas.

Señala el alto funcionario que el servicio de Investigaciones ha tenido numerosos problemas en su labor con el actual sistema. En primer lugar, los dueños de vehí-

los no están obligados a devolver la patente antigua al momento de renovarla y que ésta no es destruida como sería conveniente.

Agrega Jaspard que tampoco se cumple la obligación de enviar a Investigaciones una copia del documento en el cual se otorga la patente a cualquier vehículo motorizado y de las licencias para conducirlos. Con el fin de subsanar estos



EL ACTUAL SISTEMA: dolores de cabeza para la policía.

y otros inconvenientes, propo-

1.- Crear un Registro Nacional que tenga como finalidad el empadronamiento de todos los vehículos motorizados del país, organismo que podría estar a cargo de la Dirección General de Carabineros.

2.- A este Registro Nacional las notarías harían llegar una copia de la transferencia que se realice por intermedio de la comisaría del lugar.

3.- Respecto a la patente, emplear un sistema invariable, es decir, darle a cada vehículo motorizado una placa que lo acompañara durante toda su existencia y además obligar a que la sigla respectiva vaya pintada en el vehículo.

Para esto, el Director de Investigaciones propone el siguiente sistema:

1.- Clasificar los vehículos por letras. Por ejemplo: los automóviles particulares tendrían la letra A. Después designar por un número a la provincia, donde viva el propietario al momento de obtener la primera patente. Ejemplo: Tarapacá, 1; Antofagasta 2, etc. A continuación designar por una letra al departamento donde vive el propietario cuando obtuvo la primera patente. Ejemplo: Arica A; Pisagua B, etc.

2.- Designar por un número la comuna donde vivía el propietario al sacar la primera patente.

3.- Aplicar el sistema de letras y números para su diferen-

ciación, para lo cual se utilizaría un sistema de dos, tres o cuatro números, según la cantidad de vehículos que se registran en cada comuna.

Por último, esta placa o patente debería llevar además una pequeña placa remachada que indicara la comuna y el año de pago de los derechos de patente. Es así como una patente quedaría formada de la siguiente manera: D 2M 1A 042-Ovalle 1971.

## Casi tres años duró libertad para homicida

DESPUES DE DOS AÑOS y nueve meses de cometido su crimen, fue detenido un delincuente por funcionarios de la Tercera Inspectoría de la Brigada de Homicidios al mando de Juan Morales.



ROBERTO SEGUNDO LOPEZ BUSTAMANTE, alias "El Chacarero". Burló la vigilancia policial por casi tres años, hasta que casualmente fue detenido por la Brigada de Homicidios.

Se trata de Roberto Segundo López Bustamante, de 33 años, soltero, alias "El Chacarero", quien fuera muerto de cuatro puñaladas a Pedro Ganzaga Sáez, alias "El Chino", la noche del 18 de diciembre de 1968.

Los hechos se desarrollaron el día señalado en el interior de la Fuente de Soda "Atlántico" ubicada en Sierra Bella 1809, cuando ambos hombres se trovaron en una violenta discusión que terminó con la muerte de Ganzaga. Después de cometido su delito, López se refugió en la localidad de Bún, en donde vivió durante un año y medio bajo el nombre supuesto de Luis Donoso Aránguiz. Allí desempeñó labores agrícolas en una parcela, regresando posteriormente a la capital usando siempre el nombre falso.

Fue en la capital, exactamente en el Lirio Estación, en donde la policía detectó al homicida por casualidad al ser requerido para que se identificara. López manifestó que no tenía carnet, razón por la que se lo llevó hasta

el cuartel General Mackenna, en donde después de comprobar su identidad por las huellas digitales, se estableció que era buscado por el delito de homicidio calificado.

- Ofrecieron droga a detective: detenidos
- Diez adultos heridos en accidente
- Retenido ex sacerdote de Puente Alto

**TRES MUCHACHOS** principiantes en el "arte" de traficar con marihuana fueron detenidos por su cliente, quien resultó ser funcionario de Investigaciones.

La aprehensión se produjo cuando Ismael Lobos, detective de la Brigada contra el Vicio fue enviado por sus superiores hasta el Parque Forestal en donde se reúnen los marihuanos. El policía disfrazado de "hippie" con blue-jeans y camisa forrada fue abordado por Diego Rojas Aberca, de 18 años, quien le ofreció una bolsa con 300 gramos de la hierba en la suma de cien escudos.

Lobos aguardó que llegaran dos jóvenes quienes acompañaban al traficante quienes fueron identificados como Manuel Herrera Diaz, de 21 años y Anibal Sandoval Cordovez, de 20 años, procediendo luego a detenerlos. Los muchachos portaban un paletín que contenía más de 10 kilos de alucinógeno que habían adquirido en una parcela de Los Andes. Según se estableció los detenidos se dedicaban a ofrecerla a la salida de los liceos de la capital, especialmente en los establecimientos ubicados en el Barrio Alto. Los detenidos fueron puestos a disposición del Ministro Sumanante del Sexto Juzgado del Crimen. Hernán Cerceda Este Magistrado fue nombrado en tal cargo a raíz de los constantes reclamos de padres y apoderados en el sentido de que no existía ningún control

para impedir la venta de marihuana a la salida de los colegios.

### DEZ HERIDOS EN ACCIDENTE

CHILLAN.— Diez personas resultaron heridas al chocar un taxibus con un camión en la intersección de las calles Ecuador y O'Higgins, en esta ciudad. El accidente ocurrió cuando la "liebre" patente RAF-89 de Chillán conducida por Roberto Delgado Arriagada fue chocada por el camión patente RAK-51 de la misma ciudad que guiaba Manuel Quiroz.

A raíz de la colisión quedaron con lesiones graves Mercedes Sepúlveda Paredes, de 21 años; José Rodríguez Rodríguez, de 40 y Margarita Otría Jorquera, de 32 años de edad. El resto de los pasajeros resultaron con lesiones leves. El accidente se debió, según informó la policía—a que el taxibus no respetó la luz roja del semáforo.

### POLICIA RETUVO A EX SACERDOTE

Retenido por Investigaciones, viajó desde Temuco a esta capital el excomulgado sacerdote español quien se desempeñaba en Puente Alto. Mariano Arribas. La medida se adoptó en vista de que el ex religioso se negó en reiteradas oportunidades a solucionar sus problemas de permanencia en el país, cuyos documentos están vencidos.

### DESAPARECIDA MENOR DE 16 AÑOS

Desde el 3 de septiembre pasado, se encuentra desaparecida una menor de 16 años, a quien su padre envió a comprar mercaderías con cincuenta escudos al sector Mapocho.

Amanda del Carmen Martínez Jordán, de 150 metro de estatura, pelo negro, ojos café claros, tez blanca y un lunar en el lado izquierdo del rostro, es la desaparecida. Según su padre, Baudilio Martínez, la niña pudo haber sido inducida a abandonar el hogar. A los momentos de desaparecer, estaba siendo sometida a tratamientos en el Hospital Barros Luco debido a una lesión en el oído. Por su parte, el Primer Juzgado del Crimen impartió las órdenes pertinentes para ubicar a la menor. Cualquier antecedente que se tenga sobre su paradero debe hacerse al domicilio de los padres de la menor, ubicado en Anay 792 de la Villa Roberto Kennedy o al Servicio de Investigaciones, fono 822.111.

### TRES MENORES MUEREN EN ACCIDENTES

Tres menores muertos, fue el saldo de otros tantos accidentes del tránsito registrados en las últimas horas en esta capital, según informó carabineros. En calle Carlos Dibbern, frente al número 2048, murió al ser atropellado por un camión, el niño de ocho años de edad, Mauricio Sagal Gómez. El propietario del vehículo patente HRG-63, se dio a la fuga dejando abandonado el pecheño.

Por otra parte, el menor de siete años, Eduardo Guzmán Millale, trató de subirse a la parte posterior del tractor que conducía Luis Bustos Villegas en los alrededores del Cerro Navia. El niño resbaló cayendo al suelo donde fue alcanzado por las ruedas del vehículo pareciendo instantáneamente.

Finalmente en la calle Tomé, instantáneamente pareció el menor Marcos Burgos Villegán, de seis años. El niño quiso subir al vehículo en movimiento que guiaba Luis Espinoza Gacitúa. El accidente ocurrió en la calle Tomé frente al número 523 donde el menor fue aplastado por el microbús.

### DEFUNCION

**Asociación Nacional de Jubilados de la Prensa y la Obra**  
Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro consocio señor  
**EUGENIO GONZALEZ VASQUEZ** (I.Q.E.P.D.)  
Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas en el Cementerio General (por Recoleta), partiendo el cortejo desde su casa-habitación, calle Einstein 1308 hacia nuestro mauseo social.  
El Directorio.

## Panorama económico

### CORREDORES DE PROPIEDADES

AYER ENTRÓ en vigencia el decreto que reglamenta la actividad de los corredores de propiedades en el país. En lo sucesivo, quienes postulan a corredores de propiedades deberán rendir un examen ante una comisión especial, tendrá por objeto comprobar la capacidad de los interesados para otorgarle el título que le permita inscribirse en el registro que lleva el Ministerio de Economía.

Se evita con esta medida que al amparo de una inscripción de corredor de propiedades ejerzan esta actividad personas que no cuentan con ninguna preparación adecuada para ello.

### EXPORTACION DE HORTALIZAS

POR DECRETO de Economía se ha modificado el Reglamento de Exportación de Frutas y Hortalizas. Estas modificaciones al Reglamento que establece las exigencias de calidad y requisitos para la exportación, dicen relación al espesor, ancho, largo, etiquetas, tolerancia, embalajes y otras normas destinadas a garantizar las frutas y hortalizas destinadas a mercados extranjeros.

### MODIFICADO PRESUPUESTO CORFO

HA SIDO MODIFICADO el Presupuesto de Capital de la Corporación de la Producción, aprobado por decreto 126, del 30 de enero de 1970, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

La modificación consiste en una suplementación del ítem de Ingresos del Capítulo 22-123 "Rendimiento Ley 16.843, Instituto Corfo Aysén y Chiloé, en la suma de siete millones de escudos. El decreto de Economía promulgado en el Diario Oficial de ayer aparece con el número 792.

### CONVENIO DE ASISTENCIA TECNICA

LOS MINISTERIOS de Agricultura y Obras Públicas y Transportes han sido autorizados para suscribir, en representación del Gobierno de Chile, un Convenio de Asistencia Técnica de Recuperación Contingente, con el Banco Interamericano de Desarrollo.

En virtud del decreto de Hacienda N° 1.952, los Secretarios de Estado podrán contraer compromisos económicos hasta por la suma de 20 mil dólares, o su equivalente en otras monedas, para financiar la contratación de un experto que colabore con los citados Ministerios en la formulación de proyectos de riego y desarrollo agropecuario.

## No existen despidos masivos en casino de Investigaciones

EL DIRECTOR GENERAL de Investigaciones, Luis Jaspard, desmintió terminantemente una información que ayer en un matutino de esta capital, que señalaba que en el casino de la institución se habían registrado despidos masivos del personal que allí labora.

Desde que estoy en la Dirección del Servicio sólo dos funcionarios han sido despedidos —agregó el jefe policial—, añadiendo que los dos despidos fueron por causas totalmente justificadas.

Una empleada había sido expulsada por mantener relaciones sentimentales con un funcionario, hecho inusual, según el Director y la otra por apropiarse de lo que no le pertenecía. Asimismo agregó que las empleadas ganan un sueldo de 360 escudos por una jornada de ocho horas.

Según Jaspard, no es efectivo que el casino de Investigaciones sea repartido por funcionarios del Servicio, sino que pertenece al Club de la policía civil, que cuenta con un directorio para supervigilar su funcionamiento.

## SUSPENSION MOMENTANEA Y PARCIAL DEL SERVICIO ELECTRICO

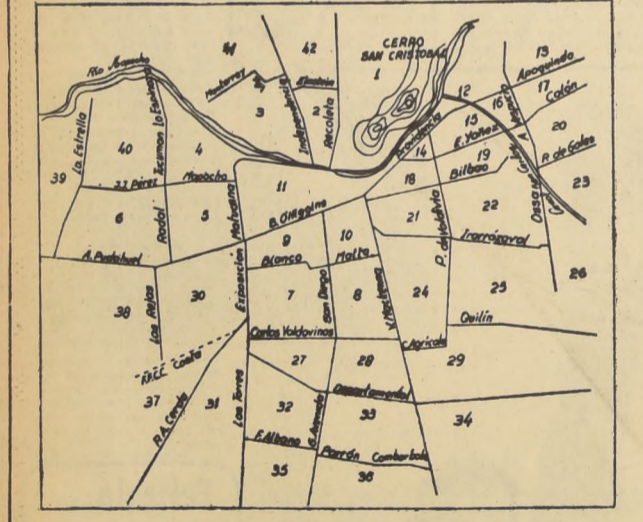
Debemos efectuar trabajos destinados a mejoras de nuestras instalaciones, en el sector que indicamos a continuación. No podemos ejecutar estos trabajos sin suspender el suministro, por lo que damos, desde luego nuestras excusas, por las molestias que estas interrupciones puedan ocasionar.

SABADO, 26 DE SEPTIEMBRE DE 1970, ENTRE LAS 7 Y 15 HORAS

BARRIO.— AV. BRASIL  
COMPAÑIA  
SECTOR.— 11

Se desconectará la zona comprendida entre las siguientes calles:  
Catedral, acera sur, Bulnes, acera poniente, Huérfanos, acera norte y Libertad, acera oriente, Huérfanos, acera sur, Bulnes, acera poniente, Moneda, acera norte y Sotomayor acera oriente.

Av. Portales, acera sur, Esperanza, acera oriente, Moneda, acera norte y Sotomayor, acera poniente, Huérfanos, acera sur, Maturana, acera poniente, E. Escala, acera norte y Bulnes, acera oriente, Maturana, acera oriente, Huérfanos, acera sur, San Martín, acera poniente y Moneda, acera norte, Moneda, acera sur, Cienfuegos, acera poniente, Santa Mónica, acera norte y Av. Brasil, acera oriente, Huérfanos entre Manuel Rodríguez y San Martín acera poniente entre Huérfanos y Compañía, Fañor Velasco, acera oriente, Moneda, acera sur, Manuel Rodríguez, acera poniente y De la Sotta, acera norte, Moneda entre Cienfuegos y Almirte, Barrosos, acera sur y Almirte, Barrosos entre Moneda y Erasmo Escala, Erasmo Escala entre Cienfuegos y Almirte, Barrosos y Almirte, Barrosos entre Moneda y Erasmo Escala.



**Chilectra**

Compañía Chilena de Electricidad Ltda.

### ERIKA Y LOS TIGRES DE BENGALA

## NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1970, HOY EN EL TEATRO "CAUPOLIKAN"

Nutrida concurrencia de adultos y niños viene registrando el Teatro Caupolicán atraída por el magnífico programa internacional con que el Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1970 subraya su 30° Aniversario.

Destacan las atractivas figuras españolas, tales como el conjunto Ocho Hermanas Ariola, elegantes y magníficos exponentes hispanicos que en el redondele lucen diversidad de especialidades artísticas: equilibristas, en bolas giratorias rodantes, malabaristas saltadores acrobatas en el trampolín elástico, y magníficas ilusionistas en originales pruebas de magia.

Las notas cómicas hacen reír bastante. Los clowns musicales españoles Hermanos Durán matizan chistes, humorismo con ejecuciones musicales en concertina, acordeón, guitarras, trompetas y ocarinas.

Pero la emoción sube a alta tensión cuando aparecen Erika, juvenil domadora alemana con los imponentes Tigres de Bengala, que ejecutan equilibrios en pedestales, saltan a través de arcos de fuego y hacen piruetas y acrobacias sobre balones rodantes. También destaca e impone suspenso el domador capitán

Frank Marek, con los diez Leones Africanos, leones agresivos que en alto grado contribuyen a la fuerza emocional del espectáculo.

Los trapecistas voladores "Cuatro Diablos del Aire" y los atletas griegos, Trio Los Athenas, pulsanos rítmicos; los icaristas españoles Ariola Trio, que trabajan utilizando solamente la planta de los pies; los perchistas mexicanos Trio Los Ventura y los Baty Locos, humoristas musicales completan el interesante programa.

Hoy Viernes 25 en el redondele del "Caupolicán" con los tonis Zapatín, Chocolate y los Enanitos Patito y Palomito, se hacen dos nuevas funciones: viernes 6:40 y noche 9:40.

Mañana Sábado 26 y Domingo 27, ofrecerán además matinales infantiles a las 3 con actos especiales para el mundo infantil.

Desde el Lunes 28 inician la 6.ª y última semana en Santiago.

Se presentarán en Valparaíso desde el Miércoles 7 de Octubre al Lunes 12 de octubre inclusive, bajo carpa moderna en el ex Estadio Bardi.

### I. MUNICIPALIDAD DE NUÑA

## REMATE LOCAL 33 MERCADO NUÑA

Se avisa a los interesados que se ha dispuesto el Remate del Derecho de Llaves del Local Núm. 33 del Mercado Nuña, cuya concesión ha caducado. Este remate se efectuará por el Tesorero Comunal de Nuña el día martes 29 del presente a las 15 hrs. Mínimo para dicho remate \$ 432.00

Mayores informaciones en la Sección Ferias y Mercados del Depto. de Subsidistencias e Inspección de Tesorero Comunal.

**Enrique Vergara Flores**  
Secretario Municipal

**Balbina Vera de Saintard**  
Alcaldesa

ESTE DOMINGO

Polla ENTERO E°300- VIGESIMO E°15.

**3.000 MILLONES**

Polla

SORTEO A BENEFICIO DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD

# NASPUR TENDRIA QUE GALOPAR EN EL "NACIONAL"

El invicto llega a la competencia con la responsabilidad de seguir ganando. Nadie asusta entre los inscritos



NASPUR: la mejor opción en un lote que no es nada del otro mundo. El invicto debería ganar lejos.

El recorrido son dos kilómetros.

Dos kilómetros que esta vez tienen que ratificar la supremacía de un valor. La esperanza de otros diez, sería una sorpresa.

La clase. La línea. La calidad la representa Naspur. Naspur, en este momento, es sinónimo de triunfo. Para el aficionado ya está todo decidido, no así para los otros diez que siguen (... por algo pagaron trescientos cincuenta escudos...) esperando aquello de la incertidumbre que es tan socorrido y recurrido para estos eventos.

Naspur (Bristol Naspur) está invicto. No ha conocido la derrota en cinco presentaciones. De los cinco triunfos nada menos que cuatro son victorias clásicas: "El Estreno", "Cotejo de Potrillos", "Tanteo de Potrillos" y "Polla de Potrillos". Ha triunfado en las tres pistas centrales. Mayores distancias. Mayores diferencias. Todos los que el domingo le enfrentarán han conocido de su calidad. Los que no se han enfrentado con él, no tiene méritos ni como para asustarlo. El Nacional, se llama Naspur, y de eso no hay discusión.

### EL RESTO.

En los otros hay nombres que se señalan como seguros escoltadores. En ese grupo de privilegiados aparece Moloc, quien lo ha escoltado en el Hipódromo Chile y en el Club Hípico. Spinelo quien siempre ha estado en el marcador con Naspur. Tilomente quien ha sido tercero en el Hipódromo Chile, y segundo en el Club Hípico en carreras que ganó el invicto, y el mismo Vaquerito que también tiene anotación al lado del indicado.

Los otros. Mediatore, se espera que se "levante" de su gran defeción anterior, (una vez fue tercero en un clásico). Nenquen, (tres triunfos). Rey Colombo (igual que el anterior). Rompe Lanzas (que fracasó totalmente en la Polla). Scheltino (apenas un triunfo en 1.300 en el tiempo de 1 minuto 19 segundos 1/5) y Golden Ray (que tiene un

segundo en un clásico en corto), son "esperanzas". Su triunfo es mayúscula sorpresa. Méritos de valor, como para ser considerados, la verdad es que no los tienen.

Un Nacional, con un elemento muy superior y que no debe perder. Es invicto. Tiene excelentes cotejos, y su calidad, en este momento nadie la discute. Los inscritos, todavía son muchos, pero con menos rivales. La verdad es que no habría parecido una carrera. Hay que perdonar a los audaces y ver cuánto será lo que rendirá el invicto en esta ocasión.



AUGUSTO BREQUE ESPINOZA: igual en los triunfos y en las derrotas.

## Un taxi, un jinete

13.15 DE UN DÍA SABADO. Se busca afanosamente un taxi. Al fin aparece uno en la lonjaza y confiamos en que no sea ocupado hasta llegar a nuestra esquina. No sucede nada y el chofer para:

—¿Dónde lo llevo, señor?

—Al Hipódromo.

Partimos. Breves momentos de silencio y el conductor nos dice:

—¿Sabe? No he podido todavía ir a ver funcionar "el sueco". Me dicen que se va a hacer chico muy luego y eso que están en funciones las 98 máquinas.

Nos extraña el conocimiento en detalle de un aspecto más bien técnico. Responde:

—Es que yo estoy muy ligado a la hípica. Tengo parientes entrenadores y especialmente lo más importante, es un hermano que corre en Estados Unidos, Juan Soto.

Empieza a interesarnos la charla. El hombre es educado, Juan Soto ha hecho noticia y hace tiempo que no sabemos nada oficialmente de sus actividades.

Juan está muy bien allí. Tiene un sueldo base de 1.000 dólares y con eso se vive muy bien, pero al margen, como hay carreras todos los días, Juan gana tres o cuatro en el

mes. Debe redondearse a cuatro o cinco mil dólares. Buena plata.

Naturalmente que es "olata". Pero ¿qué piensa el jinete, que va a su casa? ¿Piensa volver?

—Juan invierte en diferentes negocios todo lo que gana. No tiene posibilidades de volver a Chile. Es un respetado y querido. Mi hermano, lo mismo que yo tenemos instrucción superior y habla muy bien inglés. Ya está adaptado al país y le gusta. Además es tenido por bueno.

Preguntamos por sus comienzos:

—Difíciles. El sólo se fue a venturar ya que aquí no había mucho campo. Para darle su patente, lo hicieron correr. Cuando terminó la carrera en que se impuso a lo crack, sorteando mil tropiezos, el presidente de la comisión de patentes lo abrazó y le manifestó que pocas veces había visto correr así a un jinete.

El taxi, sigue rodando. Estamos cerca de La Palma. Nuestro hombre agrega:

Me gustaría darle información a la prensa, pero cada vez que llego con algún material a una redacción, pido una sola cosa: que me lo devuelvan y ¿sabe una cosa? Nunca me han devuelto nada. Para nosotros, los recortes de Juan y sus victorias son sagradas.

Le hacemos ver que somos de esta casa y que puede tener la entera certeza de que volverá a ver el material que nos entregó:

—Voy a pasar, siendo así, me gustaría que el público pudiera ver reproducido en Chile, lo que escriben de Juan. Mas porque sea mi hermano, tengo crónicas desde a los crack de la fusta de Estados Unidos le conceden diez líneas y a mi hermano páginas enteras.

Llegamos. Se para la carrera y se agradecen las informaciones. Y al irnos, una última frase:

—Apenas llegue algo nuevo Juan irá a verlo pero por favor, después no lo devuelva ah?

Entramos al recinto pensando en la suerte y en la clase de muchos chilenos que corren fuera ¿Pilar? ¿Toro? ¿Astega? ¿Soto? La lista es muy larga y certifica un hecho: la innegable calidad del látigo chileno.

JUAN SOTO: uno que cosecha "BUENAPLATA".



## EXOTICO: a pesar de todo, el mejor

## Cuando las explicaciones tienen valor

Para Augusto Breque, el estar de la pista influye mucho en la pista de Exótico

ERDIO EXOTICO en el clásico Club Hípico de Santiago y, para muchos, el "mundo se vino abajo". Decimos para algunos porque en ese "grupo" no estaba su entrenador que tranquilamente sacó conclusiones y espera tranquilo el futuro del fondista que no tuvo ningún contratiempo luego de la actuación.

"La razón fundamental de la derrota -habla Augusto Breque- está en la pista que encontró. La lluvia del 17 en la noche, que mucho entristeció a los que habían levantado fondas, también nos preocupó mucho a nosotros porque sabemos que Exótico, en pista blanda "anda" mal. La confirmación la tuvimos una vez más. En la parte mas blanda de la pista estuvo totalmente dominado y postergado por Matto Grosso y Tallulah. Cuando encuentro cancha firme dominó a la vegua y se fue encima del puntero a quien le descontó mucho terreno".

—¿No sería razón la forma en que Exótico tuvo que enfrentar el desarrollo de la prueba?

"Por ligereza yo sabía que me ganaban. Como nadie iba a hacer tren de carrera, había que salir a imponer calidad. El representaba a la clase, y salimos a mostrarla. En cancha firme, no habría

sucedido lo mismo. Habrían tenido que correr mucho para ganarnos".

—¿Cree usted que sigue siendo el mejor fondista de o el mejor ejemplar de nuestro medio?

—¿Puede una sola derrota borrar toda una excelente campaña donde, ante su calidad muchos sucumbieron...? Yo creo que no y sigo convencido de que Exótico es un gran valor de nuestro medio".

Exótico, esta vez tuvo razones. Las razones conviene tenerlas muy presente. Aquella derrota, nosotros también lo consideramos, no puede destronar al pupilo de Breque del lugar conquistado con tanto esfuerzo. ¿Y cuál es su futuro?

"Ahora iremos al Hipódromo Chile. Será la próxima semana en la fiesta con los mendocinos. Veremos que sucede allí".

—¿Y después?

"Bueno, si continúa perdiendo habrá que pensar en otro futuro. En otro programa".

—¿No hay pensado algún viaje al extranjero?

"Como les digo, todo depende de lo que haga en el futuro. Todo depende de ellos".

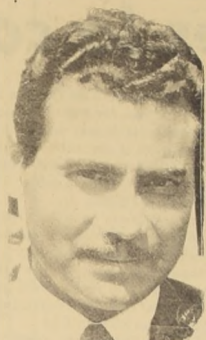
El pensamiento de Breque luego de una derrota que no lo tiene amargado... para él hay explicaciones y las explicaciones valen.



# Hipódromo Chile **Sábado 26 de Septiembre**

**OCTAVA CARRERA. 1.200 metros. 9ª serie "A" a las 17.45 horas. (6 al 9) SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3**

1	Furo	54	4	R. González	J. E. Castro	A. Becar
2	Misa Digna	54	10	R. Castro	R. Bernal	G. Bernal
3	Siuck	54	5	Fernández	R. Inda	S. Maggi
4	Amengol	53	2	H. Olguin	P. Molina	L. Beuzenberg
5	Chaline	53	9	E. Naranjo	J. Vial	
6	Trapiche	53	11	M. Ramirez	V. Contreras	
7	Viperia	53	12	Edo Soto	V. Contreras	
8	Arquera	52	8	A. Marchant	H. Galaz	
9	Dikens	52	3	D. Cerda	L. Toledo	
10	Paiguno	52	7	D. Sagardía	C. Zúñiga	
11	Ramonacho	52	6	L. Caroca	P. Medina	
12	Violet Tip	52	15	G. Jorquera	R. López	
13	Yorana	51	13	J. Aravena	J. Castro	
14	Raspante	51	14	A. Saías		
15	Tatacque	51	14	A. Saías		



Roberto López

**EL INDICADO: Trapiche**  
**EL DATO: Raspante**  
**EL GOLPE: Ramonacho**

(1)	11º de Pitágoras	1.200 m.	con 53 k.	en 1.13.8a.s.
(2)	12º de Colcumna	1.200 m.	con 52 k.	en 1.12.4/5.8a.s.
(3)	10º de S. La Bari	1.200 m.	con 53 k.	en 1.12.4/5.8a.s.
(4)	6º de Descontenta	1.200 m.	con 53 k.	en 1.13.1/5.8a.s.
(5)	13º de Bontifera	1.000 m.	con 50 k.	en 59.2/5.8a.s.
(6)	6º de Puzzle	1.300 m.	con 48 k.	en 1.20.4/5.8a.s.
(7)	4º de El Puma	1.200 m.	con 51 k.	en 1.14.9a.s.
(8)	10º de M. Marien	1.200 m.	con 54 k.	en 1.14.2/5.8a.s.
(9)	Gano a R. Mia	1.200 m.	con 49 k.	en 1.13.2/5.10a.s.
(10)	8º de Opulento	1.200 m.	con 54 k.	en 1.12.3/5.9a.s.
(11)	Gano a Chandra	1.200 m.	con 49 k.	en 1.13.1/5.9a.s.
(12)	10º de Esrica	1.200 m.	con 53 k.	en 1.13.3/5.9a.s.
(13)	5ª de El Puma	1.200 m.	con 53 k.	en 1.14.9a.s.
(14)	10ª de Puzzle	1.300 m.	con 51 k.	en 1.20.4/5.8a.s.
(15)	3º de Portorico	1.400 m.	con 51 k.	en 1.27.9a.s.
(16)	6º de Opulento	1.200 m.	con 53 k.	en 1.12.3/5.9a.s.

**EL INDICADO: Don Marco**  
**EL DATO: Hera**  
**GOLPE: Otarío**

(1)	3ª de S. La Bari	1.200 m.	con 53 k.	en 1.12.4/5.8a.s.
(2)	11º de Respingo	1.500 m.	con 54 k.	en 1.33.1/5.9a.s.
(3)	9ª de Balita	1.200 m.	con 52 k.	en 1.13.7a.s.
(4)	12º de Extravagancia	1.000 m.	con 48 k.	en 59.1/5.8a.s.
(5)	5º de Opulento	1.200 m.	con 54 k.	en 1.12.3/5.9a.s.
(6)	12º de Zapiron	1.200 m.	con 50 k.	en 1.12.1/5.8a.s.
(7)	4ª de S. La Bari	1.200 m.	con 53 k.	en 1.12.4/5.8a.s.
(8)	6ª de Zapiron	1.200 m.	con 50 k.	en 1.12.1/5.8a.s.
(9)	10º de El Mario	1.400 m.	con 51 k.	en 1.26.3/5.8a.s.
(10)	2º de Esrica	1.200 m.	con 53 k.	en 1.13.3/5.9a.s.
(11)	11º de S. La Bari	1.200 m.	con 54 k.	en 1.12.4/5.8a.s.
(12)	5º de S. La Bari	1.200 m.	con 54 k.	en 1.12.4/5.8a.s.
(13)	3º de Zapiron	1.200 m.	con 48 k.	en 1.12.1/5.8a.s.
(14)	4ª de Antrea	1.300 m.	con 51 k.	en 1.19.2/5.8a.s.
(15)	9º de Bonfire	ent. 000m.	con 52 k.	en 59.2/5.8a.s.



David Cerda

**NOVENA CARRERA. 1.200 metros. 8ª serie a las 18.15 horas. (9 al 11) TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3.**

1	Bonne Mine	54	4	R. Clavería	E. Pinochet
2	Ramalazo	54	10	V. Bravo	R. López
3	Verina	54	5	D. Cerda	J. Posadas
4	Agradecida	53	1	M. Ramirez	S. Alamos
5	Glue Man	53	2	P. Herrera	L. Toledo
6	Coigüe	53	9	N. N.	L. Toledo
7	Fruta Verde	53	11	N. N.	L. Toledo
8	Britaga	53	12	D. Sagardía	A. Gutiérrez
9	Canaveral	53	8	Edo Soto	L. H. Sorrel
10	Don Marco	53	3	A. Trujillo	A. Proschle
11	Largo Aliento	53	7	R. Castro	E. Rodríguez
12	Occidental	53	6	L. Yañez	J. E. Castro
13	Retoque	53	15	N. N.	V. Contreras
14	Hera	52	13	V. Ubilla	H. Alcántara
15	Otarío	52	14	M. Alquinta	E. Vidal

**DECIMA CARRERA. 1.200 metros. 5ª serie a las 18.50 horas. (19 al 22) PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4- SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL.**

1	Andrítica	54	4	G. Jorquera	P. Medina
2	Cococ	53	10	E. Guajardo	A. Ramirez
3	Firmamento	53	5	G. Saavedra	J. Abazui
4	Galeón	53	1	R. Clavería	H. Gazmuri
5	Mario A	53	2	D. Cerda	E. Beuzenberg
6	Barrabás	53	9	L. Caroca	L. Toledo
7	Candanchú	52	11	A. Trujillo	A. Proschle
8	Grifo	52	12	J. M. Aravena	M. Arana
9	La Doncella	52	8	J. Carrasco	A. Donati
10	Rapín	52	3	E. López	S. Gajardo
11	Río Piedras	52	7	D. Muñoz	P. A. Bagúñ
12	Rostou	52	6	L. Rivera	J. Bta. Castro
13	Comanche	51	16	H. Olguin	L. Contreras
14	Monchita	51	15	C. Leighton	L. Rojas
15	Veckemiana	51	13	N. N.	J. Castro
16	Zapiron	51	14	N. N.	



Artagnan Ramirez

**EL INDICADO: Mario A.**  
**EL DATO: La Doncella**  
**GOLPE: Firmamento**

(1)	Gano a Fonola	1.200 m.	con 54 k.	en 1.12.2/5.6a.s.
(2)	3º de Metina	1.200 m.	con 52 k.	en 1.12.3/5.5a.s.
(3)	12º de Gibratara	1.400 m.	con 51 k.	en 1.24.4/5.8a.s.
(4)	4º de Changaral	1.200 m.	con 51 k.	en 1.12.2/5.5a.s.
(5)	5º de Argoliera	1.000 m.	con 49 k.	en 59.3/5.8a.s.
(6)	Gano a Dintel	1.200 m.	con 56 k.	en 1.14.8a.s.
(7)	4ª de Metina	1.200 m.	con 52 k.	en 1.12.3/5.5a.s.
(8)	Gano a Mi Cazula	1.200 m.	con 55 k.	en 1.12.3/5.8a.s.
(9)	2ª de R. Piedras	1.200 m.	con 53 k.	en 1.13.6a.s.
(10)	9º de Changaral	1.200 m.	con 51 k.	en 1.12.2/5.5a.s.
(11)	6º de Metina	1.200 m.	con 53 k.	en 1.12.3/5.5a.s.
(12)	8º de Capuli	1.400 m.	con 56 k.	en 1.26.4/5.8a.s.
(13)	7º de Carbonito	1.200 m.	con 54 k.	en 1.12.1/5.7a.s.
(14)	Gano a Tabita	1.400 m.	con 52 k.	en 1.26.8a.s.
(15)	8ª de Quellen	1.000 m.	con 52 k.	en 1.00.6a.s.
(16)	Gano a Ku Koen	1.200 m.	con 49 k.	en 1.12.1/5.8a.s.

**DECIMOPRIMERA CARRERA. 1.200 Mts. a las 19.20 hrs. 7ª Serie Ind. 10-15. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4. SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL.**

1	Burlador	54	4	O. Escobar	A. Garcia
2	Rigel	54	10	R. Clavería	Fdo. Gazmuri
3	Chirivella	53	5	H. Olguin	R. López
4	Proconsul	53	1	A. Salas	A. Petit
5	Puymán	53	2	J. Pacheco	I. Duque
6	Candanchú	52	9	Edo Soto	A. López
7	Fusil	52	11	D. Muñoz	H. Sagas
8	Tres Fort	52	12	L. Muriilo	H. Salas
9	Gavilana	52	8	E. Guajardo	A. Sepúlveda
10	Prestigio	52	3	A. Parro	E. Cáceres
11	Anabel Lee	51	7	D. Cerda	H. González
12	Avería	51	6	H. Pilar	R. Rabello
13	Celo	51	16	M. Ramirez	S. Fuentes
14	Economist	51	15	G. Fernández	J. Santos
15	Infernal	51	13	N. N.	A. Carreño
16	Baldaquino	49	14	Fdo. Menezes	C. Valenzuela



Rigoberto Clavería

**EL INDICADO: Fusil**  
**EL DATO: Rigel**  
**GOLPE: Prestigio**

(1)	5º de Bantu	1.000 m.	con 50 k.	en 59.2/5.8a.s.
(2)	2º de Balita	1.200 m.	con 53 k.	en 1.13.7a.s.
(3)	16ª de Exacta	1.200 m.	con 51 k.	en 1.13.6a.s.
(4)	15º de P. Viejo	1.200 m.	con 50 k.	en 1.12.2/5.6a.s.
(5)	13º de Andritica	1.200 m.	con 52 k.	en 1.12.2/5.6a.s.
(6)	2º de S. La Bari	1.200 m.	con 53 k.	en 1.12.4/5.8a.s.
(7)	7º de Balita	1.200 m.	con 54 k.	en 1.12.4/5.8a.s.
(8)	8º de D. Cargosa	1.200 m.	con 54 k.	en 1.13.1/5.8a.s.
(9)	6ª de Andritica	1.200 m.	con 51 k.	en 1.12.2/5.6a.s.
(10)	8ª de Aramo	1.100 m.	con 52 k.	en 7a.s. Club.
(11)	5ª de Balita	1.200 m.	con 53 k.	en 1.13.7a.s.
(12)	6ª de S. La Bari	1.200 m.	con 56 k.	en 1.12.4/5.8a.s.
(13)	8ª de Zapiron	1.200 m.	con 52 k.	en 1.12.1/5.8a.s.
(14)	11º de Zapiron	1.200 m.	con 52 k.	en 1.12.1/5.8a.s.
(15)	4º de Zapiron	1.200 m.	con 51 k.	en 1.12.1/5.8a.s.
(16)	7º de Zapiron	1.200 m.	con 50 k.	en 1.12.1/5.8a.s.



Mario Muscat

**EL INDICADO: Huidad**  
**EL DATO: Carbonito**  
**GOLPE: P. Blanco**

(1)	11º de Dayan	1.000 m.	con 50 k.	en 58.4/5.8a.s.
(2)	19º de Naspur	1.700 m.	con 56 k.	en 1.41.1/5.8a.s.
(3)	3ª de Absuelto	1.400 m.	con 54 k.	en 1.24.4/5.8a.s.
(4)	7º de Patrojo	1.200 m.	con 47 k.	en 1.12.2/5.3a.s.
(5)	16º de Turron	1.200 m.	con 52 k.	en 1.11.2/5.4a.s.
(6)	Gano a M. Royal	1.200 m.	con 52 k.	en 1.12.1/5.7a.s.
(7)	Gano a Aviespero	1.200 m.	con 52 k.	en 1.12.3/5.5a.s.
(8)	8ª de Ghanosa	1.500 m.	con 54 k.	en 1.31.2/5.8a.s.
(9)	Gano a Colcumna	1.000 m.	con 54 k.	en 1.00.6a. Club.
(10)	12º de Hakea	1.300 m.	con 54 k.	en 1.16.3/5.8a.s.
(11)	2º de T. Amaru	1.200 m.	con 53 k.	en 1.12.2/5.5a.s.
(12)	Gano a Mars	1.100 m.	con 55 k.	en 1.7.2/5.8a.s.
(13)	7º de Araujo	1.200 m.	con 52 k.	en 1.12.2/5.4a.s.
(14)	9º de Araujo	1.200 m.	con 52 k.	en 1.12.2/5.4a.s.
(15)	Gano a Destinado	1.200 m.	con 52 k.	en 1.13.8a.s.
(16)	10ª de Estancilla	1.200 m.	con 51 k.	en 1.12.2/5.4a.s.

**EL INDICADO: S. La Bari**  
**EL DATO: Cruceña**  
**GOLPE: Marcelo**

(1)	5º de Changaral	1.200 m.	con 50 k.	en 1.12.2/5.5a.s.
(2)	9º de Palytex	1.200 m.	con 53 k.	en 1.11.2/5.8a.s.
(3)	12ª de J. Pueblo	1.000 m.	con 53 k.	en 59.3/5.8a.s.
(4)	5ª de Quellen	1.000 m.	con 53 k.	en 1.00.6a.s. Club.
(5)	Gano a Quincy	1.200 m.	con 50 k.	en 1.12.3/5.5a.s.
(6)	8ª de Metina	1.200 m.	con 54 k.	en 1.14.1/5.8a.s.
(7)	10ª de Carbonito	1.200 m.	con 52 k.	en 1.12.1/5.7a.s.
(8)	Gano a Candanchú	1.200 m.	con 52 k.	en 1.12.4/5.8a.s.
(9)	8ª de Tico	1.300 m.	con 50 k.	en 1.17.3/5.6a. Club.
(10)	8ª de Carbonito	1.200 m.	con 51 k.	en 1.12.1/5.7a.s.
(11)	3º de Jack	1.200 m.	con 53 k.	en 1.13.6a.s.
(12)	6ª de Río Piedras	1.200 m.	con 53 k.	en 1.13.6a.s.
(13)	15º de Zorrito	1.200 m.	con 52 k.	en 1.12.6a.s.
(14)	Gano a Don Marcos	1.200 m.	con 53 k.	en 1.13.3/5.9a.s.
(15)	12ª de Changaral	1.200 m.	con 47 k.	en 1.12.2/5.5a.s.
(16)	10º de Andritica	1.200 m.	con 54 k.	en 1.12.2/5.6a.s.

**DECIMOSEGUNDA CARRERA. 1.200 Mts. a las 19.55 horas. 4ª Serie Ind. 23-30 TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4. VALIDA PARA EL TERCER LUZ ARTIFICIAL.**

1	Chapeton	56	4	E. Guajardo	J. Cavieses
2	Príncipe Blanco	56	10	D. Muñoz	E. Cáceres
3	Sepiucia	56	5	G. Saavedra	E. Vidal
4	Buen Trago	54	1	P. Bustos	H. Yañez
5	Huicano	53	2	V. Bravo	V. Contreras
6	Metina	53	9	L. Caroca	J. Bta. Castro
7	Carbonito	52	11	N. González	D. Torres
8	Huidad	51	12	J. M.	

Con Mendoza es la cosa



E. Araya: Ya van tres victorias

Para el sábado 3 de Octubre se anuncia la realización de las carreras de carácter internacional...

La reunión se efectuará en base a dos competencias, una sobre 2.200 metros y con E\$80.000 escudos al ganador...

Para la primera carrera, la más importante, se han seleccionado en Mendoza cuatro ejemplares...

En los 1.200 metros vienen también cuatro mendocinos, Nostron, Amuser, Militante y Milagroso...

También en esta carrera figura un animal ligado a nosotros, el ejemplar Amuser, que es entrenado por Sergio Campos...

Acerca de los rivales nacionales, nada hay definido aún. Las inscripciones para la carrera se reciben el próximo lunes...

Al margen de la carrera en sí, hay que destacar que se trata de una carrera de atractivos, porque se ven "caras nuevas"...

Araya, ante una pregunta de los reporteros, cuando volvería a Chile...

Araya, ante una pregunta de los reporteros, cuando volvería a Chile...

Araya es hoy jinete libre, y sus servicios tienen el apoyo de todas las "cocheras"...

Sao Paulo (Especial para LA NACION). — Enrique Araya ya está otra vez en la onda de los triunfos...

El popular "Negro" aquí no resulta tanto, es hasta el momento ganador de tres competencias...

Araya, ante una pregunta de los reporteros, cuando volvería a Chile...

PRIMERA CARRERA a las 12,50 - 1.300 Metros. Ind.O al 7 Han. PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 1. Racecard with columns for horse numbers, names, jockeys, and odds.



Alejandro Váldez

EL INDICADO: Boquete EL DATO: Pilucina GOLPE: Bambú (1) 7º de Puzzle en 1.300 mts. con 55; 1.20.4/5; 8a.s.

SEGUNDA CARRERA a las 13,20 - 1.100 metros. Condicionel. SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 1. Racecard with columns for horse numbers, names, jockeys, and odds.



Oscar Escobar

EL INDICADO: Chulapena EL DATO: Mascarilla GOLPE: Sobradora (1) 12º de Papelisa en 1.100 m. con 52; 1.05; Cond

TERCERA CARRERA. A las 13,50. 2.200 metros. Ind. 21 al 34 Hand. TERCERA VALIDA TRIPLE N° 1. PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 2. Racecard with columns for horse numbers, names, jockeys, and odds.



Carlos Tapia

EL INDICADO: Polizón EL DATO: Pipiolo GOLPE: Impaciente (1) Ganó a El Sokol en 2.000 con 55; 2.07.4/5; 4a. ser

CUARTA CARRERA. A las 14,20 horas. 1.100 metros. CONDICIONAL SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2. Racecard with columns for horse numbers, names, jockeys, and odds.



Antonio Bullezu

EL INDICADO: Maria Greco EL DATO: Marilante GOLPE: Envidiar (1) 9º de Bold Lady en 1.000 con 53; 1.00.4/5; Cond.

QUINTA CARRERA. A las 14,50. 1.000 Metros. 5º Serie. Indice: 21 al 29. PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2 Y PRIMERA DE LA N° 3. Racecard with columns for horse numbers, names, jockeys, and odds.



José Miquel Aravena

EL INDICADO: Maestro EL DATO: Eneás GOLPE: Lord Callampa (1) Ganó a Azalee en 1.300 m. con 55.1.19.7/5; 6a.s.

SEXTA CARRERA. A las 15,20 horas. 1.100 Metros. Condicional. SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 3. Racecard with columns for horse numbers, names, jockeys, and odds.



Juan Cavieres Acevedo

EL INDICADO: Casbah EL DATO: Invasorita GOLPE: Idealista (1) 6º de R. Shadow en 1.200 con 54 k. 1.14.2/5; Con. Ch.

SEPTIMA CARRERA. A las 15,50 horas. 2.000 metros. CLASICO. RICARDO LYON. TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 3. Racecard with columns for horse numbers, names, jockeys, and odds.



Carlos Sepúlveda

EL INDICADO: Naspur EL DATO: Moloc GOLPE: Mediatore (1) 7º de Naspur en 1.700 m. con 56; 1.41.1/5; Clásico

OCTAVA CARRERA LAS 16,25 1.300 Mts. Handicap 3a. Serie Ind. 32 al 40. Valida para la Apuesta Triple N° 4. Racecard with columns for horse numbers, names, jockeys, and odds.



Julio Castro R.

EL INDICADO: Príncipe Valiente EL DATO: Samaniego GOLPE: Ramses (1) 9º de Que Pasa en 1.000 con 53; 0.58.4/5; 3º ser

Muchos ejemplares parten al exterior

También se está provocando el fuguismo equino. Muchos son los propietarios que, por estos días, han decidido viajar al exterior...

Por noticias que poseen "La Nación", son, en la actualidad, más de cincuenta los ejemplares que han chequeado su documentación en las oficinas de estadística y clínica de los hipódromos...

CLUB HIPICO DE SANTIAGO PROPUESTAS PRIVADAS

Llámanse a propuestas privadas para las concesiones de servicios de almuerzos y comidas, té, bebidas alcohólicas y gaseosas para los recintos del Club Hípico de Santiago...

CAJA DE RETIRO Y PREVISION SOCIAL DE PREPARADORES Y JINETES

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE IMponentes

En conformidad a lo prescrito por el Artículo 22 de los Estatutos, citase a Junta General Ordinaria de Imponentes para dar cuenta de la Memoria y Balance Anual al 30 de junio de 1970...

Esta junta tendrá lugar el martes 29 de septiembre de 1970, a las 17.00 horas, en la Sala Auditorium del Bienestar Social del Club Hípico de Santiago...

EL DIRECTORIO. Santiago, 25 de septiembre de 1970

Sporting Club Domingo 27 de Septiembre.

PRIMERA CARRERA. 1.300 metros. A las 13 horas 5a. serie Ind. 1-11. Primera triple número uno.

Table with 4 columns: Rank, Name, Age, and Jockey. Lists participants for the first race.

SEGUNDA CARRERA. 1.500 metros. A las 13.30 horas 3a. serie Ind. 21-32. Segunda triple número uno.

Table with 4 columns: Rank, Name, Age, and Jockey. Lists participants for the second race.

TERCERA CARRERA. 1.300 metros. A las 14.05 horas Serie "A" No Ganadores. Tercera triple número uno y Primera triple número dos.

Table with 4 columns: Rank, Name, Age, and Jockey. Lists participants for the third race.

CUARTA CARRERA. 1.300 metros. A las 14.40 horas 2a. serie Ind. 26-43. Segunda triple número dos.

Table with 4 columns: Rank, Name, Age, and Jockey. Lists participants for the fourth race.

QUINTA CARRERA. 1.300 metros. A las 15.15 horas. Serie "B". No Ganadores. Tercera triple número dos y Primera triple número tres.

Table with 4 columns: Rank, Name, Age, and Jockey. Lists participants for the fifth race.

CARRERA "A". 3.200 metros. A las 15.30 horas. Apuestas a ganador Solamente.

Table with 4 columns: Rank, Name, Age, and Jockey. Lists participants for the 'A' race.

SEXTA CARRERA. 1.500 metros. A las 16.30 horas Especial. Segunda triple número tres.

Table with 4 columns: Rank, Name, Age, and Jockey. Lists participants for the sixth race.

SEPTIMA CARRERA. 1.300 metros. A las 17.10 horas 3a. serie. Ind. 14-23. Tercera triple número tres y Primera triple número cuatro.

Table with 4 columns: Rank, Name, Age, and Jockey. Lists participants for the seventh race.

OCTAVA CARRERA. 1.500 metros. A las 17.50 horas 4a. serie. Ind. 9-19. Segunda triple número cuatro.

Table with 4 columns: Rank, Name, Age, and Jockey. Lists participants for the eighth race.

NOVENA CARRERA. 1.300 metros. A las 18.30 horas. 4a. serie. Ind. 9-17. Tercera triple número cuatro.

Table with 4 columns: Rank, Name, Age, and Jockey. Lists participants for the ninth race.

Ya nadie les cree...

Es verdad que usted le faltó el respeto a los Comisarios...

No, jamás hice eso... Responde Sergio Azócar. La pregunta habla de hacérsela, porque el comentario ya estaba propagándose...

En el futuro, todo distanciamiento y todo cambio de línea tendrán que ser con recomendación para el jinete de nada menos que tres meses de inactividad...

La Nación parte reconociendo que Azócar molestó. Es más, nuestro cronista de pista, aquí día, anticipó ante sus colegas...

La actual Junta de Comisarios del Club Hípico, como siempre se dice que está integrada por "sacrificados" amigos de la hípica...

Una Junta que ya no da garantías. Y las razones todas las saben.

Concierto debe ganar

Nuevamente Concierto mostró excelente estado de training al cotejar 600 metros en 38/3/5...

PISTA N° 2 600 METROS PETIRROJO (J. Castillo) en 37, últimos 200 en 12 CASBAH (L. Caroca) en 39, últimos 200 en 13...

CONCIERTO (L. Muriel) en 38,3/5 a voluntad. FUTURO (C. Diaz) en 37,3/5, últimos 200 en 12,3/5...

400 metros del partido REY DEL CHILE (E. Naranjo) en 22,2/5. ARISTOTELES (J. Castillo) en 23 LUENGO (V. Bravo) en 22,1/5...

400 metros del partido ESTEREL (H. Olguin) en 52, avoluntad. BOFETON (J. Pacheco) en 49 PENNY LANE (E. Guajardo) en 51,3/5...

400 metros ESTATICO (D. Cerda) en 24,3/5 OCCIDENTAL (A. Salas) en 24,3/5. GEMINI (L. Yáñez) en 24,3/5 ZAMACUCCO (L. Yáñez) en 25 PRESION (Arce) en 24,3/5...

Selecto: i Se pasó!

Muy bueno el cotejo de Selecto. Montado por Sergio Vásquez aprontó en 700 metros anotando un registro de 42 segundos 2/5 para ese trayecto.

PISTA DE ARENA 500 METROS. RELUMBRANTE (J. Sepúlveda) 31 2/5. LISTERICO (C. Pezoa) y LYNN R. Jaque 30 2/5 iguales...

Club Hípico Domingo 27 de Septiembre.

NOVENA CARRERA. a las 16.55. 1.300 mts HANDICAP. 8a. serie Ind. 5 al 12. (2a. válida para la Apuesta Triple N° 4).

Table with 4 columns: Rank, Name, Age, and Jockey. Lists participants for the ninth race.



EL INDICADO: Rejevente EL DATO: Eslava GOLPE: Maniático

- (1) 7° de Taled en 1.600 m. con 53; 1.36,2/5; 7° ser. (2) 11° de Paso a Paso en 1.300 m. con 52; 1.17,7/5 ser. (3) 15° de Baita en 1.200 m. con 54; en 1.13,7/5 Chile...

DECIMA CARRERA. a las 17.25. 1.300 mts. HANDICAP. 6a. serie Ind. 18 al 22. (3a. Válida para la Apuesta Triple N° 4).

Table with 4 columns: Rank, Name, Age, and Jockey. Lists participants for the tenth race.



EL INDICADO: Richmond EL DATO: Azalee GOLPE: Miletún

- (1) 6° de Tico en 1.300 m. con 52 k en 1.20,1/5 5° serie. (2) 15° de Trupán en 1.200 m. con 52 k en 1.19,1/5 6° serie. (3) 2° de Maestre en 1.300 m. con 54 k en 1.19,1/5 5° serie...

UNDECIMA CARRERA. A las 17.55. 1.300 metros. 5a. serie. Inc. 23 al 31.

Table with 4 columns: Rank, Name, Age, and Jockey. Lists participants for the eleventh race.



EL INDICADO: Nagano EL DATO: Poker de Ases GOLPE: Chary

- (1) 17° de Cumbera en 1.300 m. con 50 en 1.19,4/5 4a. serie. (2) 5° de Cumbera en 1.300 m. con 49 k en 1.19,4/5 4a. serie. (3) 4° de Cumbera en 1.400 m. con 48 k en 1.19,4/5 4a. serie...

DUODECIMA CARRERA. A las 18.30 horas. 1.300 metros. HANDICAP Ind. 12 al 20. 7a. serie.

Table with 4 columns: Rank, Name, Age, and Jockey. Lists participants for the twelfth race.



EL INDICADO: Viva María EL DATO: Luicura GOLPE: Pecos

- (1) 3° de Maestre en 1.300 m. con 52 k en 1.19,1/5 6° serie. (2) 9° de Quielen en 1.000 m. con 54 k en 1.00,6/5 serie. (3) 7° de Privilegio en 1.400 m. con 52 k en 1.26,6/5 serie...

i Para variar!: Naspur bien hasta en el cotejo final

NASPUR estuvo en la pista muy temprano en la mañana de ayer. Fue movido en 800 metros y estos fueron los tiempos parciales...

Nenquén, montado por Sergio Vásquez, trabajó en 800 metros. Para los primeros 200 metros 11 segundos 3/5...



bandera 627

Tilomonte, por su parte, anotó el siguiente registro: primeros 200 metros en 12 segundos 4/5...

Spinello fue movido en 500 metros. Primeros 200 metros en 11 segundos 4/5; los 300 metros en 11 segundos 4/5.

LIUCURA

4 años. Asombro y Gavilla, por Atophan. Completamente sana. Ganadora 3 carreras y 15 figuraciones. En training.

Vendo E\$28.000 contado. Dueño, 287833 Verla, Corral Valentin Ramirez, Club Hípico.

SINDICATO PROFESIONAL DE PREPARADORES DEL HIPODROMO CHILE

Con fecha 16 del Pte y ante la presencia de la Inspector del Trabajo Sra. Inés Larrae Guajardo se efectuó la elección de un director por el periodo 1970-71...

El Secretario.

CLUB HIPICO DE SANTIAGO JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS

En conformidad a lo dispuesto en el Art. 22 de los Estatutos se cita a los señores accionistas del Club Hípico de Santiago a Junta General Ordinaria para el lunes 28 del presente...

que terminó el 30 de Junio 1970 y proceder a proclamar a las personas elegidas para ocupar la totalidad de los cargos de Directores...

EL PRESIDENTE

1 BICICLETA
GRAN LIQUIDACION- Triciclos de repartos, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D. Importadora Cycles Victoria.

HABIENDOSE extraviados los cheques serie AB N° 752638 al 752649 del Bank of America oficina principal quedan nulos por aviso correspondiente.

ANTE el Tribunal Agrario Provincial de Santiago, en auto caratulado "Obsesión" de Rancaagua con Corporación de la Reforma Agraria, sobre reclamo de expropiación, esta Corporación consignó la cantidad de \$ 7.374.60 la que sumada a la ya consignada de \$ 49.760.30 entra a \$ 57.134.90.

QUIEBRA Carlos Parra Pereira Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía San Miguel, resolución 4 Julio 1970, tuvo por agregado inventario confeccionado por Sindico Secretario.

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 049325 serie UGA, del Banco Israelita, Sucursal Bandera queda nulo.

6 JUDICIALES LEGALES
SINDICATO de Dueños y Conductores de Taxis Colectivos "Plaza Bulnes El Salitre" Nuevo directorio periodo 1970-1971. Presidente Fernando Gadies Cifuentes, secretario Jorge Boín Alvarez; Tesorero, Danilo Bononetti Brogi; Directores, Luis Aros Varas y Luis Porté Leiva. Publicación de conformidad Art. 378, C. del Trabajo La Directiva.

HABIENDOSE extraviado cheques Serie B-21 N°s. 1243284 a 1243300. Banco Edwards, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

ANTE 2º JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, SANTIAGO, EN JUICIO CORPO-RACION DE MEMORIAMIENTO URBANO CON NEFTALI CRUZ ORTIZ Y OTROS, presente Jaime Silva Arancibia, arquitecto, Alameda 874, 8º Piso, caratulo Vicepresidente Ejecutivo mencionada Corporación, solicitando notificación tasación hecha por Comisión Tasadora designada conforme Ley de \$ 44.000 como indemnización expropiación inmueble perteneciente a Neftali, Fernando, Enrique y Jaime Cruz Ortiz y Carmen Macarena Puelma Cruz de Achedo, situado en calle Villavicencio 352 esta ciudad. Superficie 206,5 m2 y siguientes deslindes: y dimensiones aproximadas según plano elaborado por el expropiante, Norte, en 11,50 mts. con resto predio expropiado; Sur, en 11,50 mts. con predio rol 717; Oriente, en 17,15 mts con predio rol 780; y Poniente en 17,15 mts con predio rol 782. Otrosíes: 1º, consigna 20% tasación, o sea, \$ 8.800; 2º, publicación avisos a terceros; 3º, documentación previa a giro cheque; 4º, se tenga presente toma posesión material; 5º, prohibición sobre inmueble; 6º, personería expropiante; 7º, papel simple; 8º, patrocinio y poder; 9º, notificación por autos. Juzgado Proveyó Santiago, junio 9, 1970, a lo principal y otrosíes, como pide. Se efectúa presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos sobre fondos consignados conforme art. 30 Ley 5604, y para notificar al propietario y a quienes pretendan dominio predio expropiado tasación, consignación fondos y adquisición dominio y posesión por Corporación expropiante. Secretaria. C 25/6

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Attilio Giglio" Limitada, en formación, constituida con fecha 2 de Septiembre de 1970, según consta en protocolización N° 19 ante Notario de Santiago don Enrique Morgan Torres de fecha 15 de Septiembre de 1970, está compuesta de 66 socios fundadores, pertenecientes a la localidad de Quinta Normal que suscriben acciones de \$ 10 c/u y declaran domicilio común en Pobl. Indus Calle 8 N° 5409 de la Ciudad de Santiago (Quinta Normal) Objeto: Finalidad Procurar viviendas al costo a sus asociados Domicilio Ciudad de Santiago Duración: Indefinida Capital Suscrito \$ 396.000,00 Capital Pagado \$ 79.200,00 (20%) Constitución de Fondos Sociales Se constituirán los siguientes Fondos de acuerdo a la Ley de Cooperativas de Responsabilidad, de Educación Cooperativa y otros que acuerde la Junta de acuerdo con los Estatutos. Consejo de Administración Provisional Consejeros Proprietarios Srs. Evaristo Aros Molina; Efraín Caamaño Aguilar; Osvaldo E. Madriaza Fautz; Yolanda Aravena González; María Saavedra Gavilán. Suplentes señores; Héctor Araya Navia; Sara Cancino Cancino; Luis Fuentes J.; Luis Mora Barraza; y Roberto Salinas Tamayo. Junta de Vigilancia Titulares señores: Bernardo Herrera Herrera; Agustín Cortáez Espinoza; Adriana Cudillir; Errázuriz Suplentes señores: María Pino Marqués; Guillermo Dunkler Cotz; Carlos Perez Venas. Comité de Educación Titulares señores; Juan Antonio Leiva Ibarra; Enrique Plaza Salazar; y Domingo Fautz González. Suplentes señor: Fernando Mora Barraza. A 25/6

QUIEBRA: Sociedad Curdi- dos Chevreau Ltda. Segundo Juzgado Civil, Resolución 31 Agosto 1970, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con siguiente acreedor: Química Cúrtex S. A. l. por \$ 3.658,34 valista. Secretario. C-25-26-28-6

Guía Profesional ABOGADOS
SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales. Posesiones efectivas. Particiones Alimentos. Rectificaciones nombres. Cheques, Testamentos, Exhortos. Transmisiones urgentes. Moneda N° 1137 Of 78. Teléfono 80813.
EDUARDO PARRAGUEZ
Profesor - Abogado
Huérfanos 886, Oficina 502 compraventas, herencias, cheques, letras.
DENTISTAS
CLINICA DENTAL EDWARD
Protesis Dentales. Soldaduras. Reparaciones inmediatas. Compañía N° 1048 3er. piso, Depto. A. Edificio Teatro Real.
MEDICOS
DR. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ
Avenida Bulnes 377 Departamento 605 Fono 67176.
DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Ravos X. Consultas de 14 a 16 hrs. Mac Iver 142 2º piso Oficina 204 Fono 393801. Pedir hora Lunes, Miércoles y Viernes. Domicilio Fono 498745.
DR. NORBERTO BAINZ RECIO
Medicina Interna. Corazón, Hígado, Riñón, Estómago, Obesidad. San Antonio 427 Of. 715. Hora de atención: de 5 a 7. Telefono 35381.
DR. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirujía General. Vías biliares y Páncreas. Martes y Viernes 5 a 7 p.m. Avta. Bulnes 80 Depto. 108 10º piso. Fono 718973.
OPTICAS
OPTICA SANTA LUCIA
San Antonio 194 Moneda 818. Despacho exacto de recetas. Bifocales. Composturas. Atención rap-ja provinciana.
OCULISTAS
DR. WALDO INOSTROZA C.
Enfermedades de la vista. Ahumada 11 Depto. 405 Fono 717445. Santiago. Consultas de 12.30 a 13.30 y de 17 a 19.30 hrs.
DOCTORA TOBAR
Moneda 1040 Oficina 1204 Telefono 84837. Consultas 18 a 19.30. Horas: Sábado de 12 a 13.
PRACTICANTES
LUIS ALDUNATE
Edificio Waldor, Ahumada 131. Depto. 816. Fono 80828. Atiendo prescripciones médicas en vía urinaria: curaciones Inyecciones. Atención domiciliaria.
PEDICUROS
AVILES.
Pedicuro- Practicante. Indoloro - Diabéticos - Cumming 441. 87596 - Domicilio.
PODLOGISTA (Pedicura) masaje corporal (senoras). Depilación de 13.30 a 20 horas. Santo Domingo 1083 Of. 403.

HABIENDOSE extraviado cheques N° 170880 y 170885 Banco de A. Edwards y Cia Sucursal Alameda de Valparaíso, quedan nulos por aviso correspondiente.

SEPTIMO Juzgado Civil de Mayor Cuantía, en causa Rol N° 411/1096 del Sr. Luis Osorno y La Unión contra Bco. Superiélve de Buenos Aires, del Sr. Mario Piwonka quedando nula.

EN SANTIAGO a 21-9-1970 y siendo las 19.30 horas ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. Guido César Lavandré, se llevó a efecto la elección de la nueva mesa directiva del sindicato de EE y OO de establecimientos con M. Portugues S. A. La que registra en el periodo 1970. 1971. La directiva queda integrada de la siguiente manera: Presidente: Srta. Bernard Bravo B. Secretaria: Srta. Ana Luisa Kawada de Tesorero Sr. Luis Maldonado; 1er Director Sr. Carlos Goldsmith; 2º Director: Srta. Olivia Velásquez. Se hace la presente publicación conforme a la ley.

POR HABERSE extraviado cheque N° 1507081 Banco del Estado, Sucursal Bandera, por \$ 800,07 queda nulo por orden de no pago.

SEPTIMO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. En causa Rol N° 46-70 con fecha 26 de Agosto de mil novecientos setenta, posesión efectiva, herencia intestada de Emilio González García, a sus hijos María Luisa Celinda, Guillermo de Carmen, Florencia y Juan Manuel, todos de Apellidos González Vergara, sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente Eitelvina del Carmen Vergara Vergara Tramitase de conformidad a la Ley 16.271 Secretaria. Z 25/6

POR HABERSE extraviado cheques N° 170880 y 170885 Banco de A. Edwards y Cia Sucursal Alameda de Valparaíso, quedan nulos por aviso correspondiente.

SEPTIMO Juzgado Civil de Mayor Cuantía, en causa Rol N° 54-70, concedido con fecha veintidós de Agosto de mil novecientos setenta, posesión efectiva herencia intestada Lucía Eliana Calderón Conejeros, a sus hijas legítimas María Eliana y Lucía Cecilia Arias Calderón, sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente don José Osvaldo Arias Reyes. Tramítase de conformidad a la Ley 16.271. Secretaria. Z 25/6

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. En causa Rol N° 39880 con fecha dos de Septiembre de mil novecientos setenta, posesión efectiva bienes: Víctor Isalaia Cabezas Álvarez, a su conyuge, doña Julia Olivia Lavena Reinoso y a sus hijos: Isabel de las Mercedes, Alberto Arturo, Víctor Reinaldo, Miguel Ángel, Magdalena Olivia Juan Marcelino, Marta Jacqueline y Claudia Ester. Se tramitó de conformidad a la Ley N° 16.271. Secretaria. Z 25/6

POR HABERSE extraviado Libreta del Banco del Estado Sucursal Providencia N° 37796 queda sin valor por haber dado el aviso correspondiente.

QUIEBRA Juan Miquez Vargas Juzgado de Letras de Talagante, resolución 10 Septiembre 1970, decretó sobreseimiento definitivo en esta quiebra. Secretario. A 26/6

HABIENDOSE extraviado cheque Banco O'Higgins-Central N° 45089 queda nulo por darse aviso.

QUINTO Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de 22 de Septiembre de 1970, Concedió Posesión Efectiva herencia intestada de Carlos Francisco Sotomayor Morales, a sus hijos legítimos: Luis Roberto, Juan José Arturo y Ana María Sotomayor Flores; y a sus hijos naturales: Jacqueline Patricia y Carlos Leonor Sotomayor Gutiérrez, sin perjuicio de los derechos de la conyuge doña Aurora Flores Poblete. Tramítase conforme arts. 33 a 37 ley 16.271. Secretario. Z-25-26-6

QUIEBRA: Sociedad Curdi- dos Chevreau Ltda. Segundo Juzgado Civil, Resolución 31 Agosto 1970, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con siguiente acreedor: Química Cúrtex S. A. l. por \$ 3.658,34 valista. Secretario. C-25-26-28-6

QUIEBRA: Bernardo Ilgarray Silva. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago, Resolución 22 de Septiembre de 1970, tuvo por presentado inventario. Será aprobado si no fuere objetado dentro de plazo legal. Secretaria. C-25-26-28-6

QUIEBRA: Carlos Urrutia Lazcano. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Resolución 16 de Septiembre 1970, tuvo por propuestas siguientes tasaciones: para propiedades ubicadas en Comuna de Quinta Normal: Rol N° 2422-64, en la suma de \$ 14.366; Rol N° 2422-48, en la suma de \$ 17.681. Serán aprobadas si no se objetaren dentro de tercero día. Secretario. C-25-26-28-6

HABIENDOSE extraviado cheque Serie OC N° 319379 por valor de \$ 500 Banco O'Higgins Oficina Central queda nulo por aviso correspondiente.

SEGUNDO Juzgado de Letras de Menores, en causa Rol N° 60.964, Citase presente del menor Oscar Enrique Aranda Espindola a la audiencia del 2 de Octubre a las 15.15 horas. Nombramiento de Tutor. Solicitante: Elisa Espindola Orellana, Secretaria. Z-25-26-28-6

POR HABERSE extraviado Libreta del Banco del Estado Sucursal Providencia N° 37796 queda sin valor por haber dado el aviso correspondiente.

8 CITACIONES
SEPTIMA Compañía de Bomberos de Santiago "Honor y Patria". Por orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el viernes 25 del presente a las 21.30 horas, en el cuartel Tenida Uniforme de Trabajo El Ayudante.

PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía Citase a los señores del menor Francisco Avila Gutiérrez, a la audiencia del 29 de Septiembre a las 15 horas objetivo deliberar sobre nombramiento de curador, para el cargo ha sido propuesta doña Emelina Pavez Barros. La Secretaria. Z-26-6

CITACION. Por orden del señor Capitán, cito a la Cuarta Compañía de Bomberos de San Miguel a ejercicio para el día 27 del presente a las 10.30 horas. Tenga Uniforme de Trabajo. Punto de Reunión El Cuartel.

SEGUNDA Compañía de Bomberos Niños-La Reina Brigada Juvenil "Jorge Batters Aleu". Cito a la Brigada Juvenil a ejercicio para el día Sábado 26 de Septiembre a las 15.00 hrs. Punto de Reunión: El Cuartel. Tenga Uniforme de parada si guantes. El Ayudante. A-25-8

SINDICATO Profesional "Ca-fé Santos" cita a sus socios para el 1º de Octubre 1970, ante el Inspector del Trabajo, a efecto de que se reúnan a las 12 horas, en Santo Domingo 1343, para elegir nueva directiva por el periodo 1970-71. Se ruega la asistencia. El Secretario. A-25-8

NOVIOS, compren sus argollas en la fabrica más antigua de Chile. Casa Sostin, Nueva York 6 R.

CITACION
El Sindicato Profesional de Periodistas de la Empresa Periódica "La Nación" S.A. cita a sus socios para el Lunes 28 del presente a las 18 hrs., en Agustinas 1269, para renovar directiva por el periodo 1970-1971, en única citación, ante un Inspector del Trabajo. Se hace la presente publicación en cumplimiento a la Ley.
LA DIRECTIVA
BANCO DE CHILE
MERCADO LIBRE BANCARIO
Dolar cheque \$ 12.21 \$ 12.23
Libra " 29.181 " 29.597
Marco Alemán " 3.368 " 3.375
MERCADO DE CORREDORES
Dolar cheque \$ 14.33 \$ 14.35
Dolar bill " 14.48 " 14.60
Libra " 34.248 " 34.727
Marco Alemán " 3.953 " 3.960
SANTIAGO, 24 de Septiembre de 1970.

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS
Secretaría General
CONCURSO LEY N° 15.076
Llámasse a Concurso Interno para proveer los siguientes cargos:
Un "INSPECTOR DENTAL DE LOS SERVICIOS", con 8 horas de jornada diarias quinquenios y Asignación de Responsabilidad correspondiente.
PARA EL EQUIPO QUILLOTA: Un cargo en "ODONTOLOGIA GENERAL", con dos horas de jornada diaria y quinquenios correspondientes.
PARA EL REGIONAL VALPARAISO: Un cargo en "ODONTOLOGIA GENERAL", con dos horas de jornada diaria y quinquenios correspondientes.
PARA EL EQUIPO TALCAHUANO: Dos cargos en "ODONTOLOGIA GENERAL", con dos horas de jornada diaria cada uno y quinquenios correspondientes.
PARA EL REGIONAL PUERTO MONTT: Un cargo en "ODONTOLOGIA GENERAL", con 3 horas de jornada diaria y quinquenios correspondientes.
Entrega de bases reglamentarias y recibo de las postulaciones, hasta el 14 de octubre de 1970, a las 12 horas, en la Oficina de Partes del Servicio Médico Nacional de Empleados, Bandera N° 72 5º piso, Santiago, y en las Secretarías de sus Regionales.
VICEPRESIDENTE EJECUTIVO.

BOSQUES E INDUSTRIAS MADERERAS S.A.
" BIMA "
JUNTA EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS
Por acuerdo del Directorio y en conformidad a los dispuesto por los artículos 25 y 44 de los Estatutos Sociales, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 5 de Octubre de 1970, a las 11 horas, en las oficinas de la Sociedad en Santiago, calle Amunátegui N° 31, la que tendrá por objeto pronunciarse acerca de las siguientes materias:
1) Modificar el valor nominal de las acciones en que se divide el capital social, con el canje de acciones correspondiente adoptando el Directorio las medidas para que por el hecho del aumento del valor nominal, ningún accionista pierda su calidad de tal.
2) Modificar el capital de la sociedad y fijar la forma de entero y pago del aumento que se acuerde. Si el pago se efectúa con bienes, aprobar la tasación y el aporte de los mismos.
3) Crear una serie privilegiada de acciones, fijando las características de la misma y los derechos de sus titulares.
4) Cerrar cargos de directores suplentes.
5) Acordar el aumento del valor nominal de las acciones, mediante capitalizaciones de fondos.
6) Acordar operaciones contables que consisten en castigos del activo y absorciones de pérdidas.
7) Acordar todas las reformas que son consecuencia de la dictación de la ley 17.308 de reforma de la legislación sobre sociedades anónimas, y que se señalan a título ejemplar:
a) Modificar el artículo 14 sobre garantía de los directores.
b) Modificar el artículo 15 sobre ausencia de los directores e inhabilidades por inasistencia a sesiones.
c) Artículo 17 sobre remuneración del Directorio.
d) Artículo 19 sobre interés de los directores en los acuerdos que adopte el Directorio.
e) Artículo 25, sobre convocatoria y celebración de Junta de Accionistas.
f) Artículo 30, sobre elecciones en las Juntas de Accionistas.
g) Artículo 31, sobre inspectores de cuentas.
h) Artículo 33, sobre materias que pueden considerarse solamente en Junta Extraordinaria de Accionistas.
i) Artículo 35, sobre fecha de balance de la sociedad.
j) Artículo 36, sobre distribución de las utilidades sociales.
k) Artículo 38, sobre pérdidas que produce la disolución de la sociedad.
l) Los demás acuerdos sobre reforma de estatutos que sean consecuencia de la modificación de la legislación sobre sociedades anónimas.
m) Los demás acuerdos propios de las reformas de estatutos y que tengan relación con las materias anteriores.
CIERRE DEL REGISTRO
Para los efectos de la celebración de la Junta General Extraordinaria, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 30 de Septiembre hasta el 5 de Octubre de 1970, ambas fechas inclusive.
EL GERENTE GENERAL

LO MEJOR
en
TANAX
es
TANAX
HOY DIA
VIERNES
DIA de USAR
DOLLY PEN
HOY C.B. 138
EMISORAS
CRUZ DEL SUR
AHORA
CON
50
K.W.
de Potencia
en ANTENA
C.B. 138 RADIO
CRUZ DEL SUR
¡SIEMPRE EN SU HOGAR!

ESTUDIE E'50 por mes
Remita su nombre y dirección y recibirá Gratis folletos con programas y amplia información sobre los 55 cursos que enseñamos.
Aprovechando sus momentos libres, usted podrá estudiar cómodamente en su casa, hasta recibir SU DIPLOMA.
Cursos que enseñamos (por correo):
Tenedor de Libros. Perito en Contabilidad. Secretario Comercial. Empleado de Comercio. Corresponsal Comercial. Dibujo Artístico. Dibujo Arquitectónico. Caricaturas e Historietas. Dibujo Comercial. Técnico en Radio. Técnico en Televisión. Radio o Transistores. Fotografía Artística.
Mecánica de Autos. Técnico Mecánico. Motores Diesel. Construcciones. Técnico Electricista. Corte y Confección. Labores. Inglés. Aritmética Comercial. Taquiografía. Periodismo. Técnico en Petróleo. 30 cursos más.
REMITA EL CUPON HOY MISMO

ESCUELAS LATINOAMERICANAS
ESTADO 337 - 5º piso - Of. 519
CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO
ENVIEME GRATIS EL FOLLETO
NOMBRE
DOMICILIO
CURSO QUE LE INTERESA



# CIRCO TONY CALUGA

¡ESTE SI QUE ES CIRCO MI ALMA!  
Con olor a pueblo. La chispa del tony y payaso criollo lo harán desternillarse de la risa. Ya nuestro público nos conoce.

No olvide... ahora en calle Portugal con Rancagua, a una cuadra de Alameda.

**PRECIOS POPULARES GALERIA E° 3.00 NIÑOS**

**HOY 2 FUNCIONES: VERMUT 6.40 Y NOCHE 9.40**

Reserve sus entradas al Fono 36658.

Boleterías abiertas desde las 10 de la mañana.



## PORTUGAL CON RANCAGUA

## FESTIVAL CIRCO DE TEATRO

**SAN MIGUEL.** Teatro Mademsa Chiloe 4625 (568775) 18 hrs. Teatro infantil Ruth Baltra. "Poemas de niños" 19 hrs. Atel 915 "La categorización del membrillo" 20 hrs. Citel "El viejo y las ratas" 21 hrs. Jacaranda Murieta "El Sillón".  
**ATA NORMAL.** Teatro Parroquial Carrascal 4483 (731217) 18 hrs. Michelmalongo. 18 hrs. "El peine y el espejo" Texpac 20.35 hrs. El hombre que se convirtió en perro. Isidora Aguirre 21.05 "Arturo el ángel".  
**BARRANCAS.** Salón Parroquial del Buen Consejo (96271) Puerto Seguro 4595 Grupo Carlos Quevedo 18 hrs. "Los 5 de la pimienta"; Grupo Alborada 19.30 hrs. "El retabillito de Don Cristóbal" 20.35 hrs. "La manposita debajo del zapato" y British High School 21. hrs.  
**MAIPU.** Instituto O'Higginiano Estado Municipal al lado Ca. San Vito (574110) Sala cuatro. 18 hrs. "Si supieras lo que estoy pensando" Grupo Alborada 20 hrs. "Partecito a la felicidad" 21 hrs. 66. 20.30 hrs. "Mientras hacemos fuego" y Victor D. Silva 21 hrs. "Don Anacleto Avaro".

**sus programas mas nítidos en un GELOSO**  
TELEMUNDI  
DISTRIBUCION: MONEDA 332 - RECOLETA 3395 - AGUSTINOS 499  
SALADA 514 - MAIPU 3117 - CALAMA 3035 - TERCER BRIGADA 391  
VALPARAISO 3000 - LOS ANDES 3124 - SANTIAGO 3741 421  
CONCEPCION 3011 - LA PATRIA  
PUNTA ARENAL, BUCARON Y NOTINO  
GARANTIA Y SERVICIO PERMANENTE DE LA FABRICA  
RECOLETA 3395 - FONO 374574

### CANAL 7

14.30 FEMENINO 70 Noticiero; Reportaje a los Músicos Callejeros; Telejuego "Padre Gallo"; Cuentos teatrales; Cocina para todos. CRAV.  
16.00 77 SUNSET STRIP  
17.00 DIBUJOS ANIMADOS Oso Yogi  
17.25 CANTICENTOS  
17.30 LOS FABULOSOS CIEN  
17.55 EL GRAN MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS  
18.00 CANTICENTOS  
18.05 REINO SALVAJE  
18.25 CANTICENTOS  
18.30 SUEGRAS  
18.50 LARGOMETRAJE "Halcón de Oro" con Sidney Slakow y Rhonda Fleming  
20.30 FESTIVAL DE EDIMBURGO  
21.00 TAMBIEN SUCEDE  
21.05 PROGRAMA ESPECIAL  
21.55 TV TIEMPO  
22.00 MARTINI AL INSTANTE  
23.30 LA MANIVELA  
23.30 QUINTA DIMENSION  
24.00 NOTICARIO PROLENE  
24.05 CIERRE

### CANAL 9

14.05 CONCIERTO DE LA ORFIF.  
14.30 NOTICARIO PROLENE  
14.35 LA CALDERA DEL DIABLO  
15.00 JUNTAMONOS EN EL 9  
17.00 AQUÍ NO SE ADMITEN GRANDES  
Ballet  
Marionetas  
Bartolo Lara  
18.00 NOTICARIO PROLENE  
18.05 CLASES DE ALEMÁN  
18.30 PROGRAMA UNIVERSITARIO  
19.15 HIT PARADE animación Pablo Aguilera  
19.45 NOTICARIO PROLENE  
19.57 FORMA Y ESPACIO  
20.21 JUVENES  
20.49 EL PUEBLO Y SU PROGRAMA  
21.00 MUSICAL  
21.30 NUEVEDARIO  
22.00 PREMIERE EN SU HOGAR  
23.45 NOTICARIO PROLENE  
23.50 CIERRE

### CANAL 13

8.15 Ciencias Naturales 8os. Anos.  
8.45 Alemán por T.V.  
9.35 Ciencias Sociales 7os. Anos  
10.00 PASADO MERIDIANO Teletarde con Mirella Latorre y Julio Pérez  
Telejuego "Una Plegaria en el Camino"; Modas con Vjera Jaksa  
Psicología Infantil con Carmen Luz Méndez.  
El DOCTOR BEN CASEY.  
17.30 COLORIN COLORADO Pin Pon con Jorge Guerra  
17.40 Festival Infantil Mis adorables Sobrinos.  
18.00 Comodoro Aéreo  
18.20 Juventud Mayoría  
18.30 El Sapo y la Culebra  
18.45 TELENOCHE  
19.13 El Tiempo  
19.20 Show Internacional con Tom Jones.  
19.30 Juán en Sociedad.  
19.50 TELEFREC con Pepe Abad.  
20.00 Audacia es el Juego.  
20.40 TELECIERRE con Freddy Hube  
21.40 REFLEXION AL CIERRE

## TEATROS

**ANTONIO VARAS.** Morandé 25 ( 61200) Departamento del Teatro de la U. de Chile 19 hrs. "La remolienda" de Alejandro Sieveking (Popular).  
**CAMILO HENRIQUEZ.** Amunátegui 31 (88959) Taller de Experimentación Teatral de la Universidad Católica 19 hrs. "Todas las colonias tienen pecas" o "Sólo para mayores de 100 años" (de Otra Grues de Nicanor Parra).  
**CARLOS CAROLIOLA.** San Diego 246 (89350) Cia. de Silvia Piñero 19.15 y 22.15 hrs. "Aprobado en castidad" de Narciso Ibañez Serrador (Últimos días).  
**COUSIÑO.** San Ignacio 1249 (50657) Cia. de revistas Nuevo Humoresque 19.30 y 22 hrs. "Ahora agarramos vuelo".  
**INSTITUTO CHILENO ALEMÁN DE CULTURA.** Esmeralda 650 19.15 hrs. Recital del Coro de la UTE.  
**LA COMEDIA.** Merced 349 ( 391523) ICTUS 19 hrs. "Todo en el Jardín" de Edward Albee.  
**MARU.** Huérfanos 786 (397907) Cia. de Lucho Córdoba y Olvido Legula. "Extranjera por viaje vende" de Córdoba y Garrido 19.15 y 22.15 hrs.  
**MONEDA.** Moneda 920 (715451) Cia. de Américo Vargas y Pury Durante 19.15 hrs. "Cancion para el crepúsculo" de Noel Coward.  
**OPERA.** Huérfanos 837 (30176) Cia. de Revistas Bin Bam Bum 19.21.40 y 23.15 hrs. Aro... aro... aquí, compadre me paro.  
**PETIT REX.** Huérfanos 735 (31143) Cia. de los Cuatro 19.30 hrs. "El diario de un loco" de Nicolás Gogol.  
**PICARESQUE.** Recoleta 343 (776883) 20 y 23 hrs. Cia. de revistas StrinTease.  
**SAN ANTONIO.** San Antonio 255 (33605) Cia. de Comedias de Tenyson Ferrada y Marcelo Romo 19 hrs. "Joe Egg" (Josefina Huelvol de Peter Nichols).  
**SALA DE LA REFORMA.** Compañía 1264 (67766) Ballet Nacional Chileno 19 hrs. "Ensambles"; "Mary Playton"; "No hay perdón"; "Catalina descendiendo"; "La silla vacía"; "Equus"; "Duetto"; "Huapango".  
**SALA PARROQUIAL SAN JOAQUIN.** Domingo Sta. Maria y Panamericana Sábado "Alguien toca mi guitarra" y "El Nudo" de Emilio Quiroz.

## CIRCOS

**CIRCO TONY CALUGA.** Portugal y Rancagua 19 y 22 hrs.  
**CIRCO SUDAMERICANO.** Plaza Almagro 19 y 22 hrs.  
**CAUPLICAN.** San Diego 840 (82437) 18.40 y 21.40 hrs. Nuevo Circo las Aguilas Humanas 1970.  
**CARPA MODERNA.** Alameda y San Martín (60778) 18.40 y 21.40 hrs. Buffalo Bill Circus 1970.



"La remolienda" en el Antonio Varas. Gran aceptación ha tenido la reposición de esta obra



Continúa en el San Antonio la obra de Peter Nichols "Joe Egg"

## CINE GUIA

**MACUL.** J. P. Alessandri 3547 (213418) Bronson el aventurero. El castillo de Fuman Chu.  
**ORIENTE.** Pedro de Valdivia 099 (41345) 16.30, 18.45 y 22.15 horas Reino salvaje (Documental menores).  
**PEDRO DE VALDIVIA.** P. de Valdivia-Bilbao (43948) 15.45, 18.30 y 22 horas El Padrecito (Cómica menores).  
**VERDI.** J. P. Alessandri 5273 (499704) Desde las 14 hrs. El tesoro de Moctezuma. Nacidos para cantar. Impaciencia en el corazón.  
**JULIO—FRANKLIN—GRAN AVENIDA—AVDA MATTA.**  
**ALHUE.** Pob. Navia (581427) Desde las 14 hrs. Vuelven los Argomedos. Mis Cuplé. Isla para dos.  
**AMERICA.** Nuble 390 (53443) Desde las 14 hrs. Programa triple.  
**ESMERALDA.** San Diego 1035 (64303) Desde las 13 horas Djamango. Dias de violencia. 5 dólares por Ringo.  
**GRAN AVENIDA.** Gran Avenida 4830 (52163) Desde las 14 horas El padrecito (Cómica menores).  
**IMPERIAL.** San Diego 1344 (51112) Desde las 14 hrs. Laura Puañales: El día de las madres. Una chica para dos.  
**LIRA.** Pintor Ciccarelli 293 (52181) Descargo.  
**MISTRAL.** San Diego 279 (63994) Desde las 13 horas. Sor Citaren. Gatillo Veloz. Prisionero de la ciudad.  
**MODERNO.** Gran Avenida 6544(582782) Desde las 14 horas El barquero. Vestido para matar. El puente de Remagen.  
**MONACO.** 10 de Julio A. Prat (382845) Desde las 13 horas El clan siciliano. Los juegos. El planeta de los simios.  
**PORTUGAL.** 10 de Julio 252 (34816) Desde las 14 horas. Al infierno. Gringo. Verdugo implacable. Enigma de la muerte.  
**PRAT.** San Diego 2117 (50754) Desde las 13 horas. Al infierno, gringo. Verdugo implacable. Enigma de la muerte.  
**ROMA.** San Diego 230 (67258) Desde las 14 horas. Al infierno, gringo. Enigma de la muerte. Verdugo implacable.  
**SAN DIEGO.** San Diego 612 (81093) Desde las 14 horas El padrecito (Cómica menores).  
**SAN MIGUEL.** Avda Euclides 1202 ( 51262) Desde las 14 hrs. Los malitos. Dos almas en pugna. La leyenda del indomable.  
**SECTOR QUINTA NORMAL.**  
**IDEAL CINEMA.** Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 hrs. Samoa la reina de la selva. El árbol del verdugo. Johnny el bastardo.  
**LO FRANCO.** Carrascal 4528 (734625) Desde las 13 horas. El cinturón de castidad. La pandilla salvaje. El hombre tatuado.  
**SECTOR SAN PABLO—ALAMEDA—BRASIL—ESTA CION.**  
**ALAMEDA.** Alameda 2987 (91254) Desde las 12.30 hrs. Laura Puañales. Nobleza Baturra. Los problemas de mamá.  
**ALCAZAR.** Brasil 373 (80122) Desde las 14 hrs. Los principantes. Diabolik. Un marido de repuesto.  
**A. ALESSANDRI.** Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. Esa mujer (Drama may de 18).  
**BLANCO ENCALADA.** Avda B Encalada 2820 (91787) Desde las 14 hrs. Laura Puañales. El día de las madres. Una chica para dos.

## HOY 5a. PENULTIMA SEMANA

### EN CARPA ALAMEDA 1461

**HOY SIEMPRE ES PREFERIDO POR TODOS LOS NIÑOS DE SANTIAGO**

Es un circo verdadero bajo la más hermosa y confortable carpa moderna. **ALAMEDA 1461** entre **AMUNATEGUI** y **SAN MARTIN**. **FONO 60778**

Los elefantes futbolistas... Los Camellos equilibristas... Los 10 caballos blancos en libertad. **INDIO GERONIMO** y **LOS INDIAN PONEYS** de Sun Valley California.

**HOY VIERNES 25** dos show zoo circus: **VERMUT 6.40** y **NOCHES 9.40** Vean a **YUKIKO**, notable equilibrista japonesa.

Escultural **YUKIKO**, equilibrista japonesa. Montón de **CLOWNS** y **TONYS** musicales.



Buffalo Bill ZOO CIRCUS

## MAÑANA SABADO 26

**DOMINGO 27** para sus niños en **MATINEE 3 P.M.**

## CINES DE CENTRO

**ASTOR.** Estado 237 (392100) Desde las 13 hrs. Como cuando y con quién (Drama may de 21).  
**AUDITORIUM.** Bandera 236 (84688) Desde las 13.30 hrs. El cerebro. Festival de dibujos Paramount.  
**BANDERA.** Bandera 76 (714403) Desde las 10 hrs. Los bandidos (Acción may de 21).  
**CAPRI.** Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. El clan siciliano. El planeta de los simios.  
**CENTRAL.** Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. El pasajero de la lluvia (Policial may de 18).  
**CERVANTES.** Matias Cousiño 134 (381824) Desde las 11 hrs. Los años verdes (Drama may de 18).  
**CINELANDIA.** Pto. Maipo 540 (65732) Desde las 14 hrs. Duelo en el Dorado. Cada noche un amor.  
**CITY.** Agustinas 1022 (66687) Desde las 10 hrs. Dejales ser (Musical menores).  
**CONTINENTAL.** Plaza Bulnes 41 (60735) Desde las 14 hrs. Reino salvaje (Menores).  
**DUCAL.** Agustinas 777 ( 35375) Desde las 10.50 hrs. Canción inolvidable (Musical menores).  
**ESPAÑA.** Estado Huérfanos (398488) 14. 16.30 19 y 21.30 hrs. La princesa Hippie (Musical menores).  
**FLORIDA.** Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. Super amante (Comedia may de 21).  
**GRAN PALACE.** Huérfanos 1176 (60082). 15. 18.45 y 22 hrs. Aeropuerto (Drama may de 14).  
**HUELEN.** Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs. Cupido motorizado (W. Disney menores).  
**HUERFANOS.** Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. Ana de los mil días (Drama may de 14).  
**IMPERIO.** Estado 235 (397960) Desde las 10 hrs. Rebelde sin causa (Acción may de 15).  
**KING.** Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. M.A.S.H. (Comedia may de 21).  
**LIDO.** Huérfanos 680 (34366) Desde las 12 hrs. El bribón (Aventuras menores).  
**MAYO.** Monjitas 873 (391201) Desde las 10 hrs. Dejales ser (Musical menores).  
**METRO.** Bandera Unión Central (83361) Desde las 11 hrs. Cupido motorizado (W. Disney menores).  
**NILO.** Monjitas 873 (302078) Desde las 10 hrs. L' amour (Drama may de 21).  
**PACIFICO.** Huérfanos 1147 (62921) Desde las 10.30 hrs. Tres en el desván (Comedia may de 21).  
**PLAZA.** Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. L' amour. (Drama may de 21).  
**REAL.** Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. Reino salvaje (Menores).  
**REX.** Huérfanos 735 ( 31144) Desde las 10.30 hrs. Woodstock (Musical may de 14).  
**RIO.** Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. Los malitos. La chica de Chaillot.  
**RITZ.** San Antonio 50 (380613) Desde las 11 hrs. Tres en el desván (Comedia may de 21).  
**RIVIERA.** San Antonio I. Valdés V. (36093) Desde las 13 hrs. Pobre vaca. Matrimonio 69.  
**ROXY.** Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. El clan siciliano. El planeta de los simios.  
**SAN MARTIN.** Alameda San Francisco (35357) Desde las 11 hrs. L' amour. Drama may. de 21).  
**SANTA LUCIA.** Alameda San Isidro (34718). 15. 18.30 y 22 hrs. Estación Polar Zebra. (Acción menores).  
**SANTIAGO.** Merced 829 (32888) Desde las 11 hrs. El padrecito (Cómica menores).  
**SAO PAULO.** Merced 772 (397946) Desde las 13 hrs. Busco mi destino. Quien mato a mi mujer.  
**TIVOLI.** Huérfanos 757 (30611) Desde las 13 hrs. Jeff. (Acción may de 21).  
**TOESCA.** Huérfanos 1313 (711562) Desde las 13 hrs. Topaz 500 millas.  
**VICTORIA.** Huérfanos 827 ( 30021) Desde las 10.30 hrs. Reino Salvaje (Menores).  
**WINDSOR.** Ahumada-Moneda (89761) Desde las 10 hrs. El padrecito (Cómica menores).  
**YORK.** Ahumada 166 ( 66687) Desde las 10.45 hrs. Primavera en Otoño (Drama may. 18).

## TEATRO CAUPLICAN

EMPRESA CHILENA CONDOR  
Teléfono 82-437 y 85-912



## LAS AGUILAS HUMANAS 1970.-

La Embestida del Poder Femenino **EL SEXO DEBIL** dejó de serlo...Y ahora **ERIKA** enfrenta a **LOS TIGRES DE BENGALA** y 20 atracciones más..

**HOY VIERNES 25** dos funciones **VERMUT 6.40** y **NOCHE 9.40** el **Sábado 26** y **Dgo. 27** en **MATINEE INFANTIL 3 P.M.**

**ATENCIÓN PORTENOS!! EN VALPARAISO** debut **MIERCOLES 7 OCT** al **LUNES 12 OCT.** inclusive. EN **QUILPUE**, el **MARTES 13** en vermut y noche; EN **VILLA ALEMANA** el **MIERCOLES 14** en vermut y noche; EN **LIMACHE** el **JUEVES 15** única noche; EN **LA CALERA** el **VIERNES 16** única noche; EN **QUILLOTA**, el **SAB. 17** y **DGO. 18** mat. v. y n. EN **LA LIGUA** Lunes 19 única noche EN **LOS ANDES**, EL **MARTES 20** y **MIERCOLES 21**, EN **SAN FELIPE** el **JUEVES 22** y **VIERNES 23** DE OCT.

### CALIDAD Y PRECISION

**CITIZEN** Tokyo, Japan

**Relojeria GABOR**  
**ESTADO 48**

**REGALOS PARA MATRIMONIOS Y SANTOS**

**CASA JAPONESITA**  
MONEDA 1044  
PASAJE EDWARDS LOCAL 1070  
**CREDITOS**

Anual ..... E\$ 398.00  
 Semestral ..... E\$ 213.00  
 Trimestral ..... E\$ 112.00

Presidente del Consejo y Director: Jorge Cash Molina  
 Director responsable: Leonardo Espinoza Rivera  
 Representante Legal: Mario Fajalvar Vas  
 Propietario Empresa "La Nación" S.A.  
 Todos domiciliados en Agustinas 1289, Santiago.



MARCO AURELIO: uno que merece más oportunidades.

## Marco Aurelio: otro que quiere viajar

Como todos los cantantes chilenos quiere llegar hasta México. Podría partir muy luego

### ¿Y qué pasa con Marco Aurelio?

"Estamos preparando material para realizar algunas presentaciones"

### ¿Es verdad que te habías retirado?

"La verdad es que es cierto, pero todo por causas de salud"

### ¿Por qué se te ve poco en la pantalla chica y en radio?

"Porque no me había dedicado con regularidad a buscar trabajo"

### ¿Y con los discos?

"He grabado recientemente para el sello de Los Bronces. Veremos que va a pasar"

### ¿Siempre en la línea melódica?

"No me puedo separar de ella. Creo que es la que más me gusta y en la que me siento más seguro"

### ¿Pasó la época de los gritos?

"Yo creo que sí. Estamos, musicalmente, viviendo una época de buenas canciones. De temas que digan cosas. Ahora los buenos compositores tienen un gran camino"

### ¿Me contaron que querías irte?

"Muchos deseos de buscar en otros lados. Creo que yo debo salir. Soy un elemento ganador de festivales. Que me tengo fe. Tengo que ir más allá de nuestras fronteras"

### ¿A dónde irías?

"Comenzaría de a poco: Perú, Ecuador, Colombia, Panamá y después veríamos"

### ¿Y tu meta?

"La de todos por el momento, llegar a México"

### ¿Cuándo partirías?

"En cualquier momento"

Marco Aurelio, una excelente voz que había desaparecido de nuestro medio, pero que otra vez está en actividad.

# "El Teatro a nivel escolar tiene importancia fundamental"

Haydée Orihuela, actriz peruana, habló con LA NACION. Quiere quedarse en nuestro país

La actriz peruana HAYDEE ORIHUELA llegó a nuestro país en Marzo de este año. "Tomé mis cosas y me vine. Nadie me invitó, pero espero que me permitan poder mostrar mis conocimientos pedagógicos teatrales."

Actualmente Trabajo en la Academia ICTUS como profesora de apreciación teatral, maquillaje y caracterización"

Haydée Orihuela trae junto a ella una gran cantidad de documentos que prueban su rica trayectoria artística. Como actriz titulada en la Escuela de Arte Escénico de Perú ha intervenido en aproximadamente 25 obras.

También se ha perfeccionado en el extranjero, entre los países que visitó se cuenta Chile. En 1960 estuvo en la XXV Escuela Internacional de Verano.

Algo realmente revelante es la participación que le ha cabido en las distintas agrupaciones de su país. Fundadora del Teatro Universitario de San Marcos, y actriz fundadora del Grupo "Historion", Teatro de Arte. Pero su verdadera pasión es enseñar teatro en los colegios. Su labor fue intensa como Directora del Curso Vacacional de Teatro Escolar para Maestros de la República.

Todos los medios de comunicaciones de masas son sus fuertes. Tanto la radio como la televisión y el teatro han sido para Haydée los mejores agentes que han llevado su experiencia a miles de personas, siendo su objetivo principal los niños "El teatro a nivel escolar tiene una importancia fundamental. Ya sea desde el punto de vista psicológico en el desarrollo de la personalidad, de desinhibir, de crear una seguridad en el niño. Los ayuda a hablar correctamente, con tonos firmes y suaves, con cierta melodia. Al mismo tiempo sus modales son medidos y agradables. Pero creo que la parte más importante es en cuánto a que ellos son el semillero de un público de teatro. Se les debe preparar para saber apreciar una obra buena y rechazar una mala. Generalmente el público no tiene idea de lo que es este arte. Van a la sala y ven la obra luego la califican según su gusto personal. De ahí las críticas injustas y las malas apreciaciones. —¿Qué es el teatro para usted?



HAYDEE ORIHUELA: cuando habló con "La Nación".

"Todo. Ya mencioné lo que significa su enseñanza en los colegios pero también debe ser conocido por los profesores. Muchas veces los maestros se cansan de hablar horas y horas.

Resultado de esto son las afecciones a la garganta. La razón es muy simple, una mala vocalización. Además, una voz agradable, bien impostada, ademanes gentiles son requisitos indispensables para atraer la atención de los alumnos. Es sabido también la influencia que este ejerce en el público. Pues como medio de comunicación de masas, está al servicio de la comunidad. Debiendo cumplir este con un gran papel en las masas populares, sin darle mayor importancia a sectores reducidos intelectualista y snobs. A esta gran masa que nombro de ir orientado, tanto para enseñar como para concientizar. En resumen el teatro, actualmente debe cumplir varias misiones importantes. Si lo pensamos detenidamente iremos descubriendo otras"

—¿Cómo está el teatro peruano con respecto al nuestro?

"Bueno es reconocida la calidad del teatro chileno. Sabemos que están a la vanguardia en varios países Latinoamericanos. Esta actividad en Perú está completamente paralizada por razones económicas y por el cambio de estructuras que está sufriendo el país.

El Gobierno ha volcado todas sus fuerzas hacia cosas que son más importantes como la nacionalización de las industrias, la Reforma Agraria. Solamente el Grupo Histrión continúa con reposiciones"

—¿Cuáles son los repertorios peruanos?

"Siempre son obras de autores extranjeros. Existe una gran deficiencia de dramaturgos y tengo entendido que aquí también, por supuesto en menor escala. Pero el problema fundamental del teatro Latinoamericano es la copia de argumentos técnicos y movimientos. Nuestro teatro es europeo o americanista. ¿Por qué aplicar la realidad de países con otros grados de desarrollo a la nuestra? Es preciso crear nuestras propias técnicas. La realidad la tenemos y es rica. Tenemos una fortuna en el folklórico. Pero todo eso se desprecia por movimientos extranjeros"

El repertorio debe estar interpretando la realidad nacional y la línea del teatro debe ser popular. Aquí no sólo deben actuar la gente de teatro, sino también sociólogos, psicólogos y políticos y actores que en una labor conjunta traten los problemas Americanos, puesto que los problemas en casi todo el contexto latinoamericano son análogos"



"THE GUESS WHO" reciben su disco de oro por la venta de un millón de copias del tema "Mujer americana". En el grabado aparecen Jim Kale, Burton Cummings, Jack Richardson (productor del conjunto), George Harrison (director de la RCA canadiense), Greg Leskiw, Kuf Winter y Gary Peterson.

## Falleció actor francés Bourvil

PARIS—La "vieja guardia" del cine francés ha perdido a una de sus figuras más representativas, tras larga enfermedad, falleció en una clínica de París el cómico cinematográfico André Raimbourg, alias Bourvil, nacido en el norte de Francia hace cincuenta y tres años.

A pesar de su progresiva enfermedad, hace poco tiempo se hizo cargo del papel principal de la película "La Barrera del Atlántico". Bourvil, nombre que tomó del pueblo en el que empezó a trabajar como bracero del campo, debutó en un teatro de variedades de Rouen, actuando luego en la radio y en la ópera.



HAYDEE ORIHUELA: en escena.

—¿Qué opina del teatro Chileno en particular?

"Yo estuve en Chile hace un tiempo atrás y realmente estaba bien encaminado, creo que ahora se ha estancado un poco. Pienso que debe ser la etapa de transición que se está viviendo en estos momentos.

Hay una reestructuración que lógicamente afecta al teatro"

Así piensa nuestra visita que ya pidió su carta de residencia. Espera radicarse aquí y poder hacer algo por el teatro tanto nacional como a nivel continental.

## "Cabros" nortinos se lucieron en B. Aires

BUENOS AIRES, 24 (ANSA)— En la sede de la Embajada de Chile en esta capital tuvo lugar hoy un acto de confraternidad cultural argentino-chileno en el transcurso del cual fueron presentados a la prensa local los componentes de la Orquesta Sinfónica de niños, de la ciudad chilena La Serena.

Este simpático conjunto musical interpretó algunas de las piezas que componen su repertorio y ante su sonora exposición pudo advertirse un afiatamiento acorde con la capacidad y dedicación de su director, el maestro Jorge Peña Hen.

La reunión se vio prestigiada por la presencia del Embajador chileno en la Argentina, doctor Hernán Videla Lira, quien acompañado de su señora esposa escuchó atentamente la ejecución de los pequeños músicos, cuyas edades oscilan entre los doce y los diez y seis años. Tanto los varones como las niñas componentes del conjunto deleitaron a los presentes, entre los que se contaban altos funcionarios de la representación diplomática trasandina, con sus ejecuciones.

La orquesta sinfónica de niños de La Serena, fue creada en 1965 y su primera presentación la realizó ese mismo año en el Teatro Municipal, de Santiago de Chile. En 1966 volvió a la capital chilena y también realizó una extensa gira por el sur de ese país, que llevó al conjunto hasta la ciudad de Concepción.

El conjunto funciona regularmente y realiza dos ensayos semanales.

## Canal 13: "Juventud Mayoría" analizará hoy pieza de Nicanor Parra

Hoy a las 19.05 horas, en Canal 13, el DECOA, de la Vicerrectoría de Comunicaciones de la U.C. presenta "Juventud Mayoría", programa realizado por jóvenes que analizan problemas de interés. El tema del espacio será sobre "Todas las colorinas tienen pecas o sólo para mayores de 100 años" de espectáculo teatral basado en "Obra Gruesa" de Nicanor Parra. La pieza se presenta en la Sala Camilo Henríquez, con la actuación de los miembros del Taller Profesional de Teatro de la Escuela de Artes de la Vicerrectoría de Comunicaciones de la U.C. Sin lugar a dudas, Parra representa lo mejor de la literatura nacional. Ante esto, los jóvenes tienen una palabra que decir. ¿Es captada por la juventud la antipatía de Nicanor Parra? ¿Se pudo, a través del Teatro, interpretar la obra de Parra? "Juventud Mayoría" responderá. Como siempre, en la Dirección estará Humberto Arévalo y en la coordinación general Fernando Ossandón.



El grabado corresponde a una escena de la película de Coude Chabot, "Les Biches". En la cinta de Chabot se relata la historia de un hombre que se interpone en la intimidad de dos mujeres, fuertemente ligadas. Filmes como este, de moral y locura, han convertido a Chabot en uno de los más talentosos realizadores de los últimos tiempos.

## Viña del Mar: Los Estudiantes hacen Teatro

Del 5 al 10 de Octubre se realizará en la Ciudad Jardín el Sexto Festival Provincial de Teatro Estudiantil organizado por el Liceo de Niñas de Viña del Mar y auspiciado por la Universidad de Chile, el Ministerio de Educación, y la Municipalidad de esa ciudad.

Se presentarán 14 grupos de distintos liceos. Las obras que representarán, son de autores nacionales y una gran cantidad han sido escritas por los propios alumnos. Es sorprendente ver que los jóvenes han buscado temas que interpretan nuestra realidad nacional.

Un jurado compuesto por Norma Lomboy, de la Universidad de Chile, Fernando Cuadra, Universidad Católica, Teodoro Lowey, Ministerio de Educación, Marcos Potnoy, Universidad de Chile de Valparaíso, Oscar Stuardo, Universidad Santa María, y Domingo Piga seleccionarán al mejor grupo en actuación. El primer premio será una estatilla de bronce, un "ARLEQUIN". También se premiará al mejor argumento y habrá menciones honoríficas.

Este es el sexto festival de este tipo y las organizadoras esperan agrandarse y pasar a tener carácter nacional. Su realización ha sido dificultosa, pues no cuenta con subvención.

El entusiasmo de profesores y alumnos es grande. Ellos reconocen que dentro de todas las actividades artísticas, el teatro es una de las más completas. Ayuda a la formación de la personalidad, desarrolla el gusto, la sensibilidad, y muchas otras cosas esenciales en la edad adulta. Además es un complemento necesario para la actividad docente y está al mismo nivel que la música o las artes plásticas.

Se aprecia en los últimos tiempos una gran actividad teatral tanto en sectores estudiantiles como trabajadores. Junto con ser un elemento fundamental en la formación de nuestra juventud, es la manera de llevar cultura a los sectores más bajos socio-económicamente.